



## Robot Lawn Mower PMRDA 20-Li B2

(HU)

### Fűnyíró robot

Az originál használati utasítás fordítása

(SK)

### Robotická kosačka

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(CZ)

### Robotická sekačka

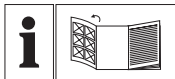
Překlad originálního provozního návodu

(DE) (AT) (CH)

### Mähroboter

Originalbetriebsanleitung

IAN 462731\_2307



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázkami a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	4
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	39
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	72
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	105



## Sadržaj

<b>Bevezető.....</b>	<b>5</b>	<b>Beállítások.....</b>	<b>24</b>
<b>Rendeltetésszerű használat .....</b>	<b>5</b>	Menük a kijelzőn .....	25
<b>Általános leírás.....</b>	<b>5</b>	A kijelzőn megjelenő (állapot-)	
Szállítási terjedelem .....	5	üzenetek magyarázata .....	26
Áttekintés .....	5	Dátum és idő beállítása .....	29
Működés leírása .....	6	Gyári beállítások visszaállítása.....	29
<b>Műszaki adatok.....</b>	<b>6</b>	Munka- és hibanapló lekérdezése .....	30
Töltési idők.....	7	Firmware-frissítés ellenőrzése /	
<b>Biztonsági utasítások .....</b>	<b>8</b>	végrehajtása .....	30
Szimbólumok és piktogramok .....	8	<b>Töltés .....</b>	<b>30</b>
Általános biztonsági utasítások .....	9	Akkumulátor töltése .....	31
Az akkumulátortöltő helyes		Akkumulátor töltöttségi szintjének	
használatát .....	13	ellenőrzése.....	31
Maradvány-kockázatok.....	14	<b>Készülék csatlakoztatása a</b>	
<b>Telepítés.....</b>	<b>14</b>	<b>Parkside alkalmazáshoz .....</b>	<b>31</b>
Előkészítés .....	15	Az alkalmazás funkciói.....	32
Tápegység rögzítése.....	15	Adatvédelmi irányelv.....	32
A töltőállomás felszerelése .....	15	Készülék leválasztása és adatok	
Töltőállomás elhelyezése .....	15	törlése az alkalmazásból .....	32
Határoló huzal lefektetése .....	16	Problémája van az alkalmazással? –	
Határoló huzal és töltőállomás		GYIK .....	32
csatlakoztatása .....	17	<b>Tisztítás/karbantartás/tárolás ...</b>	<b>32</b>
Töltőállomás rögzítése.....	18	Általános tisztítási és karbantartási	
<b>Első üzembe helyezés .....</b>	<b>18</b>	munkák.....	32
PIN módosítása .....	18	Akkumulátorcsere.....	32
Ütemezés meghatározása / törlése ...	19	Kések megfordítása / cseréje .....	33
Munkaidők beállítása .....	19	Akadások megszüntetése .....	33
Másodlagos területek beállítása .....	19	<b>Tárolás.....</b>	<b>33</b>
Spot mód / Fix pontos fűnyírás .....	20	Tárolás télen .....	33
Esőérzékelő beállítása .....	21	Szállítás.....	34
<b>Munkavégzésre vonatkozó</b>		<b>Eltávolítás és</b>	
<b>utasítások.....</b>	<b>21</b>	<b>környezetvédelem .....</b>	<b>34</b>
Vágásmagasság beállítása.....	21	<b>Pótalkatrészek / Tartozékok .....</b>	<b>34</b>
Munkaciklus kézi megszakítása/		<b>Hibakeresés.....</b>	<b>35</b>
indítása .....	22	<b>HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....</b>	<b>37</b>
<b>Működtetés.....</b>	<b>22</b>	<b>Az eredeti CE megfelelőségi</b>	
Nyelv beállítása.....	22	<b>nyilatkozat fordítása.....</b>	<b>140</b>
Be- és kikapcsolás .....	22	<b>Robbantott ábra .....</b>	<b>144</b>
<b>Fűnyírás.....</b>	<b>23</b>		
Kézi fűnyírás .....	23		
Ütemezett fűnyírás.....	23		
Vissza a töltőállomáshoz.....	24		

## Bevezető

Gratulálunk az Ön által megvásárolt új berendezéshez. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött.

A jelen készülék minőségét a gyártás alatt ellenőrizték és alávették egy végső ellenőrzésnek. Ezzel a készülék működőképessége biztosított.



A használati útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, a használatra és a hulladékeltávolításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági útmutatással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott használati területen lehet alkalmazni.

Őrizze meg jól az útmutatót és a termék harmadik személynek való továbbadása esetén mellékelje az összes dokumentumot.

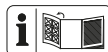
## Rendeltetésszerű használat

A készülék ház körüli gyep- és fűfelületek nyírására szolgál. A készülék nem alkalmas ipari használatra. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti.

A készülék minden további, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett alkalmazása esetén kár keletkezhet a készülékben és komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára. A készüléket felnőttek használhatják. Gyermek, valamint olyan személyek, akik nem ismerik a használati útmutatót, nem használhatják a készüléket. Tilos a készüléket esőben vagy párás környezetben használni. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

A készülék a Parkside X 20 V TEAM sorozat része és a Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. Az akkumulátorokat csak a Parkside X 20 V TEAM sorozat töltőivel szabad tölteni.

## Általános leírás



A fontosabb komponensek ábrája az elülső és a hátsó kihajtható oldalon található.

## Szállítási terjedelem

Óvatosan vegye ki a készüléket a csomagból és ellenőrizze, hogy teljese-e a következő alkatrészek:

- fűnyíró
- 200 m határoló huzal
- töltőállomás + 4 csavar
- hálózati egység
- 6 rögzítőcsavar
- 350 kampó
- használati útmutató

## Áttekintés

- 1 fedél
- 2 forgatógomb
- 3 START gomb
- 4 HÁZ gomb
- 5 vissza gomb
- 6 nyíl gomb
- 7 OK gomb
- 8 hordozó fogantyú
- 9 STOP gomb
- 10 kijelző
- 11 határoló huzal
- 11.1 csavaros sorkapocs
- 12 rögzítő csavarok
- 12.1 imbuszkulcs
- 13 kampó

- 14 hálózati egység
- 15 hálózati csatlakozódugó
- 16 töltőcsatlakozódugó
- 17 töltőállomás
- 18 töltőállomás-ütköző
- 19 csavar
- 20 kés
- 21 alaplemez
- 22 töltőegység
- 23 burkolat
- 24 hüvely
- B** 25 érintkező aljzat +
- B** 26 érintkező aljzat -
- B** 27 LED
- B** 28 horony
- C** 29 töltőfogak
- C** 30 munkaterület-jelző
- E** 31 akkumulátorrekesz
- E** 32 akkumulátor

## Működés leírása

A fűnyíró a vágási sikkal párhuzamosan forgó vágószerszámmal rendelkezik. Nagyteljesítményű villanymotorral, robusztus műanyagházzal és biztonsági kapcsolóval van felszerelve. Ezen kívül a készülék magassága fokozatmentesen állítható és könnyen guruló kerekekkel rendelkezik. A fűnyírót opcionálisan csatlakoztatni lehet a Parkside alkalmazáshoz és azzal vezérelhető.

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

## Műszaki adatok

**Fűnyíró ..... PMRDA 20-Li B2**  
 Motorfeszültség U ..... 20 V ==  
 Menetsebesség ..... 1,2 km/ó  
 Védelem.....IPX4  
 Üresjárat fordulatszám (max. fordulatszám)..... 3100 min<sup>-1</sup>

vágási kör.....220 mm  
 Vágásmagasság ..... 25 - 60 mm  
 Dőlés / emelkedő / lejtő  
     terepen ..... max. 47 % (25°)  
     1 méteres távolság a határoló  
     huzaltól ..... < 10 % (5,7°)  
 Kés.....3 kétoldalas pengével,  
     megfordítható – cikkszám: 92000041  
 max. munkafelület ..... 1000 m<sup>2</sup>  
 Súly (töltőállomás és tartozékok  
 nélkül) m ..... 8,8 kg  
 Fűnyírási idő egy akkumulátortöltéssel  
 (4 Ah)..... kb. 70 perc  
 Ajánlott munkaidő (óra) naponta\*  
     200 m<sup>2</sup>..... 3,5 óra  
     400 m<sup>2</sup>..... 7 óra  
     600 m<sup>2</sup>..... 10 óra  
     800 m<sup>2</sup>..... 13,5 óra  
     1000 m<sup>2</sup>..... 16 óra

Hangnyomásszint  
 (L<sub>pA</sub>)..... 59,9 dB, K<sub>pA</sub> = 1,88 dB  
 Hangerőszint (L<sub>WA</sub>)  
 garantált ..... 66 dB  
 mért ..... 61,1 dB, K<sub>WA</sub> = 1,88 dB

\* A ténylegesen szükséges idő a fű fajtájától, a növekedési feltételektől, a páratartalomtól és a gyepfelület egyenletességétől függ.

**Hálózati egység..... SF-20**  
 Bemeneti feszültség/  
     Bemenet 220-240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A  
 Kimeneti feszültség/  
     Kimenet .....DC 22,0 V ==; 2,5 A  
 Határoló huzal  
 frekvenciatartománya .. 100 Hz-148,5 kHz  
 Határoló huzal maximális átviteli  
 teljesítménye... 50 dBA/m 10 méter esetén  
 WiFi  
 frekvenciatartomány ... 2400-2483,5 MHz  
 Maximális WLAN átviteli  
 teljesítmény ..... 17,5 dBm  
 Bluetooth-WiFi-  
 Frekvenciatartomány... 2400-2483,5 MHz  
 Maximális Bluetooth átviteli  
 teljesítmény .....7 dBm

Védelmi osztály.....  II  
 Védelem..... IP65  
 max. külső hőmérséklet (t<sub>o</sub>) ..... 50 °C

**Töltőállomás ..... ST-20V**

Bemeneti feszültség/  
 Bemenet..... 22 V == 2,5 A  
 Kimeneti feszültség/  
 Kimenet ..... 21 V == 2,4 A  
 Súly..... 2,3 kg  
 Védelem..... IPX4  
 PAP 20 B3 töltési ideje..... kb. 60 perc

**Töltési idők**

A készülék a (Parkside) X 20 V TEAM sorozat része és a (Parkside) X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A (Parkside) X 20 V TEAM sorozat akkumulátorait csak a (Parkside) X 20 V TEAM sorozat töltőivel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLGL 20 A1.

Töltési idő (Percek)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLGL 20 A1 PDSLGL 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Ez a Töltési idők táblázat Parkside akkumulátorok Parkside töltőkkel történő töltésére vonatkozik. Ez a táblázat nem érvényes a csomagban található töltőállomásra.

## Biztonsági utasítások

Figyelem! Az elektromos kéziszer-  
számok használata során az aláb-  
bi alapvető biztonsági intézkedése-  
ket kell figyelembe venni áramütés,  
sérülés és tűz veszélyének megelő-  
zése érdekében:

## Szimbólumok és piktogramok

### Szimbólumok a készüléken



Figyelem!  
Figyelmesen olvassa végig a  
használati útmutatót.



Kirepülő alkatrészek okozta  
sérülésveszély  
Tartsa távol a közelben tar-  
tózkodó személyeket a fű-  
nyírótól



Vigyázat - éles vágókések!  
Tartsa távol a lábait és a ke-  
zeit – Sérülésveszély!



Kapcsolja ki a motort beál-  
lítási vagy tisztítási munkák  
előtt



Ne üljön a készülékre.



Ne használja a készüléket  
esőben, ne nyírjon vizes fű-  
vet



Áramütés veszélye!



Figyelem! Mozgó kések  
okozta sérülésveszély  
VESZÉLY – Forgó vágókések



Tartsa távol a közelben tar-  
tózkodó személyeket a fű-  
nyírótól



Figyelem! A fűnyíró kések  
tovább mozognak



Hangerőszint adat  $L_{WA}$  dB-  
ben



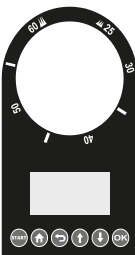
Az elektromos készülékek  
nem tartoznak a háztartási  
hulladékba



vágási kör



Védelmi osztály III



Vágásmagasság-beállí-  
tó

kijelző  
Vezérlés

## Szimbólumok a hálózati egységen



Figyelem!




Figyelmesen olvassa végig a  
használati útmutatót.



levehető tápegység



 Készülékbiztosíték

 rövidzárlatbiztos, zárt biztonsági transzformátor


 Kapcsolóüzemű tápegység


 Védelmi osztály II


 Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba

## Szimbólumok a töltőállomáson

  LED zölden villog: A határoló huzal sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva

 LED pirosan villog: Az akkumulátor töltése folyamatban van

 LED zölden világít: akkumulátor feltöltve


 Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.


 Munkaterület-jelző

## Szimbólumok az utasításban:


 **Veszélyjelek a személyi sérülés vagy anyagi kár**


## elhárítására vonatkozó utasításokkal

 Utasító jelzések az anyagi kár elhárítására vonatkozó utasításokkal

 Tájékoztató jelzések, amelyek a szerszám gép optimális kezeléséről informálnak

## Általános biztonsági utasítások

 **Fontos!** Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználás céljából.

 A készülék nem megfelelő használat esetén súlyos sérüléseket okozhat. A személyi sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében, feltétlenül olvassa el és tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat és ismerje meg az összes kezelőelemet.

## Előkészítés:

- Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a vonatkozó utasításokat. Mindig ügyelni kell a gyere-

kekre, hogy ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek.

- Soha ne hagyja, hogy a gépet gyermekek vagy olyan személyek használják, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. Helyi rendelkezések korlátozhatják a kezelő személy életkorát.
- A készüléket kezelő vagy felhasználó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott kárért.
- Ellenőrizze a terepet, ahol a készüléket használja, és távolítsa el a köveket, fadarabokat, drótokat vagy egyéb idegen tárgyakat.
- Minden használat előtt nézze át a készüléket. Ne használja a készüléket, ha a védőberendezések, a vágószerkezet részei vagy rögzítőcsapok hiányoznak, elkoptak vagy megsérültek. A kiegyensúlyozatlanság megelőzése érdekében a kopott szerszámokat és rögzítőcsapokat csak készletben szabad kicserélni.
- Legyen óvatos az olyan készülékekkel, amelyek több vágószer számmal rendelkeznek, mivel a kések egyikének mozgása forgásba hozhatja a többi kést is.
- A gyártó által mellékelte és ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használja. Más alkatrészek

használata a garanciális igények azonnali elvesztéséhez vezet.

- Gondoskodjon az automatikus körülhatároló rendszer helyes telepítéséről az utasításoknak megfelelően.

## A készülékkel történő munkavégzés:



A munkánál a lábait és a kezzeit ne tegye a forgó részek közelébe vagy alá. Sérülésveszély áll fenn!



Ügyeljen a zajvédelemre és a helyi előírásokra.

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gépet, ha tudja, hogy háziállatok, gyerekek vagy más emberek vannak a közelben.
- Csak nappali fény vagy jó mesterséges világítás mellett nyírjon fűvet.
- Ne használja a gépet, ha nedves a fű.
- Ne működtesse a gépet, ha nem zárt lábbelit visel. Viseljen mindig stabil lábbelit és hosszú nadrágot.
- Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan álljon a lejtőkön.
- Legyen különösen óvatos, ha a gépet maga felé fordítja.
- Ha idegen tárgyak kerülnek a vágószerszámba vagy a gép szokatlan hangot ad ki vagy szokatlanul vibrál, akkor azon-

nal kapcsolja le az áramellátást (STOP) és hagyja leállni a gépet. Válassza le a gépet az áramellátásról és hajtja végre a következő lépéseket a gép ismételt bekapcsolása és üzemeltetése előtt:

- ellenőrizze, hogy nem keletkezett-e kár a gépben;
- cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket;
- ellenőrizze, hogy nincsenek-e megglazult alkatrészek és adott esetben húzza meg azokat.
- Kapcsolja ki a készüléket, várja meg, amíg a kések teljesen leállnak és vegye ki az akkumulátort a készülékből.
  - elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt;
  - a gép ellenőrzése, tisztítása vagy a gépen történő munkavégzés előtt;
  - a gép esetleges sérülésének ellenőrzése céljából idegen tárgy behatolása után;
  - a gép azonnali ellenőrzése céljából, ha a gép elkezd szokatlanul rezegni.
- Kapcsolja be a motort az útmutató szerint, de csak akkor, ha lábai már biztonságos távolságban vannak a vágószerszámoktól.
- Óvatosan kapcsolja be a készüléket a használati útmutatóban lévő utasításoknak megfelelően. Ügyeljen arra, hogy a lába elegendő távolságra legyen a forgó késektől.

A készüléket nem szabad megemelni vagy szállítani, amíg a motor működik. Kapcsolja le a készüléket, ha a szállításhoz meg kell dönteni, ha olyan területen kell áthaladni, ahol nincs fű, és amikor a gépet a lenyírandó területre viszi vagy onnan elhozza.

- Ne dolgozzon sérült, hiányos vagy a gyártó engedélye nélkül átalakított készülékekkel.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a megadott teljesítménytartományban dolgozzon és ne módosítsa a motoron a szabályozási beállításokat. Ne használjon gyenge teljesítményű gépeket nehéz munkákhoz. Ne használja a készüléket rendeltetésellenes célra.
- Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.
- Soha ne emelje fel vagy vigye a készüléket, ha jár a motor.
- A készüléket nem szabad 2000 m felett használni.
- Soha ne hagyjon üzemkész készüléket felügyelet nélkül a munkahelyen.

### **Karbantartás és tárolás:**

- A vágókések karbantartása során ügyeljen arra, hogy a vágókések még abban az esetben is mozoghatnak, ha az áramforrás

ki van kapcsolva.

- Gondoskodjon arról, hogy minden anya, csapszeg és csavar erősen meg legyen húzva, és a készülék biztonságos munkavégzésre alkalmas állapotban legyen.
- Nézze át a fűnyírót esetleges sérülések tekintetében.
- Végezze el a sérült alkatrészek szükséges javítását.
- Ne próbálja saját kezűleg megjavítani a készüléket, ha nincs megfelelő szakképzettsége. A használati útmutatóban nem szereplő munkákat kizárólag általunk felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.
- A készüléket száraz helyen és gyermekektől elzárva kell tárolni.
- A kellő gondossággal kezelje a készüléket. Tartsa élesen és tisztán a szerszámokat a jobb és biztonságosabb munkavégzés érdekében. Tartsa be a karbantartásra vonatkozó előírásokat.
- Viseljen védőkesztyűt a vágókészülék cseréje közben.
- Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült részeket. A kés beállításánál különösen legyen óvatos, hogy az ujjai ne szoruljanak a kések és a gép rögzített részei közé.
- Kizárólag a gyártó által engedélyezett pótalkatrészt szabad használni a vágószerszám cseréjéhez.

## Elektromos biztonság:

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Ne érjen testével földelt részekhez (pl. fém kerítésekhez, fém oszlopokhoz).
- A munkavégzés során tartsa távol a hálózati kábelt a vágószerszámtól. A vágókések megrongálhatják a hálózati kábelt és feszültség alatt álló alkatrészek érintéséhez vezethetnek.
- Ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Védje a hálózati kábelt hőtől, olajtól és éles szélektől.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha sérült a hálózati kábel. Ha megsérül a készülék csatlakozóvezetéke, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy ügyfélszolgálatának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélni.
- Ne csatlakoztasson sérült hálózati kábelt az áramhálózatra. Ne érjen hozzá sérült hálózati kábelhez amíg az áramhálózatra van csatlakoztatva. A sérült hálózati kábel feszültség alatti részek érintéséhez vezethet.
- A gépet és/vagy annak periféria készülékeit csak 30 mA alatti kioldóáramú áram-védő-

kapcsolóval védett tápáramkö-  
rökhöz csatlakoztassa.

## **Akkumulátoros készülékek- re vonatkozó speciális biz- tonsági utasítások:**

- Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva. Az akkumulátor bekapcsolt elektromos kéziszerszámba történő behelyezése balesetet okozhat.
  - Csak belső helyiségben töltsse az akkumulátorokat, mert a töltőt csak erre tervezték. Áramütés veszélye.
  - Az elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében tisztítás előtt húzza ki a töltő csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.
  - Ne hagyja az akkumulátort hosszú ideig a tűző napon és ne tegye fűtőtestre. A hő kárt tesz az akkumulátorban és robbanásveszély áll fenn.
  - Töltés előtt hagyja lehűlni a felmelegedett akkumulátort.
  - Ne nyissa ki az akkumulátort és ügyeljen arra, hogy ne érje mechanikai sérülés az akkumulátort. Rövidzárlat veszélye áll fenn és gőzök szivároghatnak ki, amelyek irritálják a légutakat. Gondoskodjon friss levegőről és panaszok esetén kérje orvos segítségét.
  - Ne használjon nem újratölthető elemeket. Kár keletkezhet a készülékben.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalat- és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
  - Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a mellékelt töltőt használja. Tűz- és robbanásveszély áll fenn.
  - Minden használat előtt ellenőrizze a töltőt, a kábelt és a csatlakozódugót és csak képzett szakemberrel, illetve csak eredeti pótalkatrészekkel javíttassa meg. Ne használjon meghibásodott töltőt és ne nyissa ki saját maga. Ezzel biztosítható a készülék biztonságos működése.
  - Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a töltő adattábláján feltüntetett adatokkal. Áramütés veszélye áll fenn.
  - Válassza le a töltőt az elektromos hálózatról az elektromos kéziszerszám csatlakozásának zárása vagy nyitása előtt. Így biztosítható, hogy az akkumulá-

torban és a töltőben nem keletkezik kár.

- Tartsa a töltőt tisztán, nedveségtől és esőtől távol. Soha ne használja a töltőt a szabadban. A szennyeződés és a víz behatolása növeli az áramütés kockázatát.
- A töltőt csak a hozzátartozó eredeti akkumulátorokkal szabad üzemeltetni. Más akkumulátorok töltése sérülést vagy tűzveszélyt okozhat.
- Előzze meg a töltő mechanikai sérülését. Ez belső rövidzárlathoz vezethet.
- A töltőt nem szabad gyúlékony felületeken (pl. papír, textil) vagy azok közvetlen közelében üzemeltetni. A töltés során történő felmelegedés miatt tűzveszély áll fenn.
- Ha megsérül a készülék csatlakozóvezetéke, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy ügyfélszolgálatának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélni.
- Ne töltsön a töltőben nem újratölthető elemeket. Kár keletkezhet a készülékben.

## Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha az elektromos kéziszerszámot az előírtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a jelen

elektromos kéziszerszám felépítéséből és kivitelezéséből adódóan:

- Vágási sérülések, ha nem használnak megfelelő kesztyűt.



**Figyelem!** Ez az elektromos kéziszerszám elektromágneses mezőt generál működés közben. Ez a mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az aktív és passzív orvosi implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében az orvostechikai implantátummal élő személyek a gép használata előtt kérjék orvosuk vagy az implantátum gyártójának tanácsát.

## Telepítés



Olvassa el a különálló telepítési kézikönyvet a részletes leírásért.

### Szükséges segédeszközök (nem tartozék):


- Csillagcsavarhúzó
- Drótcsupaszító
- mérőszalag
- kalapács
- opcionális: fúró, fúrógép, két tipli, két csavar (>M5)



### Segítségre van szüksége?

Telepítési szolgáltatást nyújtunk Önnek. Tudjon meg többet a honlapunkon: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice)

## Előkészítés


 Rendszeresen ellenőrizze a gyepet kövek, ágak, drótok és törmelékek tekintetében, amelyek kárt tehetnek a készülékben és a késekben.

1. Vázolja fel a kertet.
2. Töltse fel az akkumulátort (32).
3. Nyomja ki a vonalzókat a dobozból.

## Tápegység rögzítése

 **Ne tárolja a tápegységet közvetlenül a padlón.**

- A tápegységet olyan magasságban kell elhelyezni, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá (pl. 160 cm).
  - A csavarfej átmérője 7-10 mm lehet.
1. Rajzoljon két lyukat például egy ceruzával.
  2. Fúrja ki a furatokat az anyagnak megfelelő fúróval.
  3. Nyomjon két tiplit a furatokba.
  4. Rögzítse a tápegységet a falhoz két csavarral.

 **A fúrás során ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt semmilyen tápvezetékben. Használjon megfelelő kereső készüléket a vezetékek felkutatásához vagy használjon telepítési tervet. Áramütést vagy tüzet okozhat, ha elektromos vezetékekhez ér, illetve robbanást okozhat, ha gázvezetékhez ér. Vízvezetékek sérülése anyagi kárt és áramütést okozhat.**





## A töltőállomás felszerelése


**A ábra :**

1. Helyezze a töltőegységet (22) a két füllel előre a töltőállomás alaplemezébe (21).
2. Nyomja lefelé a töltőegységet (22), hogy az stabilan legyen az alaplemezen.
3. Rögzítse a töltőegységet (22) alulról a mellékelt négy csavarral (19) az alaplemezen (21).


## Töltőállomás elhelyezése

— — A határoló huzal fektetési vonala

- ①  160 cm (63 hüvelyk) minimális távolság
- ②  200 cm (78,74 hüvelyk) minimális távolság a faltól
- ③  200 cm (78,74 hüvelyk) minimális távolság a következő ívtől
- ④  100 cm (39,37 hüvelyk) minimális távolság a következő ívtől

 Javasoljuk, hogy fedje le a töltőállomást (17), hogy megelőzze az időjárás okozta károkat.

1. A töltőállomáshoz (17) válasszon egy vízszintes helyet egy aljzat közelében, **legalább 2 méter távolságra a határolóhuzaltól előre és 1 méterre hátul.**

 Ne rögzítse a töltőállomást, amíg le nem fektette és csatlakoztatta a határoló huzalt. Ehhez vegye figyelembe a „Töltőállomás rögzítését”.


- A töltőállomás legfeljebb 8 cm-rel hátrafelé és legfeljebb 2 cm-rel előre dönthető.


- Távolítsa el minden egyenetlenséget a töltőállomás alatt. A töltőállomás soha nem hajolhat meg.
- Ügyeljen arra, hogy megfelelő távolságban legyen a tavaktól, medencéktől és lépcsőktől.


## Határoló huzal lefektetése

Fektesse a határoló huzalt (11) a fűnyíró által megmunkálандó gyepterület köré. Ez a következő módszerekkel történhet:


- A füves terület kijelölése. Rögzítse a határoló huzalt (11) a kampókkal (13) (a talaj felett).
- Helyezze a kampókat egymástól legfeljebb 1 méterre. Használjon további kampókat egyenetlen felületekhez.
- A határoló huzal (11) földbe ásása (**max. 5 cm mélyen**).



 A fűnyíró kb. 20-30 cm-rel túlmege a határoló huzalon mielőtt megfordul és új utat keres. Ennek megfelelően fektesse le a határoló huzalt a sérülések megelőzése érdekében.

 Az első időben célszerű a határoló huzalt (11) a kampókkal (13) kitűzni arra az esetre, ha később módosítást kell végezni.

 A fűnyíró kifogástalanul működik legfeljebb 200 méter határoló huzallal. Ne használjon hosszabb határoló huzalt.


- A gyepterületet zárt területként kell körülhatárolni.
  - — A határoló huzal fektetési vonala
- A párhuzamosan futó és egymástól legalább 10 cm távolságban lévő határoló huzalokat (11) a fűnyíró akadályként érzékeli és megkerüli.

 nagyobb/egyenlő 10 cm (3,94 hüvelyk)

- A párhuzamosan futó és egymástól legalább 5 cm vagy annál kisebb távolságban lévő határoló huzalokat (11) a fűnyíró nem érzékeli és átmegy rajtuk.
- Ne alakítson ki 90°-os sarkokat. Helyette ossza fel ezeket két **45°-os szög**re (lásd  $\leq 20$  cm oldal).
- A fűnyíró képes felismerni és elkerülni azokat az álló és szilárd akadályokat, amelyek érintkezés után 10 cm-nél magasabbak (pl. falak, kerti bútorok stb.). Védje a gyepon lévő érzékeny akadályokat (pl. virágágásokat) a határoló huzallal (11).
  -  legalább 30 cm (11,8 hüvelyk)
- Tartson legalább 1 m távolságot a körülhatárolt akadályok között. Azokat az akadályokat, amelyeknél nem tartható ez a minimális távolság, úgy határolja körül, mint egy akadályt.
  - — A határoló huzal fektetési vonala
  -  legalább 1 m (39,37 hüvelyk)
- Soha ne lépje át a határoló huzalt. Ez a fűnyíró hibás működéséhez és meghibásodásához vezethet.

## Fák

A fűnyíró a fákat normál akadályként érzékeli. Kiálló gyökerek azonban kárt tehetnek a készülék aljában/a késekben (20). Célszerű a határoló huzallal (11) is körülhatárolni a fákat.

 nagyobb, mint 30 cm (11,8 hüvelyk) mérése

## Kövek

- Távolítsa el a **(100 mm-nél alacsonyabb)** kisebb köveket a gyepről. Kár keletkezhet a készülékben és a késekben (20).




- A fűnyíró a **(100 mm-nél nagyobb)** köveket normál akadályként érzékeli. Célszerű a határoló huzallal (11) is körülhatárolni a köveket.

### Emelkedők / Lejtők




A fűnyíró legfeljebb 25°-os (47%) emelkedőn/lejtőn képes haladni.

A határoló huzaltól 1 m távolságra az emelkedés/lejtés nem lehet több mint 25° (47%).

 Ügyeljen arra, hogy legalább 30 cm legyen a határoló huzal (11) és egy emelkedőn lévő akadály között, illetve legalább 40 cm legyen egy lejtőn lévő akadály között.

### Nyílt vízi területek

Nyílt vízi területeket lehetőleg határoljon körül határoló huzallal (11) vagy azoknak olyan kialakításának kell lenni, hogy a fűnyíró ne tudjon vízbe merülni. Súlyos elektromos károk keletkezhetnek a készülékben.


- ①  35 cm (13,78 hüvelyk) (kis) falakhoz
- ②  70 cm (27,56 hüvelyk) vízhez
- ③  30 cm (11,8 hüvelyk) zuhanyozó felületekhez/csapokhoz


### Utak / Úttestek

Ha az utak és úttestek egy szintben vannak a gyeppel, akkor a fűnyíró gond nélkül áthalad rajtuk.

Ha magasságkülönbség van a gyeper és az út/úttest között, akkor határolja el az utat/úttestet kb. 40 cm biztonsági távolsággal.



● Határoló huzal


- ①  35 cm (13,78 hüvelyk) 2 cm-nél nagyobb, azzal egyenlő küszöbökhöz, falakhoz

- ②  5 cm (1,96 hüvelyk) járdákhoz vagy gyepek széléhez

### Keskeny átjárók


A körülhatárolt gyeperen lévő keskeny átjáróknak legalább 1,2 m szélesnek és legfeljebb 8 m hosszúnak kell lenniük.

- ①  8 m (314,96 hüvelyk) hossz
- ②  nagyobb/egyenlő 1,2 m (47,24 hüvelyk)

 Az 1,2 m szélesség a határoló huzal távolságára vonatkozik. A fűnyírás során a fűnyíró mindkét oldalán 0,2 méterrel megy túl a határoló huzalon.

### Határoló huzal és töltőállomás csatlakoztatása

#### B ábra :

 Lefektetésekor hagyja a határoló huzalt (11) 0,5-1 méterrel hosszabbra a szükségesnél, hogy maradjon huzal a javításokhoz.

1. Távolítsa el kb. 10-15 mm szigetelést a határoló huzal (11) mindkét végéről egy huzalcsupaszító segítségével.
2. Vezesse át a töltőállomáson hátulról érkező határoló huzal (11) végét a töltőállomás (17) alatti hornyon (28) keresztül.
3. Rögzítse a határoló huzal (11) elől húzódo végét, amely körülveszi a nyírni kívánt gyepterületet, a csavaros sorkapocs (11.1) jobb oldali nyílásába (a narancssárga kapcsokkal felfelé). Rögzítse a határoló huzal (11) kábelvégét, amely hátrafelé halad, a csavaros sorkapocs (11.1) bal oldali nyílásába (a narancssárga kapcsokkal felfelé).
4. Hajtsa fel a burkolatot (23).
5. Helyezze be a csavaros sorkapcsot (11.1) a töltőállomás (17) érintkezőibe (25/26).

- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót (15) az áramellátásra.
- Ellenőrizze a LED-et (27) a töltőállomáson.  
Ha a LED (27) folyamatosan zölden világít, akkor a határoló huzal (11) megfelelően csatlakozik a töltőállomáshoz (17).

**!** Ne hajtsa össze a határoló huzal „kilógó” maradványait. Ez a fűnyíró hibás működéséhez és meghibásodásához vezethet.

## Töltőállomás rögzítése

**i** A töltőállomás munkaterület-jelzőjének (30) a behatárolt gyepterületen belül kell lennie.

### **C** ábra :

- Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (12) és a hatlapfejű foglalatot (12.1) a keretről.
- Helyezze a töltőállomás lökhárítóját (18) a töltőállomás oldalára a zárt füves területen.
- Rögzítse a töltőállomást és a töltőállomás lökhárítóját (18) a talajhoz a rögzítőcsavarokkal (12).  
A rögzítőcsavarokat (12) a mellékelt imbuszkulccsal (12.1) a padlóba kell csavarni.

## Első üzembe helyezés

### Fűnyíró bekapcsolása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (3) kb. 3 másodpercig, amíg a kijelző (10) világítani kezd.
- Állítsa be a kívánt nyelvet. Válassza ki a nyíl gombok (6) segítségével és erősítse meg a választást az OK gombbal (7).

- Állítsa be a dátumot és az időt a nyíl gombokkal (6).  
Erősítse meg az OK gombbal (7). Az egyes pozíciók között az OK gombbal (7) lehet navigálni (ugrás jobbra).

**i** A dátum és idő helyes beállítása azért szükséges, hogy megfelelően működjenek a munkaidő-beállítások.

- Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.  
A fűnyíró ekkor készenléti üzemmódban van.

## PIN módosítása

- Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
- Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
- Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
- Válassza ki az „PIN módosítása” lehetőséget a nyíl gombokkal (6).
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
- Írja be a régi 4 számjegyű PIN kódot.  
Ha helytelen PIN kódot adott meg, térjen vissza a vissza gombbal (5) a PIN kód beviteléhez.
- Írjon be egy új PIN kódot.
- Erősítse meg az új PIN kódot az új PIN kód ismételt megadásával.  
Ha helytelen PIN kódot adott meg, térjen vissza a vissza gombbal (5) a PIN kód beviteléhez és ismétlje meg a 8. és 9. lépést.
- A módosítás sikeres, ha a kijelzőn (10) a „Sikeres!” üzenet jelenik meg. A visz-

sza gombbal (5) visszatérhet a főmenübe.

## Ütemezés meghatározása / törlése

### Ütemezés meghatározása

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki az „Ütemezés” lehetőséget a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Válassza ki a beállítani kívánt napot (hétfő, kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap) a nyíl gombok (6) segítségével.
6. Nyomja meg az OK gombot a napbeállítás beviteléhez.
7. Válassza ki a kezdési és befejezési időt a nyíl gombokkal (6).



Naponta két fűnyírási időtartam állítható be.

8. Nyomja meg az OK gombot (7) a megerősítéshez és a kiválasztás visszatér balra a naphoz.



Ha csak egy fűnyírási időt szeretne beállítani, akkor térjen vissza a vissza gombbal (5) a naphoz vagy a főmenübe.

9. Ismétlje meg az 5-8. lépést, hogy a hét minden napjára kiválassza az időtartamot.
10. Nyomja meg az OK gombot (7) a beállítás eredményének megerősítéséhez.

### Ütemezés törlése

1. Mozgassa a kiválasztást a nyíl gombokkal (6) az „Összes” lehetőségre (balra fent).
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vissza gombot (5) a teljes heti ütemezés törléséhez.

## Munkaidők beállítása

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
  2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
  3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
  4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
  5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
  6. Válassza ki a „Munkaidő” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
  7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
  8. Válassza ki a kívánt munkaidőt a nyíl gombok segítségével.
- A munkaidő naponként teljes órákban határozható meg.
9. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
  10. A vissza gombbal (5) visszatérhet a főmenübe.



A meghatározott napi munkaidő elérése esetén a fűnyíró automatikusan visszatér a töltőállomáshoz. A munkaidő meghosszabbítása esőszünetek esetén közvetlenül beállítható a fűnyírón keresztül, lásd az „Esőérzékelő beállítása” fejezetet, vagy a Parkside alkalmazással: Beállítások > Esőérzékelő .

## Másodlagos területek beállítása

Nagyon zezgugos kertek esetén a felületi teljesítmény javítható másodlagos indulási pont meghatározásával. Ebben az esetben több indulási pont is kiválasztható a határoló huzalon. Ily módon a robotfűnyíró a kert nehezen megközelíthető területeire is el tud jutni.

A robotfűnyíró megteszi a kiválasztott távolságot a határoló huzal mentén és ezen a területen megkezdi a fűnyírást.

További 5 indulási pont választható szabadon. Ehhez mérje meg a töltőállomás és az indulási pont közötti távolságot az óramutató járásával megegyező irányban a határoló huzal mentén. Százalékban kifejezett gyakoriságon keresztül meghatározhatja, hogy a robotfűnyíró milyen gyakran kezdje el a munkát a töltőállomásról vagy az adott indulási pontokról. A fűnyírási folyamat ebben a módban továbbra is kaotikus.

A készülék automatikusan megközelíti a másodlagos indulási pontokat a munkaidők során és ütemezés szerint.

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Másodlagos területek” lehetőséget a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Nyomja meg az OK gombot egy másodlagos terület (areas) kiválasztásához. Válassza ki a „Távolság (táv) m” indulási távolságot és a lenyírni kívánt terület „Százalék (szlk)%” arányát a nyíl gombokkal (6), majd nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez. A kiválasztás után Ön automatikusan visszater a másodlagos területek (areas) áttekintéséhez.
6. Ismétlje meg az 5. lépést mindegyik másodlagos terület (areas) beállításának befejezéséhez.
7. Nyomja meg az OK gombot (7) a beállítás eredményének megerősítéséhez.

**i** A fűnyíró végigmegy az Ön által megadott „Távolság (táv) m” szakaszon a határoló huzal mentén (1-500 méter), majd elkezdi a fűnyírást.

**i** „Százalékban (pztl)%” kifejezett gyakoriság megadásával meghatározhatja, hogy a robotfűnyíró milyen gyakran kezdje el a munkát a töltőállomásról vagy az adott indulási pontokról.

Az 5 másodlagos terület (areas) „Százalék (szlk)%” adata összegének 100%-nak vagy annál kisebbnek kell lenni.

## Spot mód / Fix pontos fűnyírási mód

Ezzel a funkcióval célzottan tud fűvet nyírni olyan füves területeken, amelyeket egyébként üllőbútorok, játékok stb. takarnak.

1. Helyezze a fűnyíró a gyepterületére.
2. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
3. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
4. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
5. Válassza ki a „Spot módot” a nyíl gombok (6) segítségével.  
A kijelzőn „Az induláshoz csukja le a fedelet” jelenik meg.
6. Csukja le a fedelet (1) és a fűnyíró elkezd a fix pontos fűnyírást.

**i** A fűnyíró spirálisan az óramutató járásával ellentétes irányban nyírja a fűvet és 1 méteres fűnyírási sugár elérése vagy 3,5 perc fűnyírási után „Automatikus fűnyírási módra” vált.

Ha a fűnyíró akadályba ütközik, a fűnyíró leáll, a kijelzőn megjelenik, hogy a fűnyírási mód leállt és a fűnyíró készenléti üzemmódba kapcsol.

Ha a fűnyíró a határoló huzalnak (11) ütközik, akkor az ellenkező spirális irányban folytatja a fűnyírást.

**i** Ha a fűnyíró a határoló huzalon (11) kívül vagy a töltőállomáson van és Ön a „Spot módot” választja, akkor a kijelzőn a „Tegye a határon belülre és próbálja újra” üzenet jelenik meg. Helyezze a fűnyírót a határoló huzalon (11) belülre és a töltőállomás mellé, és indítsa újra a „Spot módot”.

**i** Ha az akkumulátor töltöttségi szintje kevesebb, mint 30%, a kijelzőn 2 másodperc elteltével az „Alacsony akkumulátorfeszültség” üzenet jelenik meg. Töltse fel a fűnyírót, mielőtt elkezdi a fix pontos fűnyírást.

## Esőérzékelő beállítása

**!** **Soha ne működtesse a fűnyírót vihar idején és válaszsa le a töltőállomást a hálózatról.**

Ha az esőérzékelő be van kapcsolva, a fűnyíró eső esetén visszatér a töltőállomáshoz. Az esőérzékelő szállításkor mindig aktiválódik.

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
6. Válassza ki az „Eső mód” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).

8. Az esőérzékelő **kikapcsolásához** válassza ki a „Kikapcsolás” lehetőséget és erősítse meg a választást az OK gombbal (7).

Az esőérzékelő **bekapcsolásához** válassza ki a „Bekapcsolás” lehetőséget és erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal (7).

**i** Válassza ki az időt percekben, hogy a fűnyíró mikor kezdje el ismét a munkavégzést eső után. Ezenkívül határozza meg, hogy a fűnyíró bepótolja-e az eső okozta munkaidő-kiesést.

Minden esetben erősítse meg a választást az OK gombbal (7).

9. A vissza gombbal (5) visszatérhet a főmenübe.

**i** Javasoljuk, hogy ne működtesse a fűnyírót esőben.

## Munkavégzésre vonatkozó utasítások

A rendszeres fűnyírás a növényzet levél-növekedését gerjeszti, de ugyanakkor elpusztítja a gyomot. Ezért minden egyes fűnyírás után sűrűbb fű nő és egyenletesen benőtt terület fejlődik ki.

Az első vágás április környékén történik, amikor a növekedési magasság 7-8 cm. A fő növekedési időben a fűvet hetente legalább egyszer le kell vágni.

## Vágásmagasság beállítása

**!** Kapcsolja ki a készüléket és várja meg, amíg teljesen leállnak a kések. Személyi sérülés veszélye áll fenn.

1. Nyissa fel a fedelet (1).
2. Állítsa be a forgatógombot (2) a kívánt vágási magasságra.
3. Csukja vissza a fedelet (1).

A készülék 15 fokozatban **25 és 60 mm közötti** vágási magasságra állítható.

A megfelelő vágási magasság díszpázsit esetén kb. 30-45 mm, sportgyep esetén pedig kb. 30-65 mm.

**i** A szezon első vágásaihoz magas vágási magasságot ajánlott választani.

## Munkaciklus kézi megszakítása/indítása

### Munka megszakítása

A fűnyíró munka közben történő leállításához nyomja meg a STOP gombot (9).

### Munka indítása/folytatása

1. Nyissa fel a fedelet (1).
2. Erősítse meg az OK gombbal (7).
3. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
4. Nyomja meg a START gombot (3).
5. Csukja vissza a fedelet (1).

A fűnyíró elindítja a beállított munkaciklust vagy folytatja az előzőleg megszakított tevékenységet.

## Működtetés

### Nyelv beállítása

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.

4. Válassza ki a „Settings” (Beállítások) menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
6. Válassza ki a „Language” (Nyelv) menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
8. Válassza ki a kívánt nyelvet a nyíl gombok (6) segítségével.
9. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
10. A vissza gombbal (5) visszatérhet a főmenübe.

## Be- és kikapcsolás

### Fűnyíró bekapcsolása (D ábra)

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (3) kb. 3 másodpercig, amíg a kijelző (10) világítani kezd.
2. Írja be a 4 számjegyű PIN kódot. A „Beállítások” fejezetben megtalálható, hogy melyik gomb melyik számnak felel meg.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.

**A fűnyíró ekkor készenléti üzemmódban van.**

**i** **Ha rossz PIN kódot adott meg:** Várjon kb. 3 másodpercet vagy nyomja meg az OK gombot (7), hogy újra be tudja írni a PIN kódot.

Ha háromszor egymás után hibás PIN kódot ad meg, a képernyő 15 másodpercre lezárásra kerül. Minden további helytelen PIN kód esetén megduplázódik a lezárás ideje.

### Fűnyíró kikapcsolása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (3) kb. 3 másodpercig.

### A fűnyíró leáll, ha:

- megnyomja a STOP gombot (9)
- megemeli a fedelet (1)
- elveszti a határoló huzal jelét és 5 percen belül nem találja meg újra
- fűnyírás közben áthalad a határoló huzalon.
- elakad akadályok között és több mint 10 másodpercre van szüksége, hogy kiutat találjon.
- felemelik

## Fűnyírás

Két különböző mód létezik: **kézi fűnyírás** és **ütemezett fűnyírás**.

**i** A fűnyíró mindkét módon minden hetedik aktivált nap után egyszer automatikusan végigmegy a határoló huzal mentén és lenyírja ezt a területet.

**i** A fű jellegétől (magasságától, vastagságától) függően a robotfűnyíró beállítja a nyírási sebességét a jó eredmény biztosítása érdekében.

### Kézi fűnyírás

#### A „kézi fűnyírás” mód elindításának előfeltételei:

- A kézi fűnyírás elindításához a fűnyírónak készenléti üzemmódban kell lennie (lásd a „Be- és kikapcsolás” fejezet „Fűnyíró bekapcsolása” szakaszát).
- A **töltőállomásra történő indításhoz** több mint 70%-os akkumulátorkapacitás szükséges. Ellenkező esetben a fűnyíró automatikusan töltés módba kapcsol, amíg a kapacitás meghaladja a 90%-ot, majd automatikusan elhagyja a töltőállomást.
- A **töltőállomáson kívülről és a határoló huzalon belül történő indításhoz** több

mint 30%-os akkumulátorkapacitás szükséges. Ha az akkumulátor kapacitása 30% vagy annál kevesebb, a fűnyíró automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

1. Nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7).
4. Nyomja meg a START gombot (3) 1 másodpercig a **kézi fűnyírás** elindításához.

Ebben a módban a készülék addig működik, ameddig Ön beállította a munkaidőt (lásd a „Munkaidők beállítása” fejezetet), vagy legfeljebb 24 óráig (éjfélig). 24 óraker (éjfélnél) a készülék automatikusan visszatér a töltőállomásra és a következő napon ütemezés szerint indul, ha be van programozva egy indulási időpont. Ellenkező esetben a készülék a töltőállomáson marad.

**i** Ha ebben a módban megnyomja a STOP gombot (9), a kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet. Erősítse meg az OK gombbal (7), ha ismét elindítja a kézi fűnyírást vagy fejezze be a kézi fűnyírást a vissza gomb (5) megnyomásával.

**i** Ha kézi fűnyírás közben hiba jelenik meg a kijelzőn és Ön azt megtudja szüntetni és nyugtázni, a fűnyíró a fedél (1) lecsukását követő 30 másodpercen belül automatikusan elindul.

### Ütemezett fűnyírás

#### A „fűnyírás ütemterv” mód elindításának előfeltételei:

- Az automatikus fűnyírás elindításához

a fűnyírónak készenléti üzemmódban kell lennie (lásd a „Be- és kikapcsolás” fejezet „Fűnyíró bekapcsolása” szakaszát).

- A **töltőállomásról történő indításhoz** 100%-os akkumulátorkapacitás szükséges. Ellenkező esetben a fűnyíró automatikusan töltés módba kapcsol, amíg a kapacitás 100% lesz, majd automatikusan elhagyja a töltőállomást.
- A **töltőállomáson kívülről és a határoló huzalon belül történő indításhoz** több mint 30%-os akkumulátorkapacitás szükséges. Ha az akkumulátor kapacitása 30% vagy annál kevesebb, a fűnyíró automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

1. Csukja le a fedelet (1).

A fűnyíró **automatikusan elindul a készenléti üzemmódból az ütemezésben beprogramozott ütemezett időpontban** (lásd a „Munkaidők beállítása” fejezetet), ha az indulási feltételek teljesülnek.

**Ne nyomja meg** a START gombot is, ellenkező esetben a fűnyíró kézi módban fog működni, nem az ütemezés szerint.

**i** Ha ebben a módban megnyomja a **STOP gombot (9)**, a kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet. Erősítse meg az OK gombbal (7), ha ismét elindítja a fűnyírást vagy fejezze be a fűnyírást a vissza gomb (5) megnyomásával. **A fűnyírás csak akkor folytatódik, ha elérkezik a következő beprogramozott indulási időpont** és teljesülnek az indulási feltételek, vagy ha kézi fűnyírást indít el.

**i** Ha ebben a módban hiba jelenik meg és Ön azt meg tudja szüntetni és nyugtázni. A fűnyíró a fedél (1) lecsukását követő 30 másodpercen belül automatikusan elindul.






## Vissza a töltőállomáshoz

Ha a készülék készenléti módban van, nyomja meg és tartsa lenyomva a HÁZ gombot (4) kb. 3 másodpercig. A kijelzőn (10) megjelenik „Az induláshoz csukja le a fedelet”. Csukja le a fedelet (1) és a fűnyíró a töltőállomáshoz megy. Ott elkezd tölni.

## Beállítások (D. ábra)

A fűnyíró a következő beállítási lehetőségekkel rendelkezik, amelyeket a kezelőmezőn keresztül végezhet el, ha módosítani szeretné a gyári beállításokat.



Gomb a kezelőmezőn	Megnevezés	Szám PIN megadáshoz	Funkció(k)
	HÁZ gomb (4)	1	Nyomja meg készenléti módban, hogy a robot visszatérjen a töltőállomásra
	nyíl gomb (6)	2	kijelölés/kurzor felfelé mozgatása a menüfelületen szám növelése paraméterek beállításánál
	nyíl gomb (6)	3	kijelölés/kurzor lefelé mozgatása a menüfelületen szám csökkentése paraméterek beállításánál
	OK gomb (7)	4	Beállítás megerősítése PIN kód beviteli felület felhívása, egy hibaállapot megszüntetése után következő menü felhívása megerősítés a főmenüből a következő menüsintre történő lépéshez
	vissza gomb (5)	-	vissza az előző menühöz a következő munkafeladat törlése

## Menük a kijelzőn

Főmenü	2. menüsint	3. menüsint	
Spot mód			
Beállítás	Nyelv		
	Dátum/idő		
	Eső mód		
	Munkaidő		
	WiFi bekapcsolása		
	PIN módosítása		
	Információ		Hibanapló
			Munkanapló
			Készülékinformációk
Gyári beállítás			
Verzióellenőrzés			
Ütemezés			
Másodlagos területek			

## A kijelzőn megjelenő (állapot-)üzenetek magyarázata

<b>Szöveg a kezelőmezőn</b>	<b>Magyarázat</b>
Készenlét	A fűnyíró készenléti üzemmódban van, nincs hibáüzenet
PIN megadása	PIN kód megadásának kérése
Feltöltés	A fűnyíró töltődik
Fűnyírás	A fűnyíró fűvet nyír
Automata fűnyírás	A fűnyíró automatikus fűnyírást végez
Spot mód	A fűnyíró meghatározott területen végez fűnyírást
Fix pontos fűnyírás befejezése	Befejeződött a „Spot módban” történő fűnyírás
Visszatérés	A fűnyíró úton van vissza a töltőállomáshoz
Szüneteltetve	A fűnyíró szünet-állapotban van, amit az alábbi dolog váltott ki: – A STOP gomb megnyomása – A „Szünet” gomb megnyomása az alkalmazásban
Vészleállítás	Megnyomták a STOP gombot (9)
Feltöltés a munkavégzéshez	A fűnyíró töltődik
Frissítés	Firmware frissítés végrehajtása/végrehajtása folyamatban van
Jelenleg esik az eső, visszatérés	Bekapcsolódott az esőérzékelő
Feltöltés a munkához megszakadt	A töltés megszakadt (pl. manuálisan vagy áramszünet miatt)
A munka megszakadt, próbálja újra	Az automatikus fűnyírás megszakadt (pl. megnyomták a STOP gombot (9), kinyitották a fedelet (1))
Folytatja a munkát?	Nyomja meg az OK gombot (7) a munka folytatásához vagy nyomja meg a vissza gombot (5)
Idő rosszul van beállítva	Helyesbítse az időket
Feltöltés a munkához megszakadt	A töltési folyamat megszakadt, ellenőrizze az okot a helyszínen
Az indításhoz csukja le a fedelet	Csukja le a fedelet (1)
Az aktuális munkák le lettek állítva	A munkafolyamat megszakadt, ellenőrizze az okot a helyszínen

Alacsony akkumulátorfeszültség	Az akkumulátor töltöttségi szintje a munka megkezdésekor nem felel meg a minimális követelményeknek: 70% automata fűnyíráshoz 30% fix pontos fűnyíráshoz (Spot mód) Állítsa a fűnyírót a töltőállomáshoz ill. várja meg, amíg befejeződik a töltési folyamat ill. a fűnyíró magától visszatér a töltőállomáshoz
Alacsony akkumulátorfeszültség, töltse fel az indításhoz	
Alacsony akkumulátorszint, visszatérés a töltőállomáshoz	
Váratlan töltési hiba	Ellenőrizze az okot a helyszínen, adott esetben ellenőrizze a megfelelő érintkezést a készülék és a töltőállomás között. Indítsa újra a töltést, ehhez indítsa újra a készüléket és ismét helyezze a töltőállomáshoz
Túl alacsony töltőáram	Ellenőrizze az áramellátást
Nincs határvonal jel	Ellenőrizze a határoló vezeték helyes telepítését és adott esetben módosítsa, helyezze a fűnyírót a határon belülre és indítsa újra
Nincs jel. Először állítsa be a határvonalat	
Hurokjel elveszett	
Fűnyíró zárva! Várakozási idő...	Várja meg, amíg a folyamatban lévő folyamat befejeződik
Hibás PIN, próbálja újra.	Írja be újra a PIN kódot
Helyezze a határon belülre és próbálja újra	helyezze a fűnyírót a határon belülre és indítsa újra
Fűnyíró kívül	
Indítsa újra a firmware-frissítés elindításához	Indítsa újra a fűnyírót
A munka megszakadt, próbálja újra	
Esőérzékelő aktiválva	Az esőérzékelő aktiválva van
Fűnyíró az állomásban	Fűnyíró az állomásban
Fűnyíró nincs az állomásban	A fűnyíró nincs az állomásban, adott esetben helyezze a fűnyírót az állomásba
Az indításhoz nyomja meg a Start gombot	Nyomja meg a START gombot (3)
Időtartam legalább 30 perc	A szükséges idő közlése

Jel keresése...	A fűnyíró keresi a jelét
Fájl másolása. Várjon	Várja meg a másolási folyamatot
Kapcsolja ki	Kapcsolja ki a fűnyírót
Frissítés sikertelen	adott esetben hajtsa végre újra a frissítési folyamatot
Hiba	lásd a „Munka- és hibanapló lekérdezése” fejezetet
Vágómotor blokkolva	lásd az „Akadások megszüntetése” fejezetet;
A bal oldali motor blokkolása	ellenőrizze a késeket idegen tárgyak/meghibásodás tekintetében; adott esetben forduljon a gyártóhoz (lásd „Szervizközpont”)
Cserélje ki az akkumulátort	Cserélje ki az akkumulátort
Akkumulátor rendellenes	
Akkumulátor sérült	
Akkumulátor hőmérséklete túl alacsony (kisütés)	Hagyja abba a töltést
Akkumulátor feszültsége túl magas	Akkumulátor feszültsége túl magas
Magas akkumulátor-hőmérséklet	Az akkumulátor hőmérséklete magas
Magas töltőáram	Hagyja abba a töltést, ellenőrizze a bemeneti áramot
Magas töltési feszültség	Hagyja abba a töltést, ellenőrizze a bemeneti feszültséget
Magas hőmérséklet	Hagyja abba a töltést
Fűnyíró megemelve	Felemelték a fűnyírót
Fűnyíró megfordítva	Állítsa fel és indítsa újra a fűnyírót
Fűnyíró elakadt	Szabadítsa ki és indítsa újra a fűnyírót
Fűnyíró megbillent	Állítsa fel és indítsa újra a fűnyírót
Motor-túlmelegedés	Kapcsolja ki a fűnyírót és hagyja lehűlni

Motorhiba	Forduljon a gyártóhoz (lásd „Szervizközpont”)
Emsensor nincs csatlakoztatva	
Hall-érzékelő meghibásodása	
Hardver hiba	
Rendellenes töltés	
Rendellenes kisütés	
Hiba az akkumulátor kisütésekor	
Inerciális mérőegység (IMU) hiba	
Motorhiba	
Motor kikapcsolva	
Motor Hall-érzékelő hiba	
Motor túláram	
Motor blokkolva	
Motorleállítás jobb oldalon	
Esőérzékelő meghibásodása	
Hurokérzékelő meghibásodása	

## Dátum és idő beállítása

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
6. Válassza ki a „Dátum és idő” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
8. Módosítsa a dátumot és az időt a nyíl

gombokkal (6). Az egyes pozíciók között az OK gombbal (7) lehet navigálni (ugrás jobbra).

**i** A dátum és idő helyes beállítása azért szükséges, hogy megfelelően működjenek a munkaidő-beállítások.


## Gyári beállítások visszaállítása

Itt visszaállítható a fűnyíró a gyári beállításokra.

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.


3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
6. Válassza ki a „Gyári beállítás” lehetőséget a nyíl gombok (6) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).

 A fűnyíró kikapcsol és visszaáll a gyári beállításokra.

 A fűnyíró gyári beállításainak visszaállítása nem törli a személyes adatokat, amelyek a Parkside alkalmazáshoz való csatlakozás során mentésre kerültek. Ezen adatok törléséhez a „Készülék leválasztása és adatok törlése az alkalmazásból” fejezetben leírtak szerint kell eljárni.

## Munka- és hibapló lekérdezése

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Válassza ki az „Információ” lehetőséget a nyíl gombok (6) segítségével.
6. Válassza ki a „Hibapló”, ill. „Munkapló” lehetőséget a nyíl gombokkal (6).


 Itt lekérdezhető a hiba- és a munkapló.

7. A vissza gombbal (5) visszatérhet a főmenübe.


## Firmware-frissítés ellenőrzése / végrehajtása


1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).

2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Válassza ki a „Verzióellenőrzés” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
 

 A rendszer ellenőrzi, hogy rendelkezésre áll-e újabb firmware. Ha igen, akkor a rendszer automatikusan letölti és telepíti azt.
6. A vissza gombbal (5) visszatérhet a főmenübe.

## Töltés

 **Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges körülményeknek, például hőnek és ütésnek. Kiszivárgó akkumulátorfolyadék okozta sérülésveszély áll fenn! Ha a szembe vagy bőrre kerül, öblítse le az érintett helyet vízzel vagy semlegesítővel és forduljon orvoshoz.**

 Az akkumulátort csak a mellékelt hálózati egységgel vagy a Parkside X 20 V sorozat engedélyezett töltőjével töltsse.

- Töltsse fel az akkumulátort az első használat előtt.
- A jelentősen rövidebb működési idő feltöltés ellenére azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni. Csak eredeti akkumulátort használjon, amelyet az ügyfélszolgálaton keresztül szerezhet be.
- Minden esetben vegye figyelembe az érvényes biztonsági utasításokat, valamint a környezetvédelmi előírásokat és utasításokat.
- A garancia nem vonatkozik a nem megfelelő használatból eredő meghibásodásokra.

## Akkumulátor töltése

A fűnyíró alacsony akkumulátortöltöttség esetén automatikusan visszatér a töltőállomáshoz. Ez úgy történik, hogy a fűnyíró megkeresi a legközelebbi határoló huzalt és követi azt az óramutató járásával ellentétes irányban.



A fűnyírót Ön is behelyezheti a töltőállomásba.



**Sérülésveszély! Nyomja meg a STOP gombot (9), mielőtt felveszi a fűnyíró!**

Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltés leáll és a fűnyíró készenléti üzemmódba kapcsol.

## Szimbólumok a töltőállomáson



### LED zölden villog:

A határoló huzal sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva



### LED pirosan világít:

Az akkumulátor töltése folyamatban van



### LED zölden világít:

akkumulátor feltöltve

**LED nem világít:** Töltőállomás nincs áramra csatlakoztatva

## Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

Bármikor ellenőrizheti a fűnyíró töltöttségi szintjét a kijelzőn.

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.

3. A töltöttségi szint leolvasható a jobb felső sarokban lévő akkumulátor szimbólum alapján.
4. Nyomja meg a START gombot (3) és csukja vissza a fedelet (1). A fűnyíró folytatja korábban megszakított tevékenységét.



A töltöttségi szint a kijelző feloldása nélkül is leolvasható, de könnyebb, ha a kijelző fel van oldva.

## Készülék csatlakoztatása a Parkside alkalmazáshoz


### Robotfűnyíró előkészítése


1. Nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Setting/Beállítások” lehetőséget a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
6. Válassza ki az „WiFi bekapcsolása” lehetőséget a nyíl gombok (6) segítségével.

### Robotfűnyíró csatlakoztatása az alkalmazással


7. Aktiválja a Bluetooth® funkciót az okostelefonján.
8. Nyissa meg a Parkside alkalmazást.
9. Válassza ki a „+ Készülék hozzáadása” lehetőséget, vagy ha már társított készülékeket, akkor a + lehetőséget a jobb felső sarokban.
10. Kövesse az alkalmazás utasításait. Az alkalmazás rendelkezésre álló készülékeket keres a közelben.



11. Válassza ki a készüléket, amit hozzá szeretne adni.
12. Igény esetén átnevezheti a készüléket. Erősítse meg a sikeres csatlakozást a „Kész” gombbal vagy válassza ki közvetlenül a „További készülékek hozzáadása” lehetőséget.

A robofűnyíró megjelenik  alatt a csatlakoztatott készülékek között és kiválasztható.

 A firmware frissítése megváltoztathatja az alkalmazás működését.

## Az alkalmazás funkciói



Ha kiválasztja a készüléket a  alatti listából, akkor az áttekintő oldalra jut.

 Az egyes pontokra vonatkozó részletesebb információkért válassza a  lehetőséget.

## Adatvédelmi irányelv


A teljes „ **Adatvédelmi szabályzat**” a  alatt található.

## Készülék leválasztása és adatok törlése az alkalmazásból


Válassza ki  alatt azt a készüléket, amelyet szeretne eltávolítani és amelynek az adatait törölni szeretné, tartsa lenyomva a kijelölést, majd húzza a képernyő jobb széléről a bal szélé felé .


## Problémája van az alkalmazással? - GYIK


1. Válassza ki a  lehetőséget.
2. Válassza ki a  gyakran ismételt kérdéseket.

 Itt megtalálja a gyakran ismételt kérdéseket és a megfelelő válaszokat.

## Tisztítás/karbantartás/tárolás

 **A használati útmutatóban nem részletezett munkákat egy általunk felhatalmazott ügyfélszolgálattal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.**

 Minden karbantartási és tisztítási munka előtt kapcsolja ki a készüléket és várja meg, amíg a kés teljesen leáll.


 Viseljen kesztyűt, ha a késekhez nyúl.

## Általános tisztítási és karbantartási munkák

 **Ne fröcskölje le a fűnyíró t vízzel. Áramütés veszélye áll fenn.**

- Tartsa tisztán a készüléket. A tisztításhoz használjon egy kefért vagy egy törlőkendőt, de ne használjon maró hatású tisztító-, ill. oldószereket.
- Időről időre olajozza meg a kerekeket.
- Ellenőrizze a burkolatok és védőberendezések esetleges sérüléseit és megfelelő illeszkedését. Adott esetben cserélje ki.

## Akkumulátorcseré (E. ábra)

 **Ha akkumulátort cserél:** Kapcsolja ki a készüléket és várja meg, amíg teljesen leállnak a kések. Személyi sérülés veszélye áll fenn.





**Ha az akkumulátor megsérül, kiszivárgó akkumulátorfolyadék okozta sérülésveszély áll fenn! Ha a szembe vagy bőrre kerül, öblítse le az érintett helyet vízzel vagy semlegesítővel és forduljon orvoshoz.**

1. Fordítsa meg a fűnyírót.
2. Nyissa ki az akkumulátorrekeszt (31) a készülék alján lévő 4 csavar kicsavarásával.
3. Vegye ki az akkumulátort (32).
4. Helyezzen be egy új akkumulátort.
5. Zárja vissza az akkumulátorrekeszt (31).

## Kések megfordítása / cseréje

(F. ábra)

A fűnyíró megfordítható késekkel van felszerelve. Ha a kések egyik oldala tompa, megfordíthatja azokat. Ha a kések sérültek vagy kiegyensúlyozatlanok, akkor azokat ki kell cserélni (lásd „Pótalkatrészek/Tartozékok”).

1. Fordítsa meg a készüléket.
2. Csavarja ki a készülék alján lévő késcsavarokat (19).

## Kések megfordítása

3. Fordítsa a késeket (20) a másik oldalra.
4. Rögzítse a késeket a késcsavarokkal (19).

## Kés cseréje

3. Távolítsa el a régi késeket (20).
4. Rögzítse az új késeket (20) a késcsavarokkal (19).

## Akadások megszüntetése



Viseljen védőkesztyűt.  
Sérülésveszély áll fenn.

1. Fordítsa meg a fűnyírót.
2. Nyissa ki az akkumulátorrekeszt (31) a készülék alján lévő 4 csavar kicsavarásával.
3. Vegye ki az akkumulátort (32).
4. Szüntesse meg az akadást.
5. Helyezze vissza az akkumulátort (32).
6. Zárja be az akkumulátorrekeszt (31).

## Tárolás

- A készüléket száraz helyen és gyermekektől távol kell tárolni.
- Ne takarja le a készüléket nejlonzsákokkal, ellenkező esetben nedvesség képződhet.

Nem vállalunk felelősséget a készülékeink által okozott károkért, amennyiben azok nem szakszerű javítás vagy nem eredeti alkatrészek használata, ill. nem rendeltetésszerű használat miatt keletkeztek.

## Tárolás télen



Téli szolgáltatást nyújtunk Önnek. Tudjon meg többet honlapunkon: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst)

- Tárolás előtt tisztítsa meg a készüléket (lásd „Tisztítás és karbantartás”).
- Az akkumulátort csak részben feltöltött állapotban tárolja. Hosszabb tárolás esetén a töltöttségi szintnek 40 és 60% között kell lennie.
- Hosszabb tárolási idő alatt kb. 3 havonta ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét és szükség esetén töltsse fel.
- Válassza le a töltőállomást a határoló huzalról.
- Szigetelje a határoló huzal érintkezőit ragasztószalaggal.

**i** Ha hosszabb tárolás után ismét üzembe helyezi a készüléket, tisztítsa meg a készüléken lévő akkumulátor-érintkezőket és a töltőállomáson lévő töltőfogakat (C 29) sárgaréz kefével, hogy megelőzze a töltéssel kapcsolatos problémákat.

## Szállítás (G. ábra)

A fűnyíró hátulján van egy hordozó fogantyú (8), ami megkönnyíti a készülék szállítását.



**Mindig úgy vigye a fűnyíró, hogy a kések (20) a testével ellentétes irányba mutassanak. Sérülésveszély áll fenn!**

## Eltávolítás és környezetvédelem

Gondoskodjon a szerszámgép, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újra hasznosításáról.



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékok közé.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv: a fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható. A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközeit.



Ne dobjon beépített akkumulátorral rendelkező készülékeket a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gőzök és folyadékok szivárognak ki belőlük.

- A meghibásodott vagy elhasználódott akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelv szerint kell újrahasznosítani.
- A készüléket lemerült akkumulátorral ártalmatlanítsa. Ne nyissa fel a készüléket és az akkumulátort.
- A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A készüléket egy gyűjtőhelyen adja le, ahol környezetbarát újrahasznosításra kerül. Érdeklődjön a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatónál vagy szerviz-központunkban.

## Pótalkatrészek / Tartozékok

**Pótalkatrészeket és tartozékokat az alábbi honlapon rendelhet:  
[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Ha esetleg problémája akad a rendelési folyamattal kapcsolatosan, kérjük, használja a kapcsolatfelvételi űrlapot. További kérdések esetén forduljon a szervizközponthoz (lásd a(z) 37. oldalon).

<b>poz.</b>	<b>Megnevezés</b> .....	<b>Rendelési sz.</b>
11	határoló huzal, 200 m .....	92000058
12	6 rögzítő csavarok +	
12.1	imbuszkulcs .....	92000049
13	350 kampó .....	92000065
14	hálózati egység (EU).....	92000048
	hálózati egység (UK) .....	92000047
17	töltőállomás .....	92000066
20	kés (Gyártói hivatkozás: 183-8B10101) +	
19	csavar.....	92000041

## Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék nem indul	Akkumulátor nincs behelyezve	Helyezze be az akkumulátort (lásd „Akkumulátor cseréje”)
	Fedél (1) nyitva van	Csukja le a fedelet (1)
	A motor meghibásodott	Javítsa meg a készüléket a szervizközponttal
	Túl magas a fű	Adott esetben előzőleg nyírja le a fűvet. Nagyobb vágásmagasság beállítása.
A motor kihagy	Idegen anyag miatti elakadás	Távolítsa el az idegen testet
A fűnyíró halad, de vágás nélkül	A kések tompák vagy kopottak	Cserélje ki a késeket (lásd „Kések megfordítása / cseréje”)
	A vágómotor meghibásodott	Forduljon a gyártóhoz (lásd „Szervizközpont”)
A munka eredménye nem kielégítő vagy a motor nehezen működik	A vágásmagasság túl alacsony	Nagyobb vágásmagasság beállítása
	A kés (20) tompa	Köszörültesse meg vagy cseréltesse ki a kést
	A kés területe eltömődött	Tisztítsa meg a készüléket
Szokatlan zajok, kattanás vagy rezgés	Kilazultak a késcsavarok (19)	Húzza meg a késcsavarokat
	A kés (20) sérült	Cserélje ki a kést
A fűnyíró a határon kívülre megy	Huzallefektetési hiba: A 90°-os sarkok jelvezést okozhatnak	A sarkokban a huzalt körbe vagy 45°-os szögben fektesse le





## HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: <b>Fűnyíró robot</b>	Gyártási szám: <b>IAN 462731_2307</b>
A termék típusa: <b>PRMDA 20-Li B2</b>	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: <b>Grizzly Tools GmbH &amp; Co. KG</b> Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim Germany E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország Tel.: 06800 21225 E-Mail: grizzly@lidl.hu W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell

tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamrák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

#### Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

#### Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

## Turiny

<b>Úvod.....</b>	<b>40</b>	<b>Nastavení .....</b>	<b>58</b>
<b>Použití dle určení.....</b>	<b>40</b>	Nabídky na displeji.....	59
<b>Obecný popis.....</b>	<b>40</b>	Vysvětlení (stavových) hlášení na displeji .....	60
Rozsah dodávky .....	40	Nastavení data a času.....	63
Přehled .....	40	Obnovení továrního nastavení .....	63
Popis funkce .....	41	Přečtení pracovního deníku a protokolu chyb.....	64
<b>Technické údaje.....</b>	<b>41</b>	Kontrola/provedení aktualizace firmwaru .....	64
Doby nabíjení.....	42	<b>Nabíjení.....</b>	<b>64</b>
<b>Bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>42</b>	Nabíjení akumulátoru .....	65
Symbole a piktogramy .....	42	Kontrola stavu nabití akumulátoru.....	65
Obecné bezpečnostní pokyny.....	44	<b>Navázání spojení akumulátoru s aplikací Parkside .....</b>	<b>65</b>
Správná manipulace s nabíječkou akumulátorů .....	47	Funkce aplikace .....	66
Zbytková rizika.....	48	Zásady ochrany osobních údajů .....	66
<b>Instalace .....</b>	<b>49</b>	Odpojení přístroje a vymazání dat z aplikace.....	66
Příprava .....	49	Problémy s aplikací? – Často kladené dotazy.....	66
Upevnění síťového zdroje.....	49	<b>Čištění/údržba/skladování .....</b>	<b>66</b>
Montáž nabíjecí stanice.....	49	Všeobecné čistící a údržbářské práce .....	66
Umístění nabíjecí stanice.....	49	Výměna akumulátoru .....	66
Položení omezovacího kabelu .....	50	Otočení/výměna nožů.....	67
Propojení omezovacího kabelu s nabíjecí stanicí .....	52	Uvolnění blokování.....	67
Přípevnění nabíjecí stanice .....	52	<b>Skladování .....</b>	<b>67</b>
<b>První uvedení do provozu .....</b>	<b>52</b>	Skladování přes zimu .....	67
Změna kódu PIN.....	53	Přeprava .....	68
Určení/vymazání časového plánu .....	53	<b>Likvidace/ochrana životního prostředí.....</b>	<b>68</b>
Nastavení pracovních dob .....	53	<b>Náhradní díly/příslušenství.....</b>	<b>68</b>
Nastavení sekundárních oblastí .....	54	<b>Hledání chyb.....</b>	<b>69</b>
Sečení v bodovém režimu/pevný bod.....	54	<b>Záruka .....</b>	<b>70</b>
Nastavení dešťového senzoru .....	55	<b>Opravná .....</b>	<b>71</b>
<b>Pokyny k práci .....</b>	<b>55</b>	<b>Service-Center .....</b>	<b>71</b>
Nastavení výšky sečení.....	55	<b>Dovozce .....</b>	<b>71</b>
Ruční přerušení/spuštění pracovního cyklu .....	56	<b>Překlad originálního prohlášení o shodě CE.....</b>	<b>141</b>
<b>Provoz .....</b>	<b>56</b>	<b>Rozvinutý výkres .....</b>	<b>144</b>
Nastavení jazyka.....	56		
Zapnutí a vypnutí.....	56		
<b>Sečení .....</b>	<b>57</b>		
Ruční sečení .....	57		
Časový plán sečení .....	57		
Zpět k nabíjecí stanici.....	58		

## Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek.

Kvalita tohoto přístroje byla kontrolována během výroby a byla provedena také závěrečná kontrola. Tím je zaručena funkčnost přístroje.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Výrobek používejte jen k popsáným účelům a v rámci uvedených oblastí použití. Návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetímu předejte i všechny podklady.

## Použití dle určení

Přístroj je určen pouze k sečení trávníků a travnatých ploch v domácím prostředí. Tento přístroj není vhodný pro komerční využití. Při komerčním použití záruka zaniká. Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Přístroj je určen pro použití dospělými. Děti a osoby, které nejsou s touto příručkou obeznámeny, nesmí přístroj používat. Přístroj je zakázáno používat za deště nebo ve vlhkém prostředí. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Přístroj je součástí řady Parkside X 20 V TEAM a lze jej provozovat s akumulátory řady Parkside X 20 V TEAM. Akumulátory se smí nabíjet pouze nabíječkami řady Parkside X 20 V TEAM.

## Obecný popis



Zobrazení nejdůležitějších funkčních dílů naleznete na přední a zadní výklopné stránce.

## Rozsah dodávky

Opatrně vyjměte přístroj z obalu a zkontrolujte kompletnost následujících dílů:

- sekačka na trávu
- omezovací kabel 200 m
- nabíječka + 4 šrouby
- síťový zdroj
- 6 upevňovacích šroubů
- 350 háčků
- návod k obsluze

## Přehled

- 1 Cover
- 2 otočné kolo
- 3 tlačítko Start
- 4 tlačítko DOMŮ
- 5 tlačítko Zpět
- 6 tlačítko se šipkou
- 7 tlačítko OK
- 8 rukojeť pro přenášení
- 9 tlačítko STOP
- 10 displej
- 11 omezovací kabel
- 11.1 lustrová svorka
- 12 upevňovací šrouby
- 12.1 klíč s vnitřním šestihranem
- 13 háček
- 14 síťový zdroj
- 15 síťová zástrčka
- 16 nabíjecí zástrčka
- 17 nabíjecí stanice
- 18 nárazník nabíjecí stanice
- 19 šroub
- 20 Nože
- 21 základní deska



22	nabíjecí jednotka
23	kryt
24	pouzdro
<b>B</b>	25 kontaktní zásuvka +
<b>B</b>	26 kontaktní zásuvka -
<b>B</b>	27 LED
<b>B</b>	28 drážka
<b>C</b>	29 nabíjecí hroty
<b>C</b>	30 indikátor pracovního rozsahu
<b>E</b>	31 prostor pro akumulátor
<b>E</b>	32 akumulátor

## Popis funkce

Sekačka na trávu je vybavena otáčejícím se řezným nástrojem, který je rovnoběžný s řeznou rovinou. Je vybavena výkonným elektromotorem, robustním plastovým krytem a bezpečnostním spínačem. Kromě toho má přístroj otočná kolečka s lehkým chodem, která lze plynule výškově nastavit. Se sekačkou na trávu lze volitelně navázat spojení a ovládat ji pomocí aplikace Parkside.

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

## Technické údaje

### Sekačka na trávu.. PMRDA 20-Li B2

Napětí motoru U	20 V ==
Hnací rychlost	1,2 km/h
Stupeň krytí	IPX4
Volnoběžné otáčky (max. počet otáček)	3100 min <sup>-1</sup>
Záběr řezného nože	220 mm
Výška sečení	25–60 mm
Sklon/stoupání/klesání	
v terénu	max. 47 % (25°)
Vzdálenost 1 m od omezo- vacího kabelu	<10 % (5,7°)
Nože	3 s oboustrannými čepeli, otočné – č. výr. 92000041
Max. pracovní plocha	1000 m <sup>2</sup>

Hmotnost (bez nabíjecí stanice a příslušenství) m	8,8 kg
Doba sečení na jedno nabití akumulátoru (4 Ah)	cca 70 min
Doporučená pracovní doba (hodiny) za den*	
200 m <sup>2</sup>	3,5 hod.
400 m <sup>2</sup>	7 hod.
600 m <sup>2</sup>	10 hod.
800 m <sup>2</sup>	13,5 hod.
1000 m <sup>2</sup>	16 hod.

Hladina akustického tlaku (L <sub>PA</sub> )	59,9 dB, K <sub>PA</sub> = 1,88 dB
Hladina akustického výkonu (L <sub>WA</sub> )	
garantovaná	66 dB
změřená	61,1 dB, K <sub>WA</sub> = 1,88 dB

\* Skutečné požadované doby závisí na druhu trávy, podmínkách růstu, vlhkosti vzduchu a rovinnosti trávníkové plochy.

### Síťový zdroj ..... SF-20

Vstupní napětí/	
Vstup	220–240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A
Výstupní napětí/	
Výstup	DC 22,0 V ==; 2,5 A
Kmitočtový rozsah omezo- vacího kabelu	100 Hz – 148,5 kHz
Maximální vysílací výkon omezo- vacího kabelu	50 dBA/m při 10 m
Kmitočtový rozsah WIFI	
.....	2400–2483,5 MHz
Max. vysílací výkon WLAN	17,5 dBm
Bluetooth-WIFI	
Kmitočtový rozsah	2400–2483,5 MHz
Max. vysílací výkon Bluetooth	7 dBm
Třída ochrany	II
Stupeň krytí	IP65
Max. vnější teplota (t <sub>o</sub> )	50 °C

### Nabíjecí stanice..... ST-20V

Vstupní napětí/Vstup	22 V == 2,5 A
Výstupní napětí/Výstup	21 V == 2,4 A
Hmotnost	2,3 kg
Stupeň krytí	IPX4
Doba nabíjení PAP 20 B3	cca 60 min

## Doby nabíjení

Přístroj je součástí série X 20 V TEAM značky Parkside a lze jej provozovat s akumulátory série X 20 V TEAM značky Parkside. Akumulátory série X 20 V TEAM značky Parkside se smí nabíjet pouze nabíječkami série X 20 V TEAM značky Parkside.

Doporučujeme Vám, provozovat tento přístroj pouze s následujícími akumulátory: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Doporučujeme Vám, nabíjet tyto akumulátory pomocí následujících nabíječek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLIG 20 A1

Doba nabíjení (minuty)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLIG 20 A1 PDSLIG 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Tato tabulka dob nabíjení platí pro nabíjení akumulátorů značky Parkside pomocí nabíječek značky Parkside. Tato tabulka neplatí pro dodanou nabíjecí stanici.

## Bezpečnostní pokyny

Pozor! Při používání elektrického nářadí je nutné dodržovat následující základní bezpečnostní opatření k ochraně před úrazem elektrickým proudem, nebezpečím zranění a požáru:

## Symboly a piktogramy

### Piktogram na přístroji



Pozor!



Pozorně si přečtěte návod k obsluze.



Nebezpečí zranění v důsledku odmrštěných dílů.



Osoby udržujte v dostatečné vzdálenosti od sekačky na trávu



Pozor – ostrý řezný nůž!  
Chraňte nohy a ruce – Nebezpečí zranění!



Před nastavováním nebo čištěním vypněte motor



Na přístroj si nesedejte.



Přístroj nepoužívejte za deště, nesekejte mokrou trávu



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Pozor! Nebezpečí zranění v důsledku chodu nožů



NEBEZPEČÍ – rotující řezné nože



Osoby a děti udržujte v dostatečné vzdálenosti od sekačky na trávu



Pozor! Doběh nože sekačky na trávu



66 dB

Údaj hladiny akustického výkonu  $L_{WA}$  v dB



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu

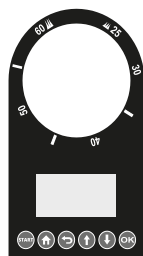


220 mm

Záběr řezného nože



Třída ochrany III



Nastavení výšky řezu

Displej  
Řízení

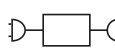
## Piktogram na síťovém zdroji



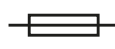
Pozor!



Pozorně si přečtěte návod k obsluze.



odnímatelná napájecí jednotka



jištění přístroje



uzavřený bezpečnostní transformátor, odolný proti zkratu



spínací síťový zdroj



Třída ochrany II





Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu


## Piktogramy na nabíjecí stanici




LED bliká zeleně:  
Omezovací kabel je poškozen nebo nesprávně připojen


 LED bliká červeně:  
akumulátor se nabíjí


 LED svítí zeleně:  
akumulátor je nabitý


 Elektrická zařízení nepatří do  
domácího odpadu.

 Indikátor pracovního rozsahu


## Symboly v návodu


 **Výstražné značky s údaji pro  
zabránění škodám na zdraví  
anebo věcným škodám**

 Příkazové značky s údaji pro  
prevenci škod

 Informační značky s informa-  
cemi pro lepší zacházení s  
nástrojem

## Obecné bezpečnostní pokyny

 **Důležité!** Přečtěte si pečlivě  
návod k obsluze. Návod k  
obsluze uschovejte pro bu-  
doucí použití.

 Při nesprávném používání  
může tento přístroj způsobit  
vážná zranění. Aby nedošlo  
ke zranění nebo škodám,  
přečtěte si následující bez-  
pečnostní pokyny a bezpod-  
mínečně je dodržujte. Také  
se seznamte se všemi ovláda-  
cími prvky.

## Příprava:

- Tento přístroj není určen k použi-  
tí dětmi, osobami s omezenými  
fyzickými, smyslovými nebo  
duševními schopnostmi nebo  
nedostatečnými zkušenostmi a  
znalostmi nebo osobami, které  
nejsou obeznámeny s pokyny.  
Děti musí být pod dohledem,  
aby se zajistilo, že si nebudou  
hrát s přístrojem. Čištění a údrž-  
bu nesmí provádět děti.
- Nikdy nedovolte dětem ani oso-  
bám, které nejsou obeznámeny  
s těmito pokyny, aby stroj pou-  
žívaly. Místní ustanovení mohou  
omezit věk obsluhující osoby.
- Obsluha nebo uživatel nese  
odpovědnost za úrazy či škody  
na jiných osobách nebo jejich  
majetku.
- Zkontrolujte oblast, na které se  
přístroj používá, a odstraňte ka-  
meny, tyče, dráty nebo jiná cizí  
tělesa.
- Před každým použitím proved-  
te vizuální kontrolu přístroje.  
Přístroj nepoužívejte, jestliže  
chybí, jsou opotřebena nebo  
poškozena ochranná zařízení,  
části řezacího zařízení nebo  
čepy. K zabránění nerovnováhy  
lze poškozené nástroje a čepy  
vyměňovat pouze v sadách.
- Buďte opatrní u přístrojů s více  
řeznými nástroji, protože pohyb  
jednoho nože může způsobit  
otáčení zbývajících nožů.
- Používejte pouze díly a příslu-  
šenství, které jsou dodávány a



plochy a z ploch určených k sečení.

- Nepracujte s poškozeným či neúplným přístrojem ani s přístrojem upraveným bez souhlasu výrobce.
- Příklad nepřetěžujte. Pracujte pouze ve stanoveném rozsahu výkonu a neměňte nastavení regulátoru na motoru. Pro těžké práce nepoužívejte přístroje s nízkým výkonem. Příklad nepoužívejte k účelům, ke kterým není určen.
- Příklad nepoužívejte v blízkosti vznětlivých kapalin nebo plynů. Při nedodržování hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Příklad nikdy nezvedejte ani neodnášejte, když je motor v chodu.
- Příklad se nesmí používat v polohách vyšších než 2000 m.
- Příklad nikdy nenechávejte na pracovišti bez dozoru.

## Údržba a skladování:

- Při údržbě řezných nožů dbejte na to, že i když je vypnut zdroj napětí, řezné nože se mohou pohybovat.
- Dbejte na to, aby všechny matice a šrouby byly pevně utažené a přístroj byl v bezpečném provozním stavu.
- Zkontrolujte, zda sekačka na trávu není poškozená.
- Proveďte potřebné opravy poškozených částí.
- Nepokoušejte se přístroj opravit sami, ledaže k tomu máte potřebnou kvalifikaci. Veškeré práce neuvedené v tomto návodu smí provádět pouze námi autorizovaný zákaznický servis.
- Příklad skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí.
- S přístrojem zacházejte pečlivě. Pro lepší a bezpečnější práci udržujte nástroje ostré a čisté. Postupujte podle předpisů pro údržbu.
- Při výměně řezného zařízení noste ochranné rukavice.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Při nastavování nožů buďte mimořádně opatrní, aby se prsty nedostaly mezi rotující nože a pevné části stroje.
- Zkontrolujte, zda se používají pouze náhradní řezné nástroje schválené výrobcem.

## Elektrická bezpečnost:

- Dbejte na to, aby síťové napětí odpovídalo údajům na typovém štítku.
- Zamezte kontaktu těla s uzemněnými částmi (např. kovové ploty, kovové sloupky).
- Při práci udržujte síťový kabel v dostatečné vzdálenosti od řezného nástroje. Řezné nože mohou poškodit síťový kabel a vést ke kontaktu s částmi pod napětím.
- Při vytahování zástrčky ze zá-

suvky netahejte za síťový kabel. Chraňte síťový kabel před hor-  
kem, olejem a ostrými hranami.

- Je-li síťový kabel poškozen, vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Dojde-li k poškození síťového připojovacího vedení tohoto přístroje, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis či podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečím.
- Poškozený síťový kabel nepřipojujte do elektrické sítě. Nedotýkejte se poškozeného síťového kabelu, pokud je připojen k elektrické síti. Kvůli poškozenému síťovému kabelu může dojít ke kontaktu s částmi pod napětím.
- Přístroj a/nebo jeho periferní zařízení připojujte pouze k napájecím obvodům chráněným proudovým chráničem s vybavovacím proudem do 30 mA.
- Ke snížení rizika úrazu elektrickým proudem vytáhněte před čištěním nabíječky zástrčku nabíječky ze zásuvky.
- Akumulátor nevystavujte po delší dobu silnému slunečnímu záření a neodkládejte jej na topná tělesa. Vysoká teplota škodí akumulátoru a navíc může dojít k explozi.
- Zahřátý akumulátor nechte před nabíjením vychladnout.
- Akumulátor neotevírejte a zabraňte mechanickému poškození akumulátoru. Hrozí nebezpečí zkratu, přičemž se mohou uvolňovat výpary, které dráždí dýchací cesty. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích navíc vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte akumulátory, které nelze opětovně nabíjet. Mohlo by dojít k poškození přístroje.

### **Zvláštní bezpečnostní pokyny pro akumulátorové přístroje:**

- Před vložením akumulátoru se ujistěte, zda je přístroj vypnutý. Vložení akumulátoru do zapnutého elektrického náradí může vést k úrazům.
- Akumulátory nabíjejte pouze ve vnitřních prostorách, protože nabíječka je určena k použití uvnitř. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

### **Správná manipulace s nabíječkou akumulátorů**

- Děti od 8 let věku, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi a také osoby s nedostatečnými zkušenostmi či vědomostmi mohou s tímto přístrojem manipulovat pouze pod dozorem jiné osoby, nebo pokud jim bylo vysvětleno bezpečné používání přístroje a jsou si vědomy případných rizik souvisejících s používáním přístroje. S přístrojem si nesmí

hrát děti. Čištění ani uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- K nabíjení akumulátoru použijte výhradně dodanou nabíječku. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku a nechte je případně opravit kvalifikovaným personálem s použitím výhradně originálních náhradních dílů. Vadnou nabíječku nepoužívejte a sami ji neotevírejte. Tím je zajištěno, že přístroj bude i nadále bezpečný.
- Dbejte na to, aby síťové napětí odpovídalo údajům na typovém štítku nabíječky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Než zavřete nebo otevřete přípojky k elektrickému nářadí, odpojte nabíječku od sítě. Tím zajistíte, že nedojde k poškození akumulátoru ani nabíječky.
- Nabíječku udržujte v čistém stavu a chraňte ji před vlhkostí a deštěm. Nabíječku nikdy nepoužívejte venku. Při znečištění a proniknutí vody dovnitř nabíječky se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nabíječku lze provozovat pouze s příslušnými originálními akumulátory. Při nabíjení jiných akumulátorů může dojít ke zraněním a hrozí nebezpečí požáru.
- Nabíječku chraňte před mechanickým poškozením. Poškození mohou vést k vnitřním zkratům.

- Nabíječka se nesmí provozovat na hořlavém podkladu ani v jeho bezprostřední blízkosti (např. papír, textilie). Hrozí nebezpečí požáru v důsledku tepla uvolňovaného při nabíjení.
- Dojde-li k poškození síťového přívodu tohoto přístroje, musí jej vyměnit výrobce nebo zákaznický servis či podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo rizikům.
- Nenabíjejte v nabíječce baterie, které nelze nabíjet. Mohlo by dojít k poškození přístroje.

## Zbytková rizika

I když toto elektrické nářadí používáte správně, existují vždy zbytková rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením tohoto elektrického nářadí mohou vzniknout níže uvedená nebezpečí:

- Pořezání, pokud nenosíte vhodné rukavice.



**Výstraha!** Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Aby bylo omezeno nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění, musí se osoby s lékařskými implantáty poradit se svým lékařem a výrobcem lékařského implantátu, než budou stroj obsluhovat.



## Instalace


 Podrobný popis naleznete v samostatné instalační příručce.

### Potřebné pomůcky (není součástí dodávky):

- šroubovák s křížovou drážkou
- odizolovací kleště
- měřicí pásmo
- kladivo
- volitelně: vrták, vrtačka, dvě hmoždinky, dva šrouby (>M5)

 **Potřebujete podporu?**  
Nabízíme montážní servis. Informujte se na našich webových stránkách: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice)

### Příprava

 Pravidelně kontrolujte sečenou plochu, zda se na ní nenacházejí kameny, větve, dráty a šišerky, v důsledku nichž by mohlo dojít k poškození přístroje a nožů.


1. Načrtněte si zahradu.
2. Nabijte akumulátor (32).
3. Vytlačte pravítka z krabice.

### Upevnění síťového zdroje

 **Síťový zdroj neukládejte přímo na podlahu.**

- Síťový zdroj by měl být umístěn ve výšce nepřístupné dětem (např. 160 cm).
- Hlava šroubu může mít průměr 7–10 mm.

1. Tužkou apod. vyznačte dva otvory k vyvrtání.
2. Otvory vyvrtejte vrtákem vhodným pro daný materiál.
3. Do vyvrtaných otvorů zatlačte dvě hmoždinky.
4. Síťový zdroj upevněte ke stěně dvěma šrouby.

 **Při vrtání dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádného napájecího vedení. Ke zjištění jejich přítomnosti použijte vhodné detektory nebo vám poslouží instalační schéma. Při kontaktu s elektrickým vedením může dojít k úrazu elektrickým proudem a požáru, kontakt s plynovým vedením může způsobit výbuch. Při poškození vodovodního vedení může dojít k hmotným škodám a úrazu elektrickým proudem.**



### Montáž nabíjecí stanice



#### Obrázek A:


1. Nabíjecí jednotku (22) nasadte oběma výstupky do základní desky (21) nabíjecí stanice.
2. Zatlačte nabíjecí jednotku (22) dolů tak, aby byla pevně usazena v základní desce.
3. Upevněte nabíjecí jednotku (22) zespodu pomocí čtyř přiložených šroubů (19) na základní desce (21).

### Umístění nabíjecí stanice

— — Průběh linie pro pokládku omezo-  
vacího kabelu

- ①  160 cm (63 palců) Minimální vzdálenost
- ②  200 cm (78,74 palce) Minimál-

- ③  ní vzdálenost od stěny 200 cm (78,74 palce)  
Minimální vzdálenost od dalšího oblouku
- ④  100 cm (39,37 palce)  
Minimální vzdálenost od dalšího oblouku

 Doporučuje se nabíjecí stanici (17) zastřešit, aby se tak zabránilo poškození vlivem povětrnostních podmínek.

1. Zvolte pro nabíjecí stanici (17) rovnou polohu v blízkosti zásuvky s **trasou minimálně 2 m od omezovacího kabelu vpředu a 1 m vzadu.**



Nabíjecí stanici upevněte, až když jste položili a připojili omezovací kabel. K tomu účelu dodržujte kapitulu „Upevnění nabíjecí stanice“.

- Nabíjecí stanice smí být nakloněna max. 8 cm dozadu a max. 2 cm dopředu.
- Odstraňte nerovnosti pod nabíjecí stanicí. Nabíjecí stanice se nikdy nesmí prohýbat.
- Zajistěte dostatečnou vzdálenost od jezírek, bazénů a schodů.

## **Položení omezovacího kabelu**

Položte omezovací kabel (11) kolem trávnickové plochy, na které má sekačka na trávu pracovat. To lze provést následujícími způsoby:

- Vymezení trávnickové plochy. Upevnění omezovacího kabelu (11) pomocí háčků (13) (nad zemí).
- Háčky upevněte ve vzdálenosti maximálně 1 m. V případě nerovností použijte další háčky.

- Zahrabáním omezovacího kabelu (11) do země (**max. 5 cm hluboko**).





Sekačka na trávu přejede omezovací kabel o cca 20–30 cm, než se otočí a vyhledá novou trasu. Položte omezovací kabel tak, aby nedošlo ke škodám.




Pro první použití se doporučuje vytýčit omezovací kabel (11) háčkem (13), pokud by bylo nutné později ještě provést určité úpravy.



Sekačka pracuje správně s délkou omezovacího kabelu až do 200 m. Nepoužívejte delší omezovací kabel.

- Trávnicková plocha musí být ohraničena jako uzavřená oblast.
  - Průběh linie pro pokládku omezovacího kabelu
- Omezovací kabely (11), které vedou paralelně a jsou od sebe vzdáleny minimálně 10 cm, sekačka na trávu rozpozná jako překážku a objede je.  větší/rovno 10 cm (3,94 palce)
- Omezovací kabely (11), které vedou paralelně a jsou od sebe vzdáleny 5 cm nebo méně, sekačka na trávu nerozpozná a přejede je.
- Vyhněte se vytváření rohů pod úhlem 90°. Místo toho je rozdělte do **dvou 45° úhlů (strana a ≤ 20 cm)**.
- Sekačka na trávu je schopna po kontaktu detekovat a objet stacionární i pevné překážky, které jsou vyšší než 10 cm (např. zdi, zahradní nábytek atd.). Chraňte citlivé překážky (např. květinové záhony) na trávnickové ploše pomocí omezovacího kabelu (11).  minimálně 30 cm (11,8 palce)
- Mezi ohraničenými překážkami dodržujte minimální vzdálenost 1 m. Překážky, které nemohou tuto minimální


vzdálenost dodržet, ohraničte jako jednu překážku.

- — Průběh linie pro pokládku omezovacího kabelu  
 minimálně 1 m (39,37 palce)
- Omezovací kabel nikdy nepřekřížujte. Může dojít k poruchám a výpadkům při provozu sekačky na trávu.

### Stromy

Sekačka na trávu rozpozná stromy jako normální překážku. Vyčnívající kořeny však mohou způsobit poškození spodní strany sekačky/nožů (20).

Doporučuje se dodatečně ohraničit stromy pomocí omezovacího kabelu (11).

 30 cm (11,8 palce), dimenzovat větší


### Kameny

- Z trávnickové plochy odstraňte malé kameny (**menší než 100 mm**). Může dojít k poškození přístroje a nožů (20).
- Sekačka na trávu rozpozná kameny jako normální překážku (**větší než 100 mm**).  
Doporučuje se dodatečně ohraničit kameny pomocí omezovacího kabelu (11).

### Stoupání/poklesy




Sekačka na trávu je schopna jezdit do stoupání/klesání max. 25° (47 %).

Ve vzdálenosti 1 m od omezovacího kabelu by stoupání/klesání nemělo překročit 5,7° (10 %).

 Zajistěte, aby mezi omezovacím kabelem (11) a překážkou ve stoupání bylo minimálně 30 cm prostoru a v klesání minimálně 40 cm.

### Otevřené vodní plochy

Otevřené vodní plochy by měly být pokud možno vymezeny pomocí omezovacího kabelu (11) nebo postaveny tak, aby se sekačka na trávu nemohla ponořit do vody. Mohlo by dojít k vážným elektrickým poškozením přístroje.



- ①  35 cm (13,78 palce) od (malých) zdí
- ②  70 cm (27,56 palce) od vody
- ③  30 cm (11,8 palce) od sprchové vaničky/vodovodního kohoutku

### Cesty/silnice

Pokud jsou cesty a silnice v jedné rovině s trávnickovou plochou, může je sekačka na trávu bez problémů přejíždět.



Pokud jsou mezi trávnickovou plochou a cestou/silnicí určité výškové rozdíly, vymezte cestu/silnici bezpečnostním odstupem v délce 40 cm.


● Omezovací kabel

- ①  35 cm (13,78 palce) od výstupků větších/rovno 2 cm nebo zdí
- ②  5 cm (1,96 palce) od chodníků a okrajů trávníků

### Úzké průjezdy

Úzké průjezdy na vymezených trávnickových plochách by měly mít šířku alespoň 1,2 m a délku nanejvýš 8 m.

- ①  8 m (314,96 palce) délka
- ②  větší nebo rovno 1,2 m (47,24 palce)

 Šířka 1,2 m se vztahuje na vzdálenost omezovacího kabelu. Při sečení je omezovací kabel přejížděn sekačkou o 0,2 m na obě strany.

## Propojení omezovacího kabelu s nabíjecí stanicí

### Obrázek B:

**i** Při pokládání omezovací kabel (11) ponechte o 0,5–1 m delší, než je potřeba, aby zbyl kabel pro opravy.

1. Odizolujte cca 10–15 mm na obou koncích omezovacího kabelu (11) pomocí odizolovacích kleští.
2. Konec omezovacího kabelu (11) přicházející k nabíjecí stanici zezadu protáhněte drážkou (28) pod nabíjecí stanicí (17).
3. Zapojte konec omezovacího kabelu (11), který vede dopředu a obklopuje trávník, do pravého portu (lustrová svorka s oranžovými svorkami ukazující nahoru) lustrové svorky (11.1). Zapojte konec omezovacího kabelu (11), který vede dozadu, do levého portu (lustrová svorka s oranžovými svorkami ukazující nahoru) lustrové svorky (11.1).
4. Vyklepte kryt (23) nahoru.
5. Zapojte lustrovou svorku (11.1) do kontaktních zásuvek (25/26) na nabíjecí stanici (17).
6. Zapojte síťovou zástrčku (15) do napájení proudem.
7. Zkontrolujte LED (27) na nabíjecí stanici. Svítí-li LED (27) trvale zeleně, omezovací kabel (11) je správně zapojen do nabíjecí stanice (17).

**!** „Přečnávající“ zbytky omezovacího kabelu nepokládejte k sobě. Může dojít k poruchám a výpadkům při provozu sekačky na trávu.

## Přípevnění nabíjecí stanice

**i** Indikátor pracovního rozsahu (30) nabíjecí stanice se musí nacházet uvnitř vymezené oblasti sečení.

### Obrázek C:

1. Povolte upevňovací šrouby (12) a vnitřní šestihran (12.1) z rámu.
2. Nárazník nabíjecí stanice (18) umístěte na straně nabíjecí stanice mimo vymezenou oblast sečení.
3. Nabíjecí stanici a nárazník nabíjecí stanice (18) upevněte v zemi pomocí upevňovacích šroubů (12). Upevňovací šrouby (12) se přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem (12.1) našroubují do země.

## První uvedení do provozu

### Zapnutí sekačky na trávu

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (3) cca 3 sekundy stisknuté, dokud se nerozsvítí displej (10).
2. Nastavte požadovaný jazyk. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte a potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
3. Nastavte datum a čas pomocí tlačítek se šipkami (6). Potvrďte pomocí tlačítka OK (7). Na jednotlivé pozice lze přejít tlačítkem OK (7) (skok doprava).

**i** Správné nastavení data a času je nutné pro správné fungování nastavení pracovní doby.

4. Stisknutím tlačítka OK (7) se dostanete do hlavní nabídky. Sekačka na trávu je nyní v pohotovostním režimu.

## Změna kódu PIN

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Změna kódu PIN“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
8. Zadejte starý 4místný kód PIN. Pokud jste kód PIN zadali nesprávně, použijte tlačítko Zpět (5) pro návrat k zadání kódu PIN.
9. Zadejte nyní nový kód PIN.
10. Potvrďte nový kód PIN opětovným zadáním nového kódu PIN. Pokud jste kód PIN zadali nesprávně, použijte tlačítko Zpět (5) pro návrat k zadání kódu PIN a opakujte kroky 8 a 9.
11. Úspěšnou změnu poznáte, když se na displeji (10) zobrazí „Úspěšné!“. Vraťte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (5).

## Určení/vymazání časového plánu

### Určení časového plánu

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Časový plán“.
5. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte den, který chcete nastavit (po, út, st, čt, pá, so, ne).
6. K nastavení dne stiskněte tlačítko OK.

7. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte počáteční čas a čas ukončení.

**i** Pro každý den lze nastavit dvě doby sečení.

8. K potvrzení stiskněte tlačítko OK (7) a výběr se vrátí doleva zpět na den.

**i** Chcete-li určit pouze dobu sečení, vraťte se tlačítkem Zpět (5) na den nebo do hlavní nabídky.

9. Pro výběr termínované doby pro každý den v týdnu opakujte kroky 5–8.
10. K potvrzení výsledku tohoto nastavení stiskněte tlačítko OK (7).

### Vymazání časového plánu


1. Pomocí tlačítek se šipkami (6) přesuňte výběr na „Vše“ (vlevo nahoře).
2. K vymazání kompletního časového plánu na celý týden podržte stisknuté tlačítko Zpět (5).

## Nastavení pracovních dob

1. V případě potřeby otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Pracovní doba“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
8. Pomocí tlačítek se šipkami vyberte požadovanou pracovní dobu.

**i** Pracovní dobu určete v celých hodinách za den.

9. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
10. Vraťte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (5).

**i** Po dosažení určené pracovní doby za den se sekačka na trávu automaticky vrátí do nabíjecí stanice. Prodloužení pracovní doby během dešťových přestávek lze nastavit přímo prostřednictvím sekačky na trávu, viz kapitola „Nastavení dešťového senzoru“ nebo prostřednictvím aplikace Parkside:  Nastavení > Dešťový senzor.

## Nastavení sekundárních oblastí

V případě velmi zakřivených zahrad lze zlepšit plošný výkon určením sekundárního počátečního bodu. V tomto případě lze vybrat několik počátečních bodů na omezovací kabelu. Díky tomu se robotická sekačka dostane i do těžko přístupných oblastí Vaší zahrady. Robotická sekačka ujede zvolenou vzdálenost podél omezovacího kabelu a začne sekat v této oblasti. Můžete si libovolně vybrat 5 dalších počátečních bodů. K tomu účelu změřte vzdálenost mezi nabíjecí stanicí a počátečním bodem ve směru hodinových ručiček podél omezovacího kabelu. Pomocí četnosti v procentech určíte, jak často robotická sekačka spustí svou práci z nabíjecí stanice nebo z příslušných počátečních bodů. Sečení je v tomto režimu i nadále chaotické. Sekundární počáteční body se automaticky najedou během pracovní doby a podle časového plánu.

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Sekundární oblasti“.
5. Pro výběr sekundární oblasti (plochy) stiskněte tlačítko OK. Vyberte počáteční

- vzdálenost „Vzdálenost (dst) m“ a poměr „Procento (pct) %“ plochy, kterou chcete sekat, pomocí tlačítek se šipkami (6) a potvrďte stisknutím tlačítka OK. Po výběru se automaticky vrátíte do přehledu sekundárních oblastí (plochy).
6. K dokončení nastavení každé sekundární oblasti (plochy) opakujte krok 5.
  7. K potvrzení výsledku nastavení stiskněte tlačítko OK (7).

**i** Sekačka na trávu jede podél omezovacího kabelu ve vzdálenosti, kterou jste zadali „Vzdálenost (dst) m“ (1–500 metrů ) a pak začne sekat.

**i** Pomocí údaje četnosti „Procent (pct) %“ určíte, jak často robotická sekačka spustí svou práci z nabíjecí stanice nebo z příslušných počátečních bodů. Součet zadání „Procent (pct) %“ 5 sekundárních oblastí (ploch) musí být menší/roven 100 %.

## Sečení v bodovém režimu/pevný bod

Pomocí této funkce můžete cíleně posekat travnaté plochy, které by jinak byly zakryty sedacím nábytkem, herním zařízením a podobně.

1. Postavte sekačku na trávu na cílovou plochu trávníku.
2. Příp. otevřete Cover (1).
3. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
4. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
5. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Bodový režim“. Na displeji se zobrazí „Ke spuštění zavřete Cover“.
6. Zavřete Cover (1) a sekačka na trávu začne sekat s pevným bodem.

**i** Sekačka na trávu seká do spirály proti směru hodinových ručiček a přepne na automatické sečení po poloměru sečení 1 m nebo po 3,5 minutách sečení. Když sekačka na trávu narazí na překážku, sekačka na trávu se zastaví, na displeji se zobrazí, že sekání bylo zastaveno a sekačka na trávu přejde do pohotovostního režimu.

Pokud sekačka na trávu narazí na omezo- vací kabel (11), pokračuje v sečení v opač- ném směru spirály.

**i** Když je sekačka na trávu mimo omezo- vací kabel (11) nebo je-li v nabíjecí stanici a vyberete-li „Bodový re- žim“, na displeji se zobrazí „Umístěte v rámci omezení a zkuste to znovu“. Postavte sekačku na trávu v rámci omezo- vacího ka- belu (11) a vedle nabíjecí stanice a znovu spusťte „Bodový režim“.

**i** Když je stav nabití akumulátoru niž- ší než 30 %, na displeji se po 2 sekundách zobrazí „Nízké napětí baterie“. Než začnete sekat s pevným bodem, na- bijte sekačku na trávu.

## Nastavení dešťového senzoru

**!** **Nikdy nenechávejte sekačku na trávu pracovat za bouřky a nabíjecí stanici odpojte od elek- trické sítě.**

Pokud je dešťový senzor zapnutý, sekačka na trávu se při dešti vrátí do nabíjecí stani- ce. Dešťový senzor je ve stavu při dodání vždy aktivován.

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kó- dem PIN.

3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Dešťový režim“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
8. K **deaktivování** dešťového senzoru vyberte „Deaktivovat“ a potvrďte výběr tlačítkem OK (7).  
K **aktivování** dešťového senzoru vyber- te „Aktivovat“ a potvrďte výběr tlačít- kem OK (7).
9. Vratte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (5).

**i** Doporučujeme nenechávat sekačku na trávu pracovat za deště.

## Pokyny k práci

Při pravidelném sečení trávy je rostlina po- vzbuzována k zesílenému růstu listů. Navíc je potlačován růst plevelů. Proto se trávník po každém sečení zahušťuje a vyrůstá rov- noměrně zatížitelný trávník.

První sečení probíhá přibližně od dubna při výšce porostu 7–8 cm. Během hlavní vegetační sezóny je trávník sečen nejméně jednou týdně.

## Nastavení výšky sečení

**!** Vypněte přístroj a vyčkejte, až se nože zastaví. Hrozí nebezpečí zra- nění osob.

1. Otevřete Cover (1).
2. Nastavte otočné kolo (2) na požadovanou výšku sečení.
3. Opět zavřete Cover (1).

Přístroj lze nastavit na výšku sečení v 15 stupních **mezi 25–60 mm**.

Správná výška sečení pro dekorativní trávnik je asi 30–45 mm, u užitkového trávniku pak asi 30–65 mm.

**i** Pro první sečení v sezóně je třeba zvolit vysokou výšku sečení.

## **Ruční přerušeni/spuštění pracovního cyklu**

### **Přerušeni práce**

Stiskněte tlačítko STOP (9) k zastavení sekačky při práci.

### **Zahájení/pokračování práce**

1. Otevřete Cover (1).
2. Potvrďte pomocí tlačítka OK (7).
3. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
4. Stiskněte tlačítko Start (3).
5. Opět zavřete Cover (1).  
Sekačka na trávu spustí nastavený pracovní cyklus nebo pokračuje ve své dříve přerušené činnosti.

## **Provoz**

### **Nastavení jazyka**

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Settings“ (Nastavení).

5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Language“ (Jazyk).
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
8. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte požadovaný jazyk.
9. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
10. Vraťte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (5).

## **Zapnutí a vypnutí**

### **Zapnutí sekačky na trávu (obr. D)**

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (3) cca 3 sekundy stisknuté, dokud se nerozsvítí displej (10).
2. Zadejte 4místný kód PIN. V kapitole „Nastavení“ najdete, která tlačítka odpovídají kterým číslům.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) se dostanete do hlavní nabídky.

**Sekačka na trávu je nyní v pohotovostním režimu.**

**i** **Pokud jste zadali nesprávný kód PIN:** Počkejte cca 3 sekundy nebo stiskněte tlačítko OK (7), abyste mohli znovu zadat kód PIN.  
Pokud třikrát za sebou zadáte nesprávný kód PIN, displej se na 15 sekund zablokuje. Za každý další chybný kód PIN se doba zablokování zdvojnásobí.

### **Vypnutí sekačky na trávu**

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (3) cca 3 sekundy stisknuté.

### **Sekačka na trávu se zastaví, když:**

- stiskne se tlačítko STOP (9);
- nadzvedne se Cover (1);
- ztratí signál omezovacího kabelu a během 5 minut jej znovu nenajde;
- při sečení přesáhne omezovací kabel;



- uvízla mezi překážkami a potřebuje více než 10 sekund, aby vyjela ven;
- zvedne se.

## Sečení

Existují dva různé režimy: **Ruční sečení** a podle **Časového plánu sečení**.

**i** V obou režimech sekačka automaticky objedne omezovací kabel jednou za každých sedm aktivovaných dnů a poseká tuto oblast.

**i** V závislosti na povaze trávy (výška, tloušťka) upraví robotická sekačka rychlost sečení tak, aby byl zajištěn dobrý výsledek.

## Ruční sečení

### Podmínky pro spuštění režimu ručního sečení:

- Ke spuštění ručního sečení musí být sekačka v pohotovostním režimu (viz kapitola „Zapnutí a vypnutí“, část „Zapnutí sekačky na travu“).
  - **Spuštění z nabíjecí stanice** vyžaduje kapacitu baterie více než 70 %. V opačném případě se sekačka automaticky přepne do režimu nabíjení, dokud nebude kapacita vyšší než 90 %, a poté automaticky opustí nabíjecí stanici.
  - **Spuštění mimo nabíjecí stanici a uvnitř omezovacího kabelu** vyžaduje kapacitu baterie více než 30 %. Pokud je kapacita baterie menší/rovna 30 %, sekačka se automaticky vrátí do nabíjecí stanice.
1. Otevřete Cover (1).
  2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
  3. Stiskněte tlačítko OK (7).

4. Stiskněte tlačítko START (3) na 1 sekundu pro **spuštění ručního sečení**.

V tomto režimu přístroj pracuje tak dlouho, dokud byla nastavená pracovní doba (viz kapitola „Nastavení pracovní doby“) nebo do max. 24:00 hod. Ve 24:00 hod. se přístroj automaticky vrátí do nabíjecí stanice a spustí se následující den podle plánu, pokud je naprogramován čas spuštění. Jinak přístroj zůstane v nabíjecí stanici.

**i** Pokud se v tomto režimu stiskne tlačítko STOP (9), na displeji se zobrazí hlášení „Nouzové vypnutí“ a poté následující hlášení „Pokračovat v práci?“. Potvrďte hlášení tlačítkem OK (7) pro opětovné spuštění ručního sečení nebo ukončete ruční sečení stisknutím tlačítka Zpět (5).

**i** Pokud se během ručního sečení na displeji zobrazí porucha a Vy ji můžete odstranit a potvrdit, sekačka se automaticky spustí během 30 sekund po zavření Coveru (1).

## Časový plán sečení

### Podmínky pro spuštění režimu „Časový plán sečení“:

- Ke spuštění automatického sečení musí být sekačka v pohotovostním režimu (viz kapitola „Zapnutí a vypnutí“, část „Zapnutí sekačky na travu“).
- **Spuštění z nabíjecí stanice** vyžaduje kapacitu baterie 100 %. V opačném případě se sekačka automaticky přepne do režimu nabíjení, dokud nebude kapacita 100 %, a poté automaticky opustí nabíjecí stanici.
- **Spuštění mimo nabíjecí stanici a uvnitř omezovacího kabelu** vyžaduje kapacitu baterie více než 30 %. Pokud je kapacita baterie menší/rovna 30 %, sekačka se automaticky vrátí do nabíjecí stanice.

sekačka se automaticky vrátí do nabíjecí stanice.

#### 1. Zavřete Cover (1).

Sekačka **se spustí automaticky z pohotovostního režimu v naplánovanou dobu**, která byla naprogramovaná v časovém plánu (viz kapitola „Nastavení pracovní doby“), pokud jsou splněny požadavky na spuštění.

**Netiskněte** dodatečně tlačítko START, jinak bude sekačka pracovat v ručním režimu a ne podle plánu.

**i** Pokud se v tomto režimu stiskne tlačítko STOP (9), na displeji se zobrazí hlášení „Nouzové vypnutí“ a poté následující hlášení „Pokračovat v práci?“. Potvrďte hlášení tlačítkem OK (7) pro opětovné spuštění sečení nebo ukončete sečení stisknutím tlačítka Zpět (5). **V sečení se bude pokračovat až tehdy, když se dosáhne dalšího naprogramovaného času spuštění** a jsou splněny startovací podmínky, nebo pokud spustíte ruční sečení.






**i** Pokud se v režimu zobrazí porucha, můžete ji odstranit a potvrdit. Sekačka se automaticky spustí do 30 sekund po zavření Coveru (1).

## Zpět k nabíjecí stanici

Když je přístroj v pohotovostním režimu, stiskněte a podržte tlačítko DOMŮ (4) po dobu cca 3 sekund. Na displeji (10) se zobrazí „Ke spuštění zavřete Cover“. Zavřete Cover (1) a sekačka na trávu pojedě k nabíjecí stanici. Tam se začne nabíjet.

## Nastavení (Obr. D)

Sekačka na trávu má následující možnosti nastavení, které můžete provést prostřednictvím ovládacího panelu, pokud chcete změnit tovární nastavení.

Tlačítko na ovládacím panelu	Označení	Číslo pro zadání kódu PIN	Funkce
	tlačítko DOMŮ (4)	1	V pohotovostním režimu stiskněte pro návrat sekacího robota do nabíjecí stanice
	tlačítko se šipkou (6)	2	posuňte výběr/kurzor nahoru v rozhraní nabídky zvýšte číslice při nastavování parametrů
	tlačítko se šipkou (6)	3	posuňte výběr/kurzor dolů v rozhraní nabídky snižte číslice při nastavování parametrů
	tlačítko OK (7)	4	Potvrzení nastavení po ukončení chybového stavu vyvolejte vstupní rozhraní PIN vyvolejte další nabídku potvrzení pro přechod z hlavní nabídky do další úrovně nabídky
	tlačítko Zpět (5)	-	zpět do předchozí nabídky zrušit další pracovní příkaz

## Nabídky na displeji

Hlavní nabídka	2. úroveň menu	3. úroveň menu	
Bodový režim			
Nastavení	Jazyk		
	Datum a čas		
	Dešťový režim		
	Pracovní doba		
	Aktivovat WiFi		
	Změna kódu PIN		
	Informace		Protokol chyb
			Pracovní deník
			Informace o přístroji
Tovární nastavení			
Kontrola verze			
Časový plán			
Sekundární oblasti			

## Vysvětlení (stavových) hlášení na displeji

Text v ovládacím panelu	Vysvětlení
Pohotovostní režim	Sekačka na trávu je v pohotovostním režimu, nejsou žádná chybová hlášení
Zadat kód PIN	Výzva k zadání kódu PIN
Nabít	Sekačka na trávu se nabíjí
Sečení	Sekačka na trávu seká
Automatické sečení	Sekačka na trávu seká automaticky
Bodový režim	Sekačka na trávu seká určenou plochu
Sečení pevného bodu dokončeno	Dokončeno sečení v „Bodovém režimu“
Návrat	Sekačka na trávu je na cestě zpět k nabíjecí stanici
Pozastaveno	Sekačka na trávu je ve stavu pauzy, který byl spuštěn: - stisknutím tlačítka STOP - stisknutím tlačítka „Pauza“ v aplikaci
Nouzový vypínač	bylo stisknuto tlačítko STOP (9)
Nabíjení k práci	sekačka na trávu se nabíjí
Aktualizovat	provedte/probíhá aktualizace firmwaru
Momentálně prší, návrat	Byl aktivovaný dešťový senzor
Nabíjení k práci je přerušeno	Nabíjení bylo přerušeno (např. ručně nebo v důsledku výpadku proudu)
Práce byla přerušena, zkuste to prosím znovu	Automatické sečení bylo přerušeno (např. bylo stisknuto tlačítko STOP (9), byl otevřen Cover (1))
Pokračovat v práci?	Stiskněte tlačítko OK (7) pro pokračování v práci nebo stiskněte tlačítko Zpět (5)
Nesprávně nastavený čas	Opravte časy
Nabíjení k práci je přerušeno	Nabíjení bylo přerušeno, příčina se musí zkontrolovat na místě
Ke spuštění zavřete Cover	Zavřete Cover (1)
Současná práce byla zastavena	Pracovní proces byl přerušen, příčina se musí zkontrolovat na místě

Nízké napětí baterie	Stav nabití akumulátoru nesplňuje minimální požadavky při zahájení práce:
Nízké napětí baterie, nabít pro spuštění	70 % pro automatické sečení 30 % pro pevný bod sečení (bodový režim)
Slabá baterie, návrat do nabíjecí stanice	Postavte sekačku na trávu do nabíjecí stanice příp. vyčkejte dokončení nabíjení příp. se sekačka na trávu vrátí sama do nabíjecí stanice
Neočekávaná chyba při nabíjení	Zkontrolujte příčinu na místě, v případě potřeby zkontrolujte správný kontakt mezi přístrojem a nabíjecí stanicí. Restartujte nabíjení restartováním přístroje a jeho postavením zpět do nabíjecí stanice
Nabíjecí proud je příliš nízký	Zkontrolujte přívod proudu
Žádný signál omezovacího kabelu	Zkontrolujte správnou instalaci omezovacího kabelu a v případě potřeby ji opravte, Umístěte sekačku do omezení a restartujte ji
Žádný signál, nejprve nastavte omezovací kabel	
Signál smyčky ztracen	
Sekačka je zablokována! Čekací doba...	Počkejte na dokončení aktuálně běžícího procesu
Nesprávný kód PIN, zkuste to prosím znovu.	Zadejte znovu kód PIN
Umístěte v rámci omezení a zkuste to znovu	Umístěte sekačku do omezení a restartujte ji
Sekačka mimo	
Pro spuštění aktualizace firmwaru proveďte restart	Restartujte sekačku na trávu
Práce byla přerušena, zkuste to prosím znovu	
Dešťový senzor aktivován	Dešťový senzor je aktivován
Sekačka je ve stanici	Sekačka je ve stanici
Sekačka není ve stanici	Sekačka není ve stanici, v případě potřeby postavte sekačku do stanice
Začněte stisknutím tlačítka Start	Stiskněte tlačítko START (3)

Doba trvání minimálně 30 minut	Oznámení požadovaného času
Vyhledávání signálu...	Sekačka na trávu hledá svůj signál
Kopírování souboru, čekejte prosím	Kopírování, čekejte prosím
Prosím vypněte	Vypněte sekačku na trávu
Aktualizace se nezdařila	příp. spusťte aktualizaci znovu
Chyba	viz kapitola „Přečtení protokolu práce a chyb“
Sekací motor je zablokován	viz kapitola „Povolení zablokování“;
Zablokování levého motoru	zkontrolujte nůž, zda neobsahuje cizí tělesa/není vadný; příp. kontaktujte výrobce (viz „Servisní středisko“)
Vyměňte baterii	Vyměnit baterii
Baterie abnormální	
Baterie je poškozena	
Příliš nízká teplota baterie (vybíjení)	Přerušit nabíjení
Napětí baterie je příliš vysoké	Napětí baterie je příliš vysoké
Vysoká teplota baterie	Baterie má vysokou teplotu
Vysoký nabíjecí proud	Přerušte nabíjení, zkontrolujte vstupní proud
Vysoké nabíjecí napětí	Přerušte nabíjení, zkontrolujte vstupní napětí
Vysoká teplota	Přerušit nabíjení
Sekačka je zvednutá	Sekačka na trávu byla zvednutá
Sekačka na trávu obrácená	Postavte a restartujte sekačku na trávu
Sekačka se zasekla	Vyčistěte a restartujte sekačku na trávu
Sekačka je nakloněná	Postavte a restartujte sekačku na trávu
Nadměrná teplota motoru	Vypněte sekačku a nechte ji vychladnout

Chyba motoru	Kontaktujte výrobce (viz „Servisní středisko“)
Emsensor není připojen	
Selhání Hallova snímače	
Hardwarová chyba	
Nabíjení abnormální	
Vybíjení abnormální	
Chyba vybíjení baterie	
Chyba inerciální měřicí jednotky (IMU)	
Chyba motoru	
Motor vypnutý	
Chyba Hallova snímače motoru	
Nadměrný proud motoru	
Motor zablokován	
Motor se zastavil vpravo	
Porucha dešťového senzoru	
Porucha snímače smyčky	

## Nastavení data a času

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Datum & čas“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
8. Změňte datum a čas pomocí tlačítek se šipkami (6). Na jednotlivé pozice lze přejít tlačítkem OK (7) (skok doprava).




Správné nastavení data a času je nutné pro správné fungování nastavení pracovní doby.


## Obnovení továrního nastavení

Zde lze sekačku na trávu resetovat do továrního nastavení.

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Nastavení“.


5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šípkami (6) vyberte „Tovární nastavení“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).

 Sekačka na trávu se vypne a resetuje se do továrního nastavení.

 Resetováním sekačky na trávu na tovární nastavení se vymažou osobní data, která byla uložena při navázání spojení s aplikací Parkside. K vymazání těchto dat postupujte podle pokynů v kapitole „Odpojení přístroje a vymazání dat z aplikace“.

## **Přečtení pracovního deníku a protokolu chyb**

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šípkami (6) vyberte „Nastavení“.
5. Pomocí tlačítek se šípkami (6) vyberte „Informace“.
6. Pomocí tlačítek se šípkami (6) vyberte „Protokol chyb“, resp. „Pracovní deník“.

 Zde lze přečíst pracovní deník a protokol chyb.


7. Tlačítkem Zpět (5) se dostanete zpět do hlavní nabídky.

## **Kontrola/provedení aktualizace firmwaru**

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.


4. Pomocí tlačítek se šípkami (6) vyberte „Nastavení“.


5. Pomocí tlačítek se šípkami (6) vyberte „Kontrola verze“.

 Zkontroluje se, zda je k dispozici aktuálnější firmware. Pokud ano, načte se a automaticky nainstaluje.

6. Tlačítkem Zpět (5) se dostanete zpět do hlavní nabídky.

## **Nabíjení**

 **Akumulátor nevystavujte extrémním podmínkám, jako je teplo a nárazy. Hrozí nebezpečí poranění v důsledku unikající kapaliny z akumulátoru! Při zasažení očí či pokožky opláchněte postižené místo vodou nebo neutralizačním prostředkem a vyhledejte pomoc lékaře.**

 Akumulátor nabíjejte pouze pomocí přiloženého síťového zdroje nebo schválené nabíječky řady Parkside X 20 V.

- Před prvním použitím akumulátor nabijte.
- Jestliže se významně zkrátí provozní doba, i když je akumulátor nabitý, znamená to, že akumulátor je u konce své životnosti a je nutné jej vyměnit. Používejte pouze originální akumulátory, které můžete zakoupit v zákaznickém servisu.
- V každém případě vždy dbejte bezpečnostních pokynů a také předpisů a upozornění týkajících se ochrany životního prostředí.
- Na závady vzniklé kvůli manipulaci v rozporu s určením se nevztahuje záruka.



## Nabíjení akumulátoru

Sekačka na trávu se automaticky vrátí do nabíjecí stanice, když je stav nabití akumulátoru nízký. To se provádí tak, že sekačka na trávu lokalizuje nejbližší omezovací kabel a sleduje jej proti směru hodinových ručiček.



Sekačku na trávu můžete do nabíjecí stanice postavit i sami.



**Nebezpečí zranění! Před zvednutím sekačky na trávu stiskněte tlačítko STOP (9)!**

Po úplném nabití akumulátoru se nabíjení zastaví a sekačka na trávu přejde do pohotovostního režimu.

## Piktogramy na nabíjecí stanici



**LED bliká zeleně:**

Omezovací kabel je poškozen nebo nesprávně připojen



**LED svítí červeně:**

Akumulátor se nabíjí



**LED svítí zeleně:**

Akumulátor je nabitý

**LED nesvítí:** Nabíjecí stanice není zapojena do napájení proudem

## Kontrola stavu nabití akumulátoru

Stav nabití sekačky na trávu můžete kdykoli zkontrolovat na displeji.

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.

3. Stav nabití lze nyní odečíst na symbolu baterie vpravo nahoře.
4. Stiskněte tlačítko START (3) a znovu zavřete Cover (1). Sekačka na trávu obnoví svou dříve přerušenu činnost.



Odečíst stav nabíjení lze i bez odblokování displeje, jednodušší je to ale při odblokovaném displeji.


## Navázání spojení akumulátoru s aplikací Parkside

### Příprava robotické sekačky na trávu

1. Otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Setting/nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Aktivovat WiFi“.


### Připojení robotické sekačky na trávu k aplikaci



7. Aktivujte Bluetooth® na svém smartphonu.
8. Otevřete aplikaci Parkside.
9. Vyberte „+ Přidat přístroj“ nebo, pokud již máte spárované přístroje, tak vyberte + vpravo nahoře.
10. Postupujte podle pokynů aplikace. Aplikace vyhledá dostupné přístroje v okolí.
11. Vyberte přístroj, který chcete přidat.
12. V případě potřeby můžete přístroj přejmenovat. Úspěšné navázání spojení potvrdíte pomocí „Hotovo“ nebo vyberete přímo „Přidat další přístroje“.

Robotická sekačka na trávu je nyní uvedena v záložce  Vašich již propojených přístrojů a lze ji vybrat.

 Aktualizace firmwaru může změnit funkčnost aplikace.

## Funkce aplikace



Pokud vyberete přístroj ze seznamu v záložce , dostanete se na stránku s přehledem.

 Pro podrobnější informace o jednotlivých bodech vyberte .


## Zásady ochrany osobních údajů


Kompletní „ Zásady ochrany osobních údajů“ najdete na stránce .

## Odpojení přístroje a vymazání dat z aplikace

V  vyberte přístroj, který chcete odstranit a jehož data chcete odstranit, podržte výběr stisknutý a přejeďte zprava k levému okraji obrazovky .

## Problémy s aplikací? – Často kladené dotazy


1. Vyberte .
2. Vyberte  často kladené dotazy.


 Zde najdete často kladené dotazy a odpovídající odpovědi.

## Čištění/údržba/skladování


 **Práce, které nejsou popsány v tomto návodu, nechte pro-**

## vádět v námi schváleném zákaznickém servisu. Používejte pouze originální díly.

 Před jakoukoliv údržbou a čištěním přístroj vypněte a vyčkejte, než se nůž zastaví.


 Při manipulaci s noži noste rukavice.


## Všeobecné čisticí a údržbářské práce

 **Nikdy na sekačku na trávu nestříkejte vodu. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

- Udržujte přístroj čistý. Při čištění použijte kartáč nebo hadřík, nikoli však agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Kola čas od času naolejujte.
- Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení, zda nejsou poškozeny a jsou správně nasazeny. Podle potřeby je vyměňte.

## Výměna akumulátoru (Obr. E)

 **Při výměně akumulátoru:** Vypněte přístroj a vyčkejte, až se nože zastaví. Hrozí nebezpečí zranění osob.

 **Při poškození akumulátoru hrozí nebezpečí poranění v důsledku unikající kapaliny! Při zasažení očí či pokožky opláchněte postižené místo vodou nebo neutralizačním prostředkem a vyhledejte pomoc lékaře.**

1. Otočte sekačku na trávu.
2. Otevřete prostor pro akumulátor (31) povolením 4 šroubů na spodní straně přístroje.
3. Vyjměte akumulátor (32).
4. Vložte nový akumulátor.
5. Prostor pro akumulátor (31) opět zavřete.

## Otočení/výměna nožů (Obr. F)

Sekačka na trávu je vybavena otočnými noži. Pokud jsou nože na jedné straně tupé, můžete je otočit. Pokud jsou nože poškozené nebo nevyvážené, musí se vyměnit (viz „Náhradní díly/příslušenství“).

1. Přístroj otočte.
2. Povolte šrouby nožů (19) na spodní straně přístroje.

### Otočení nožů

3. Otočte nože (20) na druhou stranu.
4. Upevněte nože opět pomocí šroubů nožů (19).

### Výměna nožů

3. Odstraňte staré nože (20).
4. Upevněte nové nože (20) opět pomocí šroubů nožů (19).

## Uvolnění blokování



Noste ochranné rukavice.  
Hrozí nebezpečí zranění.

1. Otočte sekačku na trávu.
2. Otevřete prostor pro akumulátor (31) povolením 4 šroubů na spodní straně přístroje.
3. Vyjměte akumulátor (32).
4. Povolte zablokování.


5. Opět vložte akumulátor (32).
6. Zavřete prostor pro akumulátor (31).

## Skladování



- Skladujte přístroj v suchém stavu a mimo dosah dětí.
- Nezakrývejte přístroj nylonovými pytli, protože by se mohla vytvořit vlhkost.

Neručíme za škody způsobené našimi přístroji, pokud by byly způsobeny kvůli neodborné opravě nebo v důsledku používání neoriginálních dílů nebo při používání v rozporu s určením.

## Skladování přes zimu

 Nabízíme zimní servis. Informujte se na našich webových stránkách: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst)

- Před uložením přístroj vyčistěte (viz část „Čištění a údržba“).
- Akumulátor uskladněte v částečně nabitém stavu. Stav nabití by se měl během delší doby skladování udržovat v rozmezí 40–60 %.
- Během delší doby skladování zkontrolujte cca každé 3 měsíce stav nabití akumulátoru a podle potřeby jej dobijte.
- Odpojte nabíjecí stanici od omezovacího kabelu
- Zaizolujte kontakty omezovacího kabelu lepící páskou.

 Pokud budete po delším skladování přístroj znovu používat, vyčistěte kontakty akumulátoru na přístroji a nabíjecí hroty  (C 29) na nabíjecí stanici mosazným kartáčem, aby nedošlo k problémům s nabíjením.

## Přeprava (Obr. G)

Na zadní straně sekačky na trávu je rukojeř pro přenášení (8), která usnadňuje přepravu přístroje.



**Přenášejte sekačku na trávu vždy tak, aby nože (20) byly odvráceny od těla. Hrozí nebezpečí poranění!**

## Likvidace/ochrana životního prostředí

Vyjměte akumulátor z přístroje a akumulátor a obal odevzdejte k ekologické recyklaci. Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.



Přístroje nepatří do domovního odpadu.

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ): Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje. V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátním právu, máte následující možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobci/distributorovi.

Tento stav se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.



Akumulátor neodhazujte do domovního odpadu ani do ohně (nebezpečí exploze) či do vody. Poškozené akumulátory mohou při úniku jedovatých výparů či kapalin poškodit životní prostředí a zdraví osob.

- Vadné nebo vybité akumulátory se musí recyklovat v souladu se směrnicí č. 2006/66/ES.
- Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme póly akumulátoru přelepit lepicí páskou, čímž zabráníte zkratu. Akumulátor neotevírejte.
- Akumulátory zlikvidujte podle místních předpisů. Akumulátor odevzdejte na sběrném místě pro staré baterie, kde bude recyklován v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. V případě dotazů se obraťte na místní organizaci pro likvidaci odpadů nebo na naše servisní centrum.

## Náhradní díly/ příslušenství

**Náhradní díly a příslušenství  
dostanete na webových stránkách  
[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Pokud máte problémy při objednávání, použijte kontaktní formulář. V případě dalších dotazů se obraťte na servisní středisko „Service-Center“ (viz strana 71).

Pol.	Označení.....	Č. artiklu.
11	omezovací kabel, 200 m .....	92000058
12	6 upevňovací šrouby +	
12.1	klíč s vnitřním šestihranem .....	92000049
13	350 háček.....	92000065
14	síťový zdroj (EU) .....	92000047
	síťový zdroj (UK).....	92000048
17	nabíjecí stanice .....	92000066
20	Nože (Reference výrobce: 183-8B10101) +	
19	šroub .....	92000041

## Hledání chyb

Problém	Možná příčina	Odstranění chyby
Přístroj se nespustí	Akumulátor není vložen.	Vložte akumulátor (viz část „Výměna akumulátoru“).
	Cover (1) je otevřený	Zavřete Cover (1)
	Vadný motor	Nechte přístroj opravit v servisním středisku.
	Tráva je příliš vysoká	Případně trávnickovou plochu posečte předem. Nastavte větší výšku sečení.
Motor se zastaví.	Blokování cizími tělesy	Odstraňte cizí tělesa
Sekačka na trávu sice jezdí, ale neseče	Nůž je tupý nebo vadný	Vyměňte nože (viz „Otočení/ výměna nožů“)
	Řezací motor je vadný	Kontaktujte výrobce (viz „Servisní středisko“)
Výsledky práce nejsou uspokojivé nebo motor pracuje jen ztěžka	Výška sečení je příliš nízká	Nastavte větší výšku sečení
	Nůž (20) je tupý	Nechte nůž nabrousit nebo jej vyměňte
	Prostor pro nůž je ucpaný	Čištění přístroje
Abnormální zvuky, klapání nebo vibrace	Šrouby nože (19) jsou povolené	Utáhněte šrouby nože.
	Nůž (20) je poškozen	Vyměňte nůž
Sekačka na trávu vyjede z omezení	Chyba položení: Rohy 90° mohou vést ke ztrátě signálu	Položte rohy do kruhu nebo pod úhlem 45°

## Záruka

Vážení zákazníci,

Na tento přístroj poskytujeme 3letou záruku od data zakoupení.

V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináležejí zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uschovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi.

Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během 3leté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrženka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.

Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

### Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatků musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

### Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením, a lze je považovat za spotřební materiál (např. řezací lišta, cívka, 3zubový nůž, řetěz), nebo poškození křehkých dílů (např. spínače).

Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, nebo pokud u něj nebyla prováděna údržba.

Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno. Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

### Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrženku a číslo výrobku (IAN 462731\_2307).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrženka) a po uvedení, v

čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovního na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

## Opravná

Opravy, **které nespádají do záruky**, můžete nechat udělat v našem servisu oproti zúčtování. Rádi vám připravíme předběžný odhad nákladů.

Můžeme zpracovávat jen ty přístroje, které byly dostatečně zabalené a odeslány vyplaceně.

**Pozor:** Prosím, přístroj zašlete našemu autorizovanému servisu vyčištěný a s upozorněním na závadu.

Nepřijmeme přístroje zaslané nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky.

Likvidaci vašich poškozených zaslaných přístrojů provedeme bezplatně.

## Service-Center



**Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: [grizzly@lidl.cz](mailto:grizzly@lidl.cz)

IAN 462731\_2307

## Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

## Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Německo

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Obsah

<b>Úvod.....</b>	<b>73</b>	<b>Nastavenia .....</b>	<b>91</b>
<b>Používanie v súlade s určením ...</b>	<b>73</b>	Menu na displeji .....	92
<b>Všeobecný opis .....</b>	<b>73</b>	Vysvetlenie (stavových) hlásení na displeji .....	93
Rozsah dodávky .....	73	Nastavenie dátumu a času .....	96
Prehľad .....	73	Obnovenie výrobných nastavení .....	96
Opis funkcie .....	74	Prečítanie pracovného protokolu a protokolu chýb .....	97
<b>Technické údaje.....</b>	<b>74</b>	Kontrola/realizácia aktualizácie firmvéru .....	97
Časy nabíjania .....	75	<b>Nabíjanie.....</b>	<b>97</b>
<b>Bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>75</b>	Nabíjanie akumulátora .....	98
Symbole a piktogramy .....	75	Kontrola stavu nabitia akumulátora....	98
Všeobecné bezpečnostné pokyny .....	77	<b>Prípojenie prístroja k aplikácii</b>	<b>98</b>
Správna manipulácia s nabíjačkou akumulátorov .....	81	<b>Parkside .....</b>	<b>98</b>
Zostatkové riziká .....	81	Funkcie aplikácie .....	99
<b>Inštalácia .....</b>	<b>82</b>	Zásady ochrany osobných údajov .....	99
Príprava .....	82	Odpojenie prístroja a vymazanie údajov z aplikácie .....	99
Upevnenie sieťového zdroja .....	82	Problémy s aplikáciou? – často kladené otázky .....	99
Montáž nabíjacej stanice .....	83	<b>Čistenie/údržba/skladovanie .....</b>	<b>99</b>
Umiestnenie nabíjacej stanice .....	83	Všeobecné čistiace a údržbárske práce .....	99
Položenie obmedzovacieho kábla .....	83	Výmena akumulátora .....	99
Spojenie obmedzovacieho kábla a nabíjacej stanice .....	85	Otočenie/výmena nožov .....	100
Zafixovanie nabíjacej stanice .....	85	Uvoľnenie blokování .....	100
<b>Prvé uvedenie do prevádzky.....</b>	<b>85</b>	<b>Skladovanie.....</b>	<b>100</b>
Zmena PIN-u .....	86	Skladovanie cez zimu .....	100
Stanovenie/vymazanie časového plánu .....	86	Preprava .....	101
Nastavenie pracovných časov .....	87	<b>Odstránenie a ochrana životného prostredia .....</b>	<b>101</b>
Nastavenie sekundárnych oblastí .....	87	<b>Náhradné diely / Príslušenstvo.....</b>	<b>101</b>
Bodový režim/kosenie pevného bodu .....	88	<b>Vyhľadávanie chýb .....</b>	<b>102</b>
Nastavenie dažďového senzora .....	88	<b>Záruka .....</b>	<b>103</b>
<b>Pracovné pokyny .....</b>	<b>89</b>	<b>Servisná oprava .....</b>	<b>104</b>
Nastavenie výšky kosenia .....	89	<b>Service-Center .....</b>	<b>104</b>
Manuálne prerušenie/spustenie pracovného cyklu .....	89	<b>Dovozca.....</b>	<b>104</b>
<b>Prevádzka .....</b>	<b>89</b>	<b>Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE .....</b>	<b>142</b>
Nastavenie jazyka .....	89	<b>Výkres náhradných dielov .....</b>	<b>144</b>
Zapnutie a vypnutie .....	90		
<b>Kosenie.....</b>	<b>90</b>		
Manuálne kosenie .....	90		
Časový plán kosenia .....	91		
Späť k nabíjacej stanici .....	91		



## Úvod

Gratulujeme Vám k zakúpeniu Vášho nového prístroja. Tým ste sa rozhodli pre kvalitný produkt.

Tento prístroj bol počas výroby testovaný na kvalitu a podrobený výstupnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčnosť vášho prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred používaním produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi pre obsluhu a bezpečnosť. Používajte produkt len predpísaným spôsobom a len v uvedených oblastiach použitia.

Návod na obsluhu uschovajte a v prípade odovzdania produktu tretím osobám odovzdajte aj všetky podklady.

## Používanie v súlade s určením

Prístroj je určený pre domácnosti, na kosenie trávnikov a zatrávnovaných plôch. Tento prístroj nie je vhodný na komerčné používanie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká.

Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode výslovne povolené, môže viesť k poškodeniu prístroja a predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa. Prístroj je určený pre dospelých. Deti, ako aj osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom, nesmú prístroj používať. Je zakázané používať prístroj v daždi alebo vlhkom prostredí. Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené používaním v rozpore s určením alebo nesprávnou obsluhou.

Prístroj je súčasťou série Parkside X 20 V TEAM a môže sa prevádzkovať s

akumulátormi série Parkside X 20 V TEAM. Akumulátory sa smú nabíjať iba s nabíjačkami série Parkside X 20 V TEAM.

## Všeobecný opis



Vyobrazenie najdôležitejších funkčných dielov nájdete na prednej a zadnej vyklápacej strane.

## Rozsah dodávky

Vyberte prístroj opatrne z obalu a skontrolujte, či sú nasledujúce diely kompletne:

- kosačka na trávnu
- 200 m obmedzovací kábel
- nabíjacia stanica + 4 skrutky
- sieťový zdroj
- 6 upevňovacích skrutiek
- 350 háčikov
- návod na obsluhu

## Prehľad

- 1 kryt
- 2 otočné koliesko
- 3 tlačidlo ŠTART
- 4 tlačidlo DOMOV
- 5 tlačidlo Späť
- 6 tlačidlo so šípkou
- 7 tlačidlo OK
- 8 držiak
- 9 tlačidlo STOP
- 10 displej
- 11 obmedzovací kábel
- 11.1 konektor
- 12 upevňovacie skrutky
- 12.1 imbusový kľúč
- 13 háčik
- 14 sieťový zdroj
- 15 sieťová zástrčka
- 16 nabíjacia zástrčka

- 17 nabíjacia stanica
- 18 nárazník nabíjacej stanice
- 19 skrutka
- 20 nôž
- 21 základná doska
- 22 nabíjacia jednotka
- 23 veko
- 24 puzdro
- B** 25 kontaktná zdierka +
- B** 26 kontaktná zdierka -
- B** 27 LED
- B** 28 drážka
- C** 29 nabíjacie hroty
- C** 30 indikátor pracovnej oblasti
- E** 31 priehradka na akumulátor
- E** 32 akumulátor

## Opis funkcie

Kosačka na trávnu má rezací nástroj, ktorý sa otáča paralelne k úrovni kosenia. Je vybavená výkonným elektromotorom, robustným plastovým telesom a bezpečnostným spínačom. Okrem toho sa dá prístroj plynulo výškovo prestaviť a má kolesá s ľahkým chodom.

Kosačka na trávnu sa dá voliteľne spojiť s aplikáciou Parkside a cez ňu ovládať.

Opis fungovania ovládacích častí nájdete nižšie.

## Technické údaje

### Kosačka na trávnu.. PMRDA 20-Li B2

- Napätie motora U..... 20 V ==
- Rýchlosť pohonu..... 1,2 km/h
- Krytie .....IPX4
- Voľnobežné otáčky (max. otáčky) ..... 3100 min<sup>-1</sup>
- Okruh kosenia ..... 220 mm
- Výška kosenia..... 25 – 60 mm
- Sklon/stúpanie/spád v teréne ..... max. 47% (25°)

- Vzdialenosť 1 m k obmedzovaciemu káblu..... < 10% (5,7°)
- Nože..... 3 s obojstrannými čepeľami, otáčateľné – výr. č. 92000041
- Max. pracovná plocha ..... 1000 m<sup>2</sup>
- Hmotnosť (bez nabíjacej stanice a príslušenstva) m ..... 8,8 kg
- Čas kosenia na nabitie akumulátora (4 Ah) .....cca 70 min.
- Odporúčaná pracovná doba (hod.) na deň\*
- 200 m<sup>2</sup>..... 3,5 hod.
- 400 m<sup>2</sup>..... 7 hod.
- 600 m<sup>2</sup>..... 10 hod.
- 800 m<sup>2</sup>..... 13,5 hod.
- 1000 m<sup>2</sup>..... 16 hod.

### Hladina akustického tlaku

(L<sub>pA</sub>) ..... 59,9 dB, K<sub>pA</sub> = 1,88 dB

### Hladina akustického výkonu (L<sub>WA</sub>)

zaručená ..... 66 dB  
 nameraná ..... 61,1 dB, K<sub>WA</sub> = 1,88 dB

\* Skutočne potrebné časy sú závislé od druhu trávy, podmienok rastu, vlhkosti vzduchu a rovinnosti trávnikovej plochy.

### Sieťový zdroj..... SF-20

#### Vstupné napätie/

vstup . 220 – 240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A

#### Výstupné napätie/

výstup.....DC 22,0 V ==; 2,5 A

#### Frekvenčné pásmo obmedzovacieho

kábla..... 100 Hz – 148,5 kHz

#### Maximálny vysielací výkon obmedzovacieho

kábla ..... 50 dBA/m pri 10 m

#### Frekvenčné pásmo

Wi-Fi ..... 2400 – 2483,5 MHz

#### Maximálny vysielací výkon

WLAN..... 17,5 dBm

#### Frekvenčné pásmo

Bluetooth Wi-Fi ..... 2400 – 2483,5 MHz

#### Maximálny vysielací výkon

Bluetooth.....7 dBm

Trieda ochrany.....  II

Krytie ..... IP65

Max. vonkajšia teplota (t<sub>j</sub>)..... 50 °C

## Nabíjacia stanica ..... ST-20V

Vstupné napätie/  
vstup ..... 22 V == 2,5 A  
Výstupné napätie/  
výstup ..... 21 V == 2,4 A  
Hmotnosť ..... 2,3 kg  
Krytie ..... IPX4  
Čas nabíjania pre PAP 20 B3 ..cca 60 min

X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside.  
Akumulátory série X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside sa smú nabíjať iba s nabíjačkami série X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside.

Odporúčame vám prevádzkovať tento prístroj výlučne s nasledujúcimi akumulátormi: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Odporúčame vám nabíjať tieto akumulátory výlučne s nasledujúcimi nabíjačkami: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1

## Časy nabíjania

Prístroj je súčasťou série X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série

Čas nabíjania (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Táto tabuľka s časmi nabíjania platí pre nabíjanie akumulátorov Parkside s nabíjačkami Parkside. Táto tabuľka neplatí pre dodanú nabíjaciú stanicu.

## Bezpečnostné pokyny

Pozor! Pri používaní elektrického náradia sa musia dodržiavať predpisy ochrany proti zásahu elektrickým prúdom a tiež základné bezpečnostné predpisy prevencie pred úrazmi a predpisy požiarnej ochrany:

## Symboly a piktogramy

### Piktogramy na prístroji



Pozor!  
Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.



Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vymrštených dielov. Okolostojace osoby sa musia zdržiavať mimo dosahu kosačky na trávnu.



Pozor – ostré rezacie nože! Nohy a ruky majte mimo dosahu – nebezpečenstvo poranenia!



Pred nastavovacími alebo čistiacími prácami vypnite motor.



Nesadajte si na prístroj.



Prístroj nepoužívajte pri daždi, nekoste vlhkú trávnu.



Nebezpečenstvo v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!



Pozor! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku bežiacich nožov. **NEBEZPEČENSTVO** – rotujúce rezacie nože.



Okolostojace osoby a deti sa musia zdržiavať mimo dosahu kosačky na trávnu.



Pozor! Dobež noža kosačky na trávnu.



Údaj hladiny akustického výkonu  $L_{WA}$  v dB.



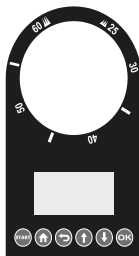
Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.



Okruh kosenia.



Trieda ochrany III.



Nastavenie výšky kosenia

displej riadenie

## Piktogramy na sieťovom zdroji



Pozor!



Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.



odoberateľná napájacia jednotka



poistka prístroja



uzatvorený bezpečnostný transformátor, odolný proti skratu



sieťový spínaný zdroj



trieda ochrany II



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

## Piktogramy na nabíjacej stanici



LED bliká nazele-  
no: obmedzovací  
kábel je poškodený  
alebo nesprávne spojený



LED bliká načerveno:  
akumulátor sa nabíja



LED svieti nazeleno:  
akumulátor nabitý



Elektrické prístroje nepatria  
do domového odpadu.



indikátor pracovnej oblasti

## Symboly v návode:



**Výstražné značky s údajmi  
pre zabránenie škodám na  
zdraví alebo vecným škodám**



Príkazové značky (namiesto  
výkričníka je vysvetľovaný  
príkaz) s údajmi pre preven-  
ciu škôd.



Informačné značky s infor-  
máciami pre lepšie zaobchá-  
dzanie s nástrojom.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny



**Dôležité!** Starostlivo si  
prečítajte návod na obsluhu.  
Návod na obsluhu si uscho-

vajte na dodatočné prečíta-  
nie.



Tento prístroj môže pri neod-  
bornom používaní spôsobiť  
vážne poranenia. Aby sa  
zabránilo zraneniam osôb a  
vecným škodám, prečítajte  
si a bezpodmienečne do-  
držujte nasledujúce bez-  
pečnostné pokyny a dobre  
sa oboznáňte so všetkými  
ovládacími časťami.

## Príprava:

- Tento prístroj nie je určený na používanie deťmi, osobami s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi. Deti majú byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať.
- Nikdy nedovoľte, aby deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi, používali prístroj. Miestne predpisy môžu obmedziť vek obsluhy.
- Obsluhujúci alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku.
- Skontrolujte terén, na ktorom sa používa prístroj, a odstráňte kamene, palice, drôty alebo iné cudzie telesá.

- Pred každým použitím vykonajte vizuálnu kontrolu prístroja. Prístroj nepoužívajte, keď bezpečnostné zariadenia, diely rezacieho nástroja alebo svorníky chýbajú, sú opotrebované alebo poškodené. Aby nedošlo k nevyváženosti, poškodené nástroje a svorníky sa smú vymieňať iba po súpravách.
- Pri prístrojoch s viacerými rezacími nástrojmi si dávajte pozor, pretože pohyb noža môže viesť k rotácii ostatných nožov.
- Používajte len tie náhradné diely a časti príslušenstva, ktoré dodáva a odporúča výrobca. Pri použití cudzích dielov okamžite strácate nárok na záruku.
- Zabezpečte správnu inštaláciu automatického systému na obmedzenie rozsahu podľa pokynov.

### Práca s prístrojom:



Pri práci nedávajte nohy a ruky pod rotujúce diely ani do ich blízkosti. Nebezpečenstvo poranenia!



Dodržiavajte opatrenia na ochranu proti hluku a miestne predpisy.

- Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru, keď viete, že sú v blízkosti domáce zvieratá, deti alebo iné osoby.
- Koste len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Vyvarujte sa prevádzky stroja na mokrej tráve.
- Nepracujte s prístrojom, ak nemáte uzavreté obuv. Vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Na svahoch sa vždy uistite, že dobre stojíte.
- Dávajte si mimoriadny pozor, keď prístroj otáčate smerom k sebe.
- Ak by sa do rezacieho nástroja dostali cudzie telesá a stroj by vytváral neobyčajné zvuky alebo by neobyčajne vibroval, ihneď odpojte prívod prúdu (STOP) a nechajte stroj dobehnúť. Stroj odpojte od napájania a skôr, ako ho zapnete nanovo a budete ho prevádzkovať, podniknite nasledujúce kroky:
  - skontrolujte prístroj, či nie je poškodený;
  - vymeňte alebo opravte poškodené diely;
  - skontrolujte, či nie sú uvoľnené diely, a v prípade potreby ich dotiahnite.
- Prístroj vypnite, počkajte, kým sa nože nezastavia, a vyberte akumulátor z prístroja,
  - skôr ako sa odstráni blokovanie;
  - skôr ako sa skontroluje a vyčistí stroj alebo sa bude na ňom pracovať;
  - aby sa skontrolovalo poškodenie prístroja potom, čo vniklo cudzie teleso;

- na okamžitú kontrolu, keď stroj začne mimoriadne silno vibrovať.
  - Zapnite motor podľa návodu a iba vtedy, keď sú vaše nohy v bezpečnom odstupe od rezačích nástrojov.
  - Prístroj zapnite s opatrnosťou podľa pokynov v tomto návode. Dávajte pozor na dostatočný odstup nôh od rotujúcich nožov. Prístroj sa nesmie zdvíhať ani prepravovať, pokiaľ motor beží. Prístroj vypnite, keď sa musí naklopiť na prepravu, keď sa krížiajú iné plochy ako tráva a keď sa prístroj nesie ku koseným plochám alebo od nich.
  - Nikdy nepracujte s poškodeným alebo neúplným prístrojom ani neupravujte prístroj bez súhlasu výrobcu.
  - Váš prístroj nepreťažujte. Pracujte iba v uvedenom rozsahu výkonu a nemeňte nastavenia regulátora na motore. Na ťažké práce nepoužívajte stroje so slabým výkonom. Váš prístroj nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určený.
  - Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. V prípade nedodržania hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
  - Nikdy nezdvíhajte prístroj ani ho neodnášajte preč, keď motor beží.
  - Prístroj nepoužívajte v polohách vyšších ako 2000 m.
  - Prístroj pripravený na prevádzku nikdy nenechávajte na pracovisku bez dohľadu.
- Údržba a skladovanie:**
- Pri údržbe nožov dávajte pozor na to, aby sa ani po vypnutí zdroja napätia nemohli nože pohybovať.
  - Postarajte sa, aby všetky matice, svorníky a skrutky boli pevne dotiahnuté a aby bol prístroj v bezpečnom pracovnom stave.
  - Prekontrolujte kosačku vzhľadom na prípadné poškodenia.
  - Vykonajte potrebné opravy poškodených častí.
  - Nepokúšajte sa opravovať prístroj sami, ak na to nemáte vzdelanie. Všetky práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, smie vykonávať iba nami poverený zákaznícky servis.
  - Prístroj uchovávajte na suchom mieste a mimo dosahu detí.
  - Váš prístroj starostlivo ošetrujte. Nástroje udržiavajte ostré a čisté, aby bolo možné s nimi pracovať lepšie a bezpečnejšie. Dodržiavajte predpisy pre údržbu.
  - Keď vymieňate rezačí nástroj, noste ochranné rukavice.
  - Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Pri nastavovaní nožov si dávajte mimoriadny pozor, aby sa vám prsty nevkliňili medzi rotujúce nože a pevné diely stroja.

- Skontrolujte, že sa používajú iba náhradné rezacie nástroje, ktoré sú schválené výrobcom.

## Elektrická bezpečnosť:

- Dávajte pozor na to, aby sa sieťové napätie zhodovalo s údajmi na typovom štítku.
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými časťami (napr. kovové ploty, kovové stĺpiky).
- Pri práci držte prívodný kábel mimo dosahu rezacieho nástroja. Rezacie nože môžu poškodiť prívodný kábel a zapríčiniť kontakt s dielmi pod napätím.
- Nepoužívajte prívodný kábel na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Prívodný kábel chráňte pred horúčavou, olejom a ostrými hranami.
- Ak je prívodný kábel poškodený, prístroj vypnite a vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Ak sa pripojovacie vedenie tohto prístroja poškodí, musí sa vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo podobnou kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Poškodený prívodný kábel nepripájajte do elektrickej siete. Nedotýkajte sa poškodeného prívodného kábla, pokiaľ je pripojený do elektrickej siete. Poškodený prívodný kábel môže zapríčiniť kontakt s vodivými časťami.
- Stroj a/alebo jeho periférne

zariadenia je možné pripájať iba k obvodom chráneným prúdovým chráničom s vypínacím prúdom nie väčším ako 30 mA.

## Špeciálne bezpečnostné pokyny pre prístroje s akumulátorom:

- Skôr ako vložíte akumulátor, uistite sa, že je prístroj vypnutý. Vloženie akumulátora do elektrického náradia, ktoré je zapnuté, môže viesť k úrazom.
- Vaše akumulátory nabíjajte iba v interiéri, pretože nabíjačka je na to určená. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Aby sa znížilo riziko zásahu elektrickým prúdom, pred čistením vyťahnite zástrčku nabíjačky zo zásuvky.
- Akumulátor nikdy nevystavujte dlhší čas silnému slnečnému žiareniu a nedávajte ho na vykurovacie telesá. Teplo škodí akumulátoru a existuje nebezpečenstvo výbuchu.
- Zohriaty akumulátor nechajte pred nabíjaním vychladnúť.
- Akumulátor neotvárajte a zabráňte jeho mechanickému poškodeniu. Existuje nebezpečenstvo skratu a môžu uniknúť výpary, ktoré dráždia dýchacie cesty. V prípade ťažkostí sa postarajte o čerstvý vzduch a vyhľadajte aj lekársku pomoc.
- Nepoužívajte batérie, ktoré sa nedajú opätovne nabíjať. Prístroj by sa mohol poškodiť.



## Správna manipulácia s nabíjačkou akumulátorov

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli zaškolené vzhľadom na bezpečné používanie prístroja a porozumeli nebezpečenstvu vyplývajúcemu z používania. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Na nabíjanie akumulátora používajte výlučne dodanú nabíjačku. Existuje nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Pred každým použitím nabíjačky skontrolujte kábel a zástrčku a nechajte ju opravovať len kvalifikovaným odborným personálom a len s originálnymi náhradnými dielmi. Chybnú nabíjačku nepoužívajte a sami ju neotvárajte. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.
- Dávajte pozor na to, aby sa sieťové napätie zhodovalo s údajmi na typovom štítku na nabíjačke. Existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Predtým než spojenia k elektrickému náradiu pripojíte alebo odpojíte, odpojte nabíjačku od siete. Tým zabezpečíte, že akumulátor a nabíjačka sa nepoškodia.
- Nabíjačku udržiavajte čistú a chráňte ju pred vlhkosťou a dažďom. Nabíjačku nikdy nepoužívajte vonku. Znečistením a vniknutím vody sa zvýši nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nabíjačka sa smie používať iba s príslušnými originálnymi akumulátormi. Nabíjanie iných akumulátorov môže spôsobiť poranenia a nebezpečenstvo požiaru.
- Zabráňte mechanickým poškodeniam nabíjačky. Môžu spôsobiť vnútorný elektrický skrat.
- Nabíjačka sa nesmie prevádzkovať na horľavých podkladoch (napr. papier, textilie) ani v ich bezprostrednom okolí. Existuje nebezpečenstvo požiaru v dôsledku tepla, ktoré vzniká pri nabíjaní.
- Ak sa pripojovacie vedenie tohto prístroja poškodí, musí sa vymeniť výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo podobnou kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Nabíjačkou nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Prístroj by sa mohol poškodiť.

### Zostatkové riziká

Aj keď toto elektrické náradie obsluhujete podľa predpisov, vždy existujú zostatkové riziká. V súvis-

losti s konštrukciou a vyhotovením elektrického zariadenia môžu vzniknúť nasledujúce ohrozenia:

- Rezné poranenia, ak sa nenosia vhodné rukavice.



Výstraha! Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností rušiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, musia používatelia s lekáorskými implantátmi, skôr ako budú obsluhovať stroj, prekonzultovať túto skutočnosť s lekárom a výrobcom medicínskeho implantátu.

## Inštalácia



Podrobný opis nájdete v samostatnej príručke na inštaláciu.

### Potrebné prostriedky (nie sú súčasťou dodávky):

- krížový skrutkovač
- odblankovacie kliešte
- zvinovací meter
- kladivo
- voliteľné: vrták, vrtáčka, dve hmoždinky, dve skrutky (>M5)



**Potrebuje pomoc?** Ponúkame vám inštalčný servis. Informujte sa na našej internetovej stránke:

[www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice)

## Príprava



Pravidelne kontrolujte trávnik, či sa na ňom nenachádzajú kamene, kónáre, drôty a sutina, ktoré by mohli poškodiť prístroj a nože.

1. Urobte si náčrt záhrady.
2. Nabite akumulátor (32).
3. Vytlačte si pravítka z kartónu.

## Upevnenie sieťového zdroja



**Nenechávajte sieťový zdroj ležať priamo na podlahe.**

- Sieťový zdroj treba pripevniť v takej výške, aby naň nedočiahli deti (napr. 160 cm).
  - Hlava skrutky môže mať priemer 7 – 10 mm.
1. Napríklad ceruzkou si naznačte dva otvory.
  2. Vyvrtajte otvory vrtáčkou, ktorá je vhodná pre daný materiál.
  3. Do oboch vyvrtaných otvorov zatlačte hmoždinky.
  4. Pripevnite sieťový zdroj na stenu dvomi skrutkami.



**Pri vrtaní dávajte pozor na to, aby sa nepoškodili napájacie vedenia. Používajte vhodné vyhladávacie zariadenia, aby deti nedotkli napájacieho vedenia, alebo si pozrite inštalčný plán. Kontakt s vedeniami elektrického prúdu môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom a požiar, kontakt s plynovým vedením môže viesť k výbuchu. Poškodenie vodovodu môže viesť k vecným škodám a zásahu elektrickým prúdom.**





## Montáž nabíjacej stanice


### Obrázok A :

1. Vložte nabíjaciu jednotku (22) s obidvoma výstupkami najprv do základnej dosky (21) nabíjacej stanice.
2. Zatláčte nabíjaciu jednotku (22) nadol tak, aby pevne sedela v základnej doske.
3. Nabíjaciu jednotku (22) zaistíte zdola pomocou štyroch priložených skrutiek (19) na základnej doske (21).

## Umiestnenie nabíjacej stanice

— — priebeg línie polozenia obmedzovacieho kábla

- ①  160 cm (63 palcov) – minimálny odstup
- ②  200 cm (78,74 palca) – minimálny odstup od steny
- ③  200 cm (78,74 palca) – minimálny odstup od ďalšej zákruť
- ④  100 cm (39,37 palca) – minimálny odstup od ďalšej zákruť

 Odporúča sa nabíjaciu stanicu (17) zastrešiť, aby sa predišlo škodám v dôsledku poveternostných vplyvov.

1. Pre nabíjaciu stanicu (17) zvolte rovnú polohu blízko zásuvky **minimálne 2 m smerom spredu a 1 m zozadu** od obmedzovacieho kábla.



Keď ste obmedzovací kábel položili a pripojili, môžete už nabíjaciu stanicu zafixovať. Dodržte pokyny v kapitole „Zafixovanie nabíjacej stanice“.

- Nabíjacia stanica môže byť naklonená max. 8 cm dozadu a max. 2 cm dopredu.
- Nerovnosti pod nabíjacou stanicou vyrovnajte. Nabíjacia stanica nesmie byť nikdy nahnutá.
- Dbajte na dostatočnú vzdialenosť od rybníkov, bazénov a schodov.

## Položenie obmedzovacieho kábla

Položte obmedzovací kábel (11) okolo trávnikovej plochy, ktorú má kosačka na trávu pokosiť. Môžete to urobiť takto:

- Vytýčenie trávnikovej plochy. Prípravenie obmedzovacieho kábla (11) pomocou háčikov (13) (nad zemou).
- Vytýčenie háčikov s odstupom maximálne 1 m. V prípade nerovností použite ďalšie háčiky.
- Zakopanie obmedzovacieho kábla (11) do zeme (**hlbka max. 5 cm**).



Kosačka na trávu prejde za obmedzovací kábel cca 20 – 30 cm, skôr ako sa otočí a vyhledá novú cestu. Obmedzovací kábel položte tak, aby sa zabránilo poškodeniam.






Najprv sa odporúča vytýčiť obmedzovací kábel (11) pomocou háčikov (13), ak by sa ešte museli neskôr urobiť úpravy.




Kosačka pracuje pri dĺžke obmedzovacieho kábla až do 200 m bezchybne. Nepoužívajte dlhší obmedzovací kábel.

- Trávniková plocha musí byť ohraničená ako jedna uzatvorená oblasť.
  - — priebeg línie polozenia obmedzovacieho kábla

- Paralelne prebiehajúci obmedzovací kábel (11) s odstupom minimálne 10 cm kosačka na trávu rozpozná ako prekážku a obíde.  
 viac/rovná sa 10 cm (3,94 palca)
- Paralelne prebiehajúci obmedzovací kábel (11) s odstupom 5 cm alebo menej kosačka na trávu nerozpozná a prejde zaň.
- Vyvarujte sa vytvárania rohov v uhle 90°. Namiesto toho ich rozdeľte na **dva 45° uhly (strana a ≤ 20 cm)**.
- Kosačka na trávu je schopná rozpoznať stacionárne a pevné prekážky (múry, záhradný nábytok atď.), ktoré sú vyššie ako 10 cm, a vyhnúť sa im. Citlivé prekážky (napr. kvetinové záhony) na trávnikovej ploche chráňte obmedzovacím káblom (11).  
 minimálne 30 cm (11,8 palca)
- Medzi ohraničenými prekážkami dodržte minimálny odstup 1 m. Prekážky, ktoré nemôžu dodržať tento minimálny odstup, môžete ohraničiť ako jednu prekážku.  
 — — priebeh línie polohy obmedzovacieho kábla  
 minimálne 1 m (39,37 palca)
- Nikdy obmedzovací kábel neprekrížte. Môže to viesť k poruchám a výpadkom v prevádzke kosačky na trávu.

## Stromy

Kosačka na trávu rozpoznáva stromy ako normálnu prekážku. No v dôsledku vyčnievajúcich koreňov môže dôjsť k poškodeniam na spodnej strane/nožoch (20). Odporúča sa ohraničiť stromy obmedzovacím káblom (11).

 30 cm (11,8 palca), viac treba dimenzovať

## Kamene

- Malé kamene (**nižšie ako 100 mm**) odstráňte z trávnikovej plochy. Môže dôjsť k poškodeniam na prístroji a na nožoch (20).
- Kosačka na trávu rozpoznáva kamene (**väčšie ako 100 mm**) ako normálnu prekážku. Odporúča sa ohraničiť kamene obmedzovacím káblom (11).

## Stúpania/spád




Kosačka na trávu je schopná prechádzať stúpania/spád max. 25° (47 %). Vo vzdialenosti 1 m od obmedzovacieho kábla by stúpania/spád nemali prekročiť 5,7° (10 %).



Zabezpečte, aby sa medzi obmedzovacím káblom (11) a prekážkou na stúpaní dodržal odstup minimálne 30 cm a na spáde minimálne 40 cm.

## Otvorené vodné plochy

Otvorené vodné plochy by sa mali podľa možnosti ohraničiť obmedzovacím káblom (11) alebo by mali byť skonštruované tak, aby sa kosačka na trávu nemohla ponoriť do vody. Prístroj sa môže vážne poškodiť.


- ①  35 cm (13,78 palca) k (nízkym) múrom
- ②  70 cm (27,56 palca) k vode
- ③  30 cm (11,8 palca) k sprche/vodovodnému kohútiku


## Cesty/ulice

Ak sú cesty a ulice na rovnakej úrovni ako trávniková plocha, kosačka na trávu môže cez ne bez problémov prejsť.

Ak sú medzi trávnikovou plochou a cestou/ulicou výškové rozdiely, cestu/ulicu ohraničte s bezpečnostným odstupom cca 40 cm.


● obmedzovací kábel


①  35 cm (13,78 palca) k plochám vyšším/rovným 2 cm alebo múrom

②  5 cm (1,96 palca) k chodníkom a okrajom trávniku

### Úzke priechody

Úzke priechody na ohraničenej trávnikovej ploche by mali byť široké minimálne 1,2 m a dlhé maximálne 8 m.

①  minimálne 8 m (314,96 palca) dĺžka

②  väčšie/rovné 1,2 m (47,24 palca)

**i** Šírka 1,2 m sa vzťahuje na vzdialenosť obmedzovacieho kábla. Pri kosení prejde kosačka na trávnu z oboch strán 0,2 m za obmedzovací kábel.

### Spojenie obmedzovacieho kábla a nabíjacej stanice

#### Obrázok B :

**i** Obmedzovací kábel (11) pri položení nechajte o 0,5 – 1 m dlhší, ako je potrebné, aby zostalo na úpravy.

1. Pomocou odblankovacích klieští odizolujte cca 10 – 15 mm na oboch koncoch obmedzovacieho kábla (11).
2. Koniec obmedzovacieho kábla (11), ktorý prichádza do nabíjacej stanice zozadu, prevedzte cez drážku (28) pod nabíjacou stanicou (17).
3. Jeden koniec obmedzovacieho kábla (11), ktorý obkolesuje kosenú trávnikovú plochu, zapojte do pravej zdievky (svorka s oranžovými svorkami smerujúcimi nahor) konektora (11.1). Druhý koniec obmedzovacieho kábla (11) zapojte do ľavej zdievky (svorka s oranžovými svorkami smerujúcimi nahor) konektora (11.1).

4. Vyklopte veko (23) nahor.
5. Vložte konektor (11.1) do kontaktných zdierok (25/26) na nabíjacej stanici (17).
6. Sieťovú zástrčku (15) pripojte k elektrickému napájaniu.
7. Skontrolujte LED (27) na nabíjacej stanici. Ak svieti LED (27) nepretržite nazeleno, je obmedzovací kábel (11) spojený s nabíjacou stanicou (17) správne.

**!** „Prečnievajúce“ zvyšky obmedzovacieho kábla nekladte spolu. Môže to viesť k poruchám a výpadkom v prevádzke kosačky na trávnu.

### Zafixovanie nabíjacej stanice

**i** Indikátor pracovnej oblasti (30) nabíjacej stanice sa musí nachádzať v rámci ohraničenej trávnikovej plochy.

#### Obrázok C :

1. Uvoľnite z rámu upevňovacie skrutky (12) a imbusový kľúč (12.1).
2. Nárazník nabíjacej stanice (18) upevnite na stranu nabíjacej stanice v rámci ohraničenej trávnikovej plochy.
3. Nabíjaciu stanicu a nárazník nabíjacej stanice (18) zaistíte upevňovacími skrutkami (12) v podklade. Upevňovacie skrutky (12) sa priskrutkujú do podkladu pomocou priloženého imbusového kľúča (12.1).

### Prvé uvedenie do prevádzky

#### Zapnutie kosačky na trávnu

1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (3) na cca 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti displej (10).

2. Nastavte želaný jazyk. Zvoľte možnosť pomocou tlačidiel so šípkou (6) a výber potvrďte pomocou tlačidla OK (7).
3. Dátum a čas nastavte pomocou tlačidiel so šípkou (6). Potvrďte tlačidlom OK (7). Cez jednotlivé položky sa dá posúvať pomocou tlačidla OK (7) (skok smerom doprava).

**i** Správne nastavenie dátumu a času je potrebné, aby nastavenia pracovného času fungovali správne.

4. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu. Kosačka na trávnu sa teraz nachádza v pohotovostnom režime.

## Zmena PIN-u

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Nastavenie“.
5. Výber potvrďte tlačidlom OK (7).
6. Tlačidlom so šípkou (6) zvolíte možnosť „Zmena PIN-u“.
7. Výber potvrďte tlačidlom OK (7).
8. Zadáajte starý 4-miestny PIN. V prípade, že ste zadali nesprávny PIN, pomocou tlačidla Späť (5) sa vrátíte späť na zadanie PIN-u.
9. Zadáajte teraz nový PIN.
10. Potvrďte nový PIN opätovným zadáním nového PIN-u. V prípade, že ste zadali nesprávny PIN, pomocou tlačidla Späť (5) sa vrátíte späť na zadanie PIN-u a zopakujete kroky 8 a 9.
11. Uskutočnenú zmenu rozpoznáte, keď sa na displeji (10) objaví „Úspešne!“.

Pomocou tlačidla Späť (5) sa vrátíte späť na hlavné menu.

## Stanovenie/vymazanie časového plánu

### Stanovenie časového plánu

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Časový plán“.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte deň, ktorý chcete nastaviť (Po, Ut, St, Št, Pi, So, Ne).
6. Stlačte tlačidlo OK, aby ste zadali nastavenie dní.
7. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte čas štartu a čas konca.

**i** Na deň môžete stanoviť dve časové obdobia kosenia.

8. Na potvrdenie stlačte tlačidlo OK (7) a výber sa vráti späť smerom doľava ku dňu.

**i** Ak chcete stanoviť iba jedno časové obdobie kosenia, pomocou tlačidla Späť (5) sa vrátíte ku dňu alebo späť na hlavné menu


9. Zopakujte krok 5. – 8., aby ste zvolili termínované časové obdobie pre každý deň v týždni.
10. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste potvrdili výsledok tohto nastavenia.

### Vymazanie časového plánu



1. Presuňte výber pomocou tlačidiel so šípkou (6) na „Všetky“ (hore vľavo).
2. Podržte stlačené tlačidlo Späť (5), aby ste vymazali celý časový plán týždňa.

## Nastavenie pracovných časov

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Nastavenie“.
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (7).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Pracovný čas“.
7. Výber potvrdte tlačidlom OK (7).
8. Pomocou tlačidiel so šípkou zvolte želaný pracovný čas.

 Pracovný čas stanovte v plných hodinách za deň.

9. Výber potvrdte tlačidlom OK (7).
10. Pomocou tlačidla Späť (5) sa vráťte späť na hlavné menu.

 Ak je stanovený pracovný čas za deň dosiahnutý, kosačka na trávku sa automaticky vráti späť k nabíjajúcej stanici. Predĺženie pracovného času v dôsledku prestávok počas dažďa sa môže priamo nastaviť cez kosačku na trávku, pozri kapitolu „Nastavenie dažďového senzora“ alebo cez aplikáciu Parkside:  Nastavenia > Dažďový senzor.


## Nastavenie sekundárnych oblastí


Pri veľmi kľukatých záhradách sa môže plošný výkon zlepšiť tak, že stanovíte sekundárny štartovací bod. V tomto prípade sa môžu na obmedzovacom drôte zvoliť viaceré štartovacie body. Tak sa môže robotická kosačka dostať aj na ťažko prístupné miesta vašej záhrady. Robotická kosačka absolvuje zvolenú vzdialenosť na obmedzovacom drôte a v tejto oblasti spustí svoj proces kosenia.

Môžete ľubovoľne zvoliť 5 ďalších štartovacích bodov. Na tento účel odmerajte vzdialenosť medzi nabíjajúcou stanicou a štartovacím bodom v smere hodinových ručičiek pozdĺž obmedzovacieho drôtu. Cez početnosť v percentách určíte, ako často robotická kosačka spustí svoju prácu z nabíjajúcej stanice a z príslušných štartovacích bodov. Proces kosenia je v tomto režime chaotický.

Sekundárne štartovacie body sa automaticky prechádzajú počas pracovných časov a podľa časového plánu.

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Sekundárne oblasti“.
5. Stlačte tlačidlo OK, aby ste zvolili jednu sekundárnu oblasť (priestory). Zvolte štartovaciu vzdialenosť „Vzdialenosť (dst) m“ a pomer „Percento (pzt) %“ kosenej plochy pomocou tlačidiel so šípkou (6) a na potvrdenie stlačte tlačidlo OK. Po výbere sa vrátite automaticky k prehľadu sekundárnych oblastí (priestory).
6. Zopakujte krok 5, aby ste ukončili nastavenie každej sekundárnej oblasti (priestory).
7. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste potvrdili výsledok nastavenia.

 Kosačka na trávku prejde na vami zadanú trasu „Vzdialenosť (dst) m“ pozdĺž obmedzovacieho kábla (1 – 500 metrov) a začne potom s kosením.

 Cez početnosť v časti „Percento (pzt) %“ určíte, ako často robotická kosačka spustí svoju prácu z nabíjajúcej stanice a z príslušných štartovacích bodov.

Súčet hodnôt „Percento (pzt) %“ 5 sekundárnych oblastí (priestory) musí byť menší/rovný 100 %.

## Bodový režim/kosenie pevného bodu

S touto funkciou môžete cielene kosiť trávnaté plochy, ktoré sú inak zakryté záhradným nábytkom, hračkami a i.

1. Kosačku na trávu postavte na cieľovú plochu kosenia.
2. V prípade potreby otvorte kryt (1).
3. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
4. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Bodový režim“. Na displeji sa zobrazí „Pre naštartovanie zatvorte kryt“.
6. Zatvorte kryt (1) a kosačka začne kosiť s pevným bodom.

**i** Kosačka na trávu kosí v smere špirály proti pohybu hodinových ručičiek a po polomere kosenia 1 m alebo kosení 3,5 minúty prejde na „Automatické kosenie“.

Keď kosačka na trávu narazí na prekážku, zastaví sa, displej upozorní na to, že kosačka na trávu bola zastavená a kosačka na trávu prejde do pohotovostného režimu. Ak kosačka na trávu narazí na obmedzovací kábel (11), kosí ďalej proti smeru špirály.

**i** Keď sa kosačka na trávu nachádza mimo obmedzovacieho kábla (11) alebo na nabíjacej stanici a zvolíte „Bodový režim“, displej ukáže „Umiestniť v rámci obmedzenia a pokúsiť sa znova“. Kosačku

na trávu (11) umiestnite v rámci obmedzovacieho kábla a vedľa nabíjacej stanice a spustíte znova „Bodový režim“.

**i** Keď je stav nabitia akumulátora menej ako 30 %, na displeji sa po 2 sekundách zobrazí „Nízke napätie akumulátora“. Skôr ako začnete kosiť pevný bod, nabíjate kosačku na trávu.

## Nastavenie dažďového senzora

**!** **Kosačku na trávu nenechajte nikdy pracovať počas búrky a odpojte nabíjaciu stanicu od siete.**

Ak je zapnutý senzor dažďa, kosačka na trávu sa pri daždi vráti späť do nabíjacej stanice. Dažďový senzor je pri dodaní vždy aktívny.

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Nastavenie“.
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (7).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Režim dažďa“.
7. Výber potvrdte tlačidlom OK (7).
8. Na **deaktivovanie** dažďového senzora zvolte „Deaktivovanie“ a výber potvrdte tlačidlom OK (7). Na **aktivovanie** dažďového senzora zvolte „Aktivovanie“ a výber potvrdte tlačidlom OK (7).

**i** Zvolte časový údaj v minútach, keď kosačka na trávu má znova začať s prácou po daždi.



Okrem toho rozhodnite, či kosačka na trávnu má dobehnúť pracovný čas podmienený prestávkou v práci kvôli dažďu.

Výber vždy potvrdte pomocou tlačidla OK (7).

- Pomocou tlačidla Späť (5) sa vráťte späť na hlavné menu.



Odporúčame nenechať pracovať kosačku na trávnu pri daždi.

## Pracovné pokyny

Pravidelné kosenie podnecuje rast silnejšieho trávniku, súčasne však prispieva k ničeniu buriny. Trávnik je preto po každom kosení hustejší a vzniká rovnomerne zatažitelná trávnatá plocha.

Prvé kosenie sa uskutoční približne v apríli pri výške porastu 7 – 8 cm. V hlavnej vegetačnej dobe sa tráva kosí minimálne raz za týždeň.

## Nastavenie výšky kosenia



Prístroj vypnite a počkajte, kým sa nože nezastavia. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb.

- Otvorte kryt (1).
- Nastavte otočné koliesko (2) na želanú výšku kosenia.
- Znova zatvorte kryt (1).

Prístroj sa dá nastaviť v 15 stupňoch na výšky kosenia **medzi 25 – 60 mm**.

Správna výška kosenia je pri ozdobnej trávne približne 30 – 45 mm, pri úžitkovej trávne približne 30 – 65 mm.



Pre prvé kosenia v sezóne by sa mala zvoliť veľká výška kosenia.

## Manuálne prerušenie/ spustenie pracovného cyklu

### Prerušenie práce

Stlačte tlačidlo STOP (9), aby ste kosačku na trávnu počas práce zastavili.

### Spustenie/opätovné začatie práce

- Otvorte kryt (1).
- Potvrdte tlačidlom OK (7).
- Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
- Stlačte tlačidlo Štart (3).
- Znova zatvorte kryt (1).

Kosačka na trávnu spustí nastavený pracovný cyklus alebo znovu začne svoju prerušenú činnosť.

## Prevádzka

### Nastavenie jazyka

- V prípade potreby otvorte kryt (1).
- Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
- Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
- Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Settings“ (nastavenie).
- Výber potvrdte tlačidlom OK (7).
- Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Language“ (jazyk).
- Výber potvrdte tlačidlom OK (7).
- Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte želaný jazyk.
- Výber potvrdte tlačidlom OK (7).
- Pomocou tlačidla Späť (5) sa vráťte späť na hlavné menu.

## Zapnutie a vypnutie

### Zapnutie kosačky na trávnu (obr. D)

1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (3) na cca 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti displej (10).
2. Zadajte 4-miestny PIN. Informácie o tom, ktoré tlačidlá zodpovedajú ktorým číslam, nájdete v kapitole „Nastavenie“.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.

**Kosačka na trávnu sa teraz nachádza v pohotovostnom režime.**

**i** Keď ste zadali nesprávny PIN: Počkajte približne 3 sekundy alebo stlačte tlačidlo OK (7), aby ste znova mohli zadať PIN.

Keď trikrát za sebou zadáte nesprávny PIN, obrazovka sa zablokuje na 15 sekúnd. Za každý ďalší nesprávny PIN sa čas zablokovania zdvojnásobí.

### Vypnutie kosačky na trávnu

1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (3) na cca 3 sekundy.

### Kosačka na trávnu sa zastaví vtedy, keď:

- sa stlačí tlačidlo STOP (9)
- sa nadvihne kryt (1)
- stratí sa signál obmedzovacieho kábla a nenájde sa znova v rámci 5 minút
- pri kosení sa prekročí obmedzovací kábel
- sa nabehne medzi prekážky a bude potrebných viac ako 10 sekúnd na nájdenie cesty von
- sa nadvihne

## Kosenie

Existujú dva rozličné režimy: **manuálne kosenie** a **kosenie podľa časového plánu**.

**i** V obidvoch režimoch prejde kosačka po každom siedmom aktivovanom dni automaticky raz cez obmedzovací kábel a pokosí túto oblasť.

**i** Podľa charakteru trávy (výška, hrúbka) robotická kosačka prispôsobí svoju rýchlosť kosenia, aby bolo možné zaručiť dobrý výsledok kosenia.

## Manuálne kosenie

### Predpoklady pre spustenie režimu „Manuálne kosenie“:

- Na spustenie manuálneho režimu sa musí kosačka nachádzať v pohotovostnom režime (pozri kapitolu „Zapnutie a vypnutie“, odsek „Zapnutie kosačky na trávnu“).
- **Spustenie nabíjacej stanice** si vyžaduje kapacitu akumulátora viac ako 70 %. V opačnom prípade prepne kosačka automaticky do nabíjacieho režimu, kým kapacita nebude viac ako 90 %, potom automaticky opustí nabíjaciu stanicu.
- **Spustenie mimo nabíjacej stanice a v rámci obmedzovacieho kábla** si vyžaduje kapacitu akumulátora viac ako 30 %. Ak by bola kapacita akumulátora menšia/rovná 30 %, kosačka s automaticky vráti späť k nabíjacej stanici.

1. Otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7).
4. Stlačte 1 sekundu tlačidlo ŠTART (3), aby **ste spustili** manuálne kosenie.

V tomto režime pracuje prístroj tak dlho, ako bol nastavený pracovný čas (pozri kapitolu „Nastavenie pracovných časov“) alebo max. 24 hodín. O 24 hodín sa prístroj vráti automaticky späť do nabíjacej stanice a na nasledujúci deň sa spustí podľa časového plánu, keď je naprogramovaný čas štartu. V opačnom prípade prístroj zotrúva v nabíjacej stanici.

**i** Ak sa v tomto režime stlačí tlačidlo STOP (9), na displeji sa objaví hlásenie „Núdzové vypnutie“ a hlásenie „Pokračovať v práci?“. Potvrďte pomocou tlačidla OK (7), aby sa znova spustilo manuálne kosenie alebo ukončíte manuálne kosenie tak, že stlačíte tlačidlo Späť (5).

**i** Ak by sa pri manuálnom kosení zobrazila na displeji porucha a vy ju odstránite a potvrdíte, kosačka sa automaticky spustí do 30 sek. po zatvorení krytu (1).

## Časový plán kosenia

### Predpoklady pre spustenie režimu „Časový plán kosenia“

- Na spustenie automatického režimu sa musí kosačka nachádzať v pohotovostnom režime (pozri kapitolu „Zapnutie a vypnutie“, odsek „Zapnutie kosačky na trávu“).
- **Spustenie nabíjacej stanice** si vyžaduje kapacitu akumulátora 100 %. V opačnom prípade prepne kosačka automaticky do nabíjacieho režimu, kým kapacita nebude 100 %, potom automaticky opustí nabíjaciu stanicu.
- **Spustenie mimo nabíjacej stanice a v rámci obmedzovacieho kábla** si vyžaduje kapacitu akumulátora viac ako 30%. Ak by bola kapacita akumulátora menšia/rovná 30%, kosačka s automaticky vráti späť k nabíjacej stanici.

### 1. Zatvorte kryt (1).

Kosačka **sa spustí automaticky z pohotovostného režimu k plánovanému času**, ktorý bol naprogramovaný v časovom pláne (pozri kapitolu „Nastavenie pracovných časov“), keď sú splnené predpoklady pre štart.

**Nestláčajte** dodatočne tlačidlo ŠTART, inak kosačka pracuje v manuálnom režime a nie podľa časového plánu.

**i** Ak sa v tomto režime stlačí tlačidlo STOP (9), na displeji sa objaví hlásenie „Núdzové vypnutie“ a hlásenie „Pokračovať v práci?“. Potvrďte pomocou tlačidla OK (7), aby sa znova spustilo kosenie, alebo ukončíte kosenie tak, že stlačíte tlačidlo Späť (5). **Kosenie pokračuje až vtedy, keď je dosiahnutý nasledujúci naprogramovaný čas štartu** a sú dané predpoklady pre štart alebo keď spustíte manuálne kosenie.






**i** Ak sa v režime zobrazí porucha, môžete ju odstrániť a potvrdiť. Kosačka sa automaticky spustí do 30 sek. po zatvorení krytu (1).

## Späť k nabíjacej stanici

Keď sa prístroj nachádza v pohotovostnom režime, podržte tlačidlo DOMOV (4) stlačené približne 3 sekundy. Na displeji (10) sa zobrazí „Pre naštartovanie zatvorte kryt“. Zatvorte kryt (1) a kosačka prejde k nabíjacej stanici. Tam sa začne nabíjať.

## Nastavenia (obr. D)

Kosačka na trávu umožňuje nasledujúce nastavenia, ktoré môžete uskutočniť cez ovládací panel, keď chcete zmeniť výrobné nastavenia.

Tlačidlo na ovládacom paneli	Označenie	Počet zadaní PIN-u	Funkcie
	tlačidlo DOMOV (4)	1	stlačte v pohotovostnom režime, aby sa robot vrátil späť k nabíjacej stanici
	tlačidlo so šípkou (6)	2	výber/pohyb kurzora na ploche menu smerom hore zvýšenie číslice pri nastavení parametrov
	tlačidlo so šípkou (6)	3	výber/pohyb kurzora na ploche menu smerom dole zníženie číslice pri nastavení parametrov
	tlačidlo OK (7)	4	potvrdenie nastavenia vyvolanie rozhrania na zadanie PIN-u, keď sa ukončí chybový stav vyvolanie nasledujúceho menu potvrdenie, aby sa bolo možné dostať k nasledujúcej úrovni menu
	tlačidlo Späť (5)	-	späť k predchádzajúcemu menu stornovanie nasledujúcej pracovnej úlohy

## Menu na displeji

Hlavné menu	2. úroveň menu	3. úroveň menu	
Bodový režim			
Nastavenie	Jazyk		
	Dátum a čas		
	Režim dažďa		
	Pracovný čas		
	Aktivovať Wi-Fi		
	Zmena PIN-u		
	Informácia	Protokol chýb	
		Pracovný protokol	
		Informácie o prístroji	
Výrobné nastavenie			
Kontrola verzie			
Časový plán			
Sekundárne oblasti			

## Vysvetlenie (stavových) hlásení na displeji

Text na ovládacom paneli	Vysvetlenie
Pohotovostná prevádzka	kosačka na trávnu sa nachádza v pohotovostnom režime, neexistujú žiadne chybové hlásenia
Zadať PIN	výzva na zadanie PIN-u
Nabíjanie	kosačka na trávnu sa nabíja
Kosenie	kosačka na trávnu kosí
Automatické kosenie	kosačka na trávnu kosí automaticky
Bodový režim	kosačka na trávnu kosí stanovenú plochu
Kosenie pevného bodu ukončené	kosenie v „bodovom režime“ ukončené
Návrat	kosačka na trávnu na ceste späť k nabíjacej stanici
S prestávkou	kosačka na trávnu v stave prestávky, aktivácia: – stlačenie tlačidla STOP – stlačenie tlačidla „Prestávka“ v aplikácii
Núdzové vypnutie	tlačidlo STOP (9) bolo stlačené
Nabíjanie na prácu	kosačka na trávnu sa nabíja
Aktualizovať	vykonať aktualizáciu systému/vykonáva sa
Momentálne prší, návrat	bol aktivovaný dažďový senzor
Nabíjanie na prácu prerušené	nabíjanie bolo prerušené (napr. manuálne alebo v dôsledku výpadku prúdu)
Práca prerušená, pokúsiť sa znova	automatické kosenie bolo prerušené (napr. bolo stlačené tlačidlo STOP (9), bol otvorený kryt (1))
Pokračovať v práci?	stlačíť tlačidlo OK (7) na pokračovanie v práci alebo stlačíť tlačidlo Späť (5)
Čas nesprávne nastavený	skorigovať čas
Nabíjanie na prácu prerušené	proces nabíjania bol prerušený, skontrolovať príčinu na mieste
Pre naštartovanie zatvorte kryt	zatvorte kryt (1)
Aktuálne práce boli zastavené	pracovný postup bol prerušený, skontrolovať príčinu na mieste

Nízke napätie akumulátora	stav nabitia akumulátora pri začiatku práce nezodpovedá minimálnym požiadavkám:
Nízke napätie akumulátora, nabiť, aby bolo možné naštartovať	70 % na automatické kosenie 30 % na kosenie pevného bodu (bodový režim)
Nízky stav akumulátora, návrat do nabíjacej stanice	postaviť kosačku do nabíjacej stanice, resp. počkať na ukončenie procesu nabíjania, resp. kosačka na trávu sa vráti samočinne k nabíjacej stanici
Neočakávaná chyba nabíjania	príčinu treba skontrolovať na mieste, príp. skontrolovať správny kontakt medzi prístrojom a nabíjacou stanicou; spustiť nanovo proces nabíjania, k tomu spustiť nanovo prístroj a postaviť ho do nabíjacej stanice
Nabíjací prúd príliš nízky	skontrolovať prívod prúdu
Žiadny signál obmedzovacieho vedenia	skontrolovať správnu inštaláciu obmedzovacieho vedenia, príp. opraviť, kosačku na trávu umiestniť v rámci obmedzenia a spustiť ju znova
Žiadny signál, najprv nastaviť obmedzovacie vedenie	
Slučkový signál stratený	
Kosačka zablokovaná! Čas čakania...	počkať, kým nebude ukončený aktuálny proces
Nesprávny PIN, skúste to znova.	zadajte znova PIN
Umiestniť v rámci obmedzenia a pokúsiť sa znova	kosačku na trávu umiestniť v rámci obmedzenia a spustiť ju znova
Kosačka mimo	
Nanovo naštartovať, aby bolo možné spustiť aktualizáciu firmvéru	kosačku na trávu spustiť nanovo
Práca prerušená, pokúsiť sa znova	
Dažďový senzor aktivovaný	dažďový senzor je aktivovaný
Kosačka v stanici	kosačka v stanici

Kosačka nie je v stanici	kosačka na trávnu nie je v stanici, príp. umiestniť kosačku do stanice
Na naštartovanie stlačte tlačidlo Štart	stlačte tlačidlo ŠTART (3)
Trvanie minimálne 30 minút	oznámenie potrebného času
Hľadá sa signál...	kosačka na trávnu hľadá signál
Kopíruje sa súbor, čakajte	kopírovanie, čakajte
Vypnúť	vypnite kosačku na trávnu
Aktualizácia sa nepodarila	spustíte znova proces aktualizácie
Chyba	pozri kapitolu „Prečítanie pracovného protokolu a protokolov chýb“
motor zablokovaný	pozri kapitolu „Uvoľnenie blokovani“;
Blokovanie ľavého motora	skontrolujte nože vzhľadom na cudzie telesá/chyby; príp. kontaktujte výrobcu (pozri „Servisné centrum“)
Vymeňte akumulátor	vymeňte akumulátor
Akumulátor chybný	
Akumulátor poškodený	
Teplota akumulátora príliš nízka (vybitie)	prerušiť proces nabíjania
Napätie akumulátora príliš vysoké	napätie akumulátora príliš vysoké
Príliš vysoká teplota akumulátora	akumulátor má príliš vysokú teplotu
Vysoký nabíjací prúd	prerušiť proces nabíjania, skontrolovať vstupný prúd
Vysoké nabíjacie napätie	prerušiť proces nabíjania, skontrolovať vstupné napätie
Vysoká teplota	prerušiť proces nabíjania
Kosačka zdvihnutá	kosačka na trávnu bola zdvihnutá
Kosačka sa prevrátila	kosačku na trávnu postaviť a spustiť nanovo
Kosačka zablokovaná	kosačku na trávnu uvoľniť a spustiť nanovo
Kosačka naklonená	kosačku na trávnu postaviť a spustiť nanovo
Nadmerná teplota motora	vypnúť kosačku na trávnu a nechať ju vychladieť

Chyba motora	kontaktujte výrobcu (pozri „Servisné centrum“)
Elektromagnetický senzor nepripojený	
Výpadok Hallovho snímača	
Chyba hardvéru	
Nabíjanie abnormálne	
Vybíjanie abnormálne	
Chyba pri vybíjaní akumulátora	
Chyba inerciálnej meracej jednotky (IMU)	
Chyba motora	
Motor vypnutý	
Chyba Hallovho snímača motora	
Nadprúd motora	
Motor blokováný	
Zastavenie motora vpravo	
Výpadok dažďového senzora	
Výpadok slučkového senzora	

## Nastavenie dátumu a času

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Nastavenie“.
5. Výber potvrdíte tlačidlom OK (7).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Dátum a čas“.
7. Výber potvrdíte tlačidlom OK (7).
8. Dátum a čas zmeňte pomocou tlačidiel so šípkou (6). Cez jednotlivé položky sa dá posúvať pomocou tlačidla OK (7) (skok smerom doprava).



Správne nastavenie dátumu a času je potrebné, aby nastavenia pracovného času fungovali správne.

## Obnovenie výrobných nastavení

Takto sa môže kosačka na trávu vrátiť na výrobné nastavenia.

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.



4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Nastavenie“.
5. Výber potvrďte tlačidlom OK (7).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Výrobné nastavenie“.
7. Výber potvrďte tlačidlom OK (7).



Kosačka na trávú skončí a vráti sa na výrobné nastavenie.



Keď sa kosačka na trávú vráti na výrobné nastavenie, nevymažú sa osobné údaje, ktoré boli uložené pri spojení s aplikáciou Parkside. Na vymazanie týchto údajov postupujte podľa opisu v kapitole „Odpojenie prístroja a vymazanie údajov z aplikácie“.

## Prečítanie pracovného protokolu a protokolu chýb

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Nastavenie“.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Informácie“.
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Protokol chýb“, resp. „Pracovný protokol“.



Tu sa môže prečítať protokol chýb a pracovný protokol.

7. Pomocou tlačidla Späť (5) sa dostanete späť na hlavné menu.

## Kontrola/realizácia aktualizácie firmvéru

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.

3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Nastavenie“.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Kontrola verzie“.



Skontroluje sa, či je k dispozícii aktuálny firmvér. Ak áno, stiahne sa a automaticky nainštaluje.

6. Pomocou tlačidla Späť (5) sa dostanete späť na hlavné menu.

## Nabíjanie



**Akumulátor nevystavujte extrémnym podmienkam, ako sú teplo a nárazy. Existuje nebezpečenstvo poranenia v dôsledku kvapaliny unikajúcej z akumulátora! Pri kontakte s očami alebo pokožkou vypláchnite postihnuté miesta vodou alebo neutralizátorom a vyhľadajte lekársku pomoc.**





Akumulátor nabíjajte len s priloženým sieťovým zdrojom alebo schválenou nabíjačkou Parkside série X 20 V.

- Akumulátor pred prvým použitím nabíťte.
- Podstatné skrátenie času prevádzky napriek nabitíu signalizuje, že akumulátor je vybitý a musí sa vymeniť. Používajte len originálny akumulátor, ktorý môžete dostať prostredníctvom služby zákazníkom.
- V každom prípade dodržiavajte platné bezpečnostné predpisy, ako aj predpisy a pokyny ochrany životného prostredia.
- Na chyby, ktoré vyplývajú z neodborného zaobchádzania, sa záruka nevzťahuje.

## Nabíjanie akumulátora

Kosačka na trávnu sa pri nízkom stave nabitia akumulátora vráti automaticky späť k nabíjacej stanici. Prebieha to tak, že kosačka na trávnu nájde najbližší obmedzovací kábel a sleduje ho proti smeru hodinových ručičiek.

 Kosačku na trávnu môžete priviesť do nabíjacej stanice aj sami.

 **Nebezpečenstvo poranenia! Stlačte tlačidlo STOP (9), skôr ako chytíte kosačku na trávnu!**

Potom, čo bol akumulátor úplne nabitý, proces nabíjania sa zastaví a kosačka na trávnu prejde do pohotovostného režimu.

## Piktogramy na nabíjacej stanici



**LED bliká nazeleno:**  
obmedzovací kábel je poškodený alebo nesprávne spojený



**LED svieti načerveno:**  
akumulátor sa nabíja



**LED svieti nazeleno:**  
akumulátor je nabitý


**LED nesvieti:** nabíjacia stanica nie je pripojená k elektrickému prúdu

## Kontrola stavu nabitia akumulátora

Stav nabitia kosačky na trávnu môžete kedykoľvek skontrolovať na displeji.

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.

3. Stav nabitia sa dá teraz odčítať zo symbolu batérie vpravo hore.
4. Stlačte tlačidlo ŠTART (3) a znova zavorte kryt (1). Kosačka na trávnu znovu pokračuje v prerušenej činnosti.

 Stav nabitia je možné odčítať aj bez odblokovania displeja, no keď je displej odblokovaný, je to ľahšie.


## Prípojenie prístroja k aplikácii Parkside


### Príprava robotickej kosačky

1. Otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Setting/Nastavenia“.
5. Výber potvrďte tlačidlom OK (7).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Aktivovať Wi-Fi“.


### Spojenie robotickej kosačky s aplikáciou



7. V smartfóne aktivujte Bluetooth®.
8. Otvorte aplikáciu Parkside.
9. Vyberte „+ Pridať prístroj“ alebo, ak ste už prístroje spojili, vyberte + vpravo hore.
10. Postupujte podľa pokynov aplikácie. Aplikácia preskenuje okolie, či sú tam dostupné prístroje.
11. Vyberte prístroj, ktorý chcete pridať.
12. V prípade potreby môžete prístroj premenovať. Potvrďte úspešné spojenie tlačidlom „Hotovo“ alebo priamo vyberte „Pridať ďalšie prístroje“.

Prístroj je teraz uvedený pod  vo vašich pripojených prístrojoch a môžete si ho vybrať.

 Aktualizáciou firmvéru sa môžu zmeniť funkcie aplikácie.

## Funkcie aplikácie



Ak vyberiete prístroj v zozname pod , dostanete sa na stránku prehľadu.

 Ak chcete získať podrobnejšie informácie o jednotlivých bodoch, vyberte .

## Zásady ochrany osobných údajov


Kompletné „ Zásady ochrany osobných údajov“ nájdete tu: .

## Odpojenie prístroja a vymazanie údajov z aplikácie


V časti  vyberte prístroj, ktorý chcete odstrániť a ktorého údaje chcete vymazať, podržte výber stlačený a potiahnite prstom z pravého do ľavého okraja obrazovky .


## Problémy s aplikáciou? – často kladené otázky

1. Vyberte .
2. Vyberte  najčastejšie kladené otázky.

 Tu nájdete často kladené otázky a príslušné odpovede.


## Čistenie/údržba/skladovanie

 **Práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, zverte nami poverenému zákazníckemu servisu. Používajte len originálne diely.**

 Pred všetkým údržbárskymi a čistiacimi prácami vypnite prístroj a počkajte, kým sa nôž nezastaví.


 Pri zaobchádzaní s nožmi noste rukavice.


## Všeobecné čistiace a údržbárske práce

 **Kosačku na trávnu nepostrekujte vodou. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.**

- Prístroj udržiavajte čistý. Na čistenie používajte kefu alebo prachovku, ale nie ostrý čistiaci prostriedok alebo rozpúšťadlo.
- Občas kolesá naolejujte.
- Skontrolujte kryty a ochranné zariadenia vzhľadom na poškodenia a správne osadenie. V prípade potreby ich vymeňte.

## Výmena akumulátora (obr. E)

 **Pri výmene akumulátora:** Prístroj vypnite a počkajte, kým sa nože nezastavia. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb.

 **Ak je akumulátor poškodený, existuje nebezpečenstvo poranenia v dôsledku unikajúcej kvapaliny akumulátora! Pri kontakte s očami alebo pokožkou vypláchnite postihnuté miesta vodou alebo neutralizátorom a vyhľadajte lekársku pomoc.**

1. Otočte kosačku na trávnu.
2. Otvorte priehradku na akumulátor (31) tak, že uvoľníte 4 skrutky na spodnej strane prístroja.

3. Akumulátor (32) vyberte.
4. Vložte nový akumulátor.
5. Priehradku na akumulátor (31) znova zatvorte.

## Otočenie/výmena nožov (obr. F)

Kosačka na trávnu je vybavená otáčateľnými nožmi. Ak sú nože na jednej strane tupé, môžu sa otočiť. Ak sú nože poškodené alebo nevyvážené, musia sa vymeniť (pozri „Náhradné diely/prísľušenstvo“).

1. Prístroj otočte.
2. Uvoľnite skrutky nožov (19) na spodnej strane prístroja.

### Otočenie nožov

3. Otočte nože (20) na druhú stranu.
4. Nože znova upevnite pomocou skrutiek nožov (19).

### Výmena nožov

3. Odstráňte staré nože (20).
4. Nové nože (20) znova upevnite pomocou skrutiek nožov (19).

## Uvoľnenie blokovani



Noste ochranné rukavice.  
Existuje nebezpečenstvo poranenia.

1. Otočte kosačku na trávnu.
2. Otvorte priehradku na akumulátor (31) tak, že uvoľníte 4 skrutky na spodnej strane prístroja.
3. Vyberte akumulátor (32).
4. Uvoľnite blokovanie.
5. Vložte znova akumulátor (32).
6. Priehradku na akumulátor (31) zatvorte.

## Skladovanie

- Prístroj uschovajte v suchu a mimo dohľadu detí.
- Prístroj neovíjajte nylonovými vrecami, pretože by sa mohla tvoriť vlhkosť.

Neručíme za škody spôsobené našimi prístrojmi, ak boli spôsobené neodbornou opravou alebo použitím iných než originálnych dielov, resp. neodborným používaním.

## Skladovanie cez zimu



Ponúkame zimný servis. Informujte sa na našej internetovej stránke: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst)

- Pred odložením prístroj vyčistite (pozri „Čistenie a údržba“).
- Akumulátor skladujte len v čiastočne nabitom stave. Stav nabitia by mal byť počas dlhšieho skladovania 40 – 60%.
- Počas dlhšieho skladovania kontrolujte približne každé 3 mesiace stav nabitia akumulátora a v prípade potreby ho nabite.
- Odpojte nabíjaciu stanicu od obmedzovacieho kábla.
- Kontakty obmedzovacieho kábla izolujte lepiacou páskou.



Ak prístroj po dlhšom skladovaní uvádzate znova do prevádzky, vyčistite kontakty akumulátora na prístroji a nabíjacie hroty (C 29) na nabíjacej stanici pomocou mosadznej kefy, aby ste sa vyhli problémom s nabíjaním.

## Preprava (obr. G)

Na zadnej strane kosačky na trávnu sa nachádza držiak (8), ktorý uľahčuje prepravu prístroja.



**Kosačku na trávnu noste vždy s nožmi (20) smerujúcimi od vášho tela. Nebezpečenstvo poranenia!**

## Odstránenie a ochrana životného prostredia

Vyberte akumulátor z prístroja a akumulátor a balenie odovzdajte na ekologické zhodnotenie. Obalový materiál riadne zlikvidujte.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení: Spotrebitelia sú zo zákona povinní elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti odovzdať na ekologickú recykláciu. Týmto spôsobom je zabezpečené zhodnotenie šetrné k životnému prostrediu a zdrojom.

V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- vrátenie na predajnom mieste,
- odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste,
- zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi.

Netýka sa to dielov príslušenstva a pomocných prostriedkov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prístrojom.



Akumulátor neodhadzujte do domového odpadu, ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) alebo vody. Poškodené akumulátory môžu škodiť životnému prostrediu a vášmu zdraviu, keď unikajú jedovaté pary alebo kvapaliny.

- Chybné alebo opotrebované akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES.
- Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame póly obaliť lepiacou páskou na ochranu pred skratom. Akumulátor neotvárajte.
- Akumulátory likvidujte podľa miestnych predpisov. Akumulátory odovzdajte na zberné miesto starých batérií, kde sa ekologicky zhodnotia. O tom sa informujte na vašom miestnom zbernom mieste alebo v našom servisnom centre.

## Náhradné diely / Príslušenstvo

**Náhradné diely a príslušenstvo  
nájdete na strane  
[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Ak by sa mali vyskytnúť problémy s procesom objednávky, použite, prosím, kontaktný formulár. Pri ďalších otázkach sa obráťte na „Service-Center“ (pozri stranu 104).

<b>Pol.</b>	<b>Označenie</b> .....	<b>Č. Artiklu</b>
11	obmedzovací kábel, 200 m.....	92000058
12	ó upevňovacie skrutky +	
12.1	imbusový kľúč .....	92000049
13	350 háčik .....	92000065
14	sieťový zdroj (EU) .....	92000047
	sieťový zdroj (UK) .....	92000048
17	nabíjacia stanica.....	92000066
20	nôž (Referencia výrobcu: 183-8B10101) +	
19	skrutka .....	92000041

## Vyhľadávanie chýb

<b>Problém</b>	<b>Možná príčina</b>	<b>Odstránenie chyby</b>
prístroj sa nespustí	akumulátor nie je vložený	vložte akumulátor (pozri „Výmena akumulátora“)
	kryt (1) je otvorený	zatvorte kryt (1)
	porucha motora	prístroj nechajte opraviť prostredníctvom servisného centra
	tráva je príliš vysoká	predbežne pokoste trávnikovú plochu, nastavte väčšiu výšku kosenia
motor vynecháva	blokovanie cudzími telesami	odstráňte cudzie telesá
kosačka na trávnu sa pohybuje, avšak bez kosenia	nože sú tupé alebo opotrebované	vymeňte nože (pozri „Očistenie/výmena nožov“)
	rezací motor je chybný	kontaktujte výrobcu (pozri „Servisné centrum“)
výsledok práce nie je uspokojivý alebo motor pracuje ťažko	výška kosenia príliš nízka	nastavte väčšiu výšku kosenia
	nože (20) sú tupé	nechajte nože nabrúsiť alebo ich vymeňte
	priestor nožov je zablokovaný	vyčistite prístroj
abnormálny hluk, kľopotanie alebo vibrácie	skrutky nožov (19) sú uvoľnené	skrutky nožov utiahnite
	nože (20) sú poškodené	nože vymeňte
kosačka na trávnu vychádza von z obmedzenia	chyba položenia: 90° rohy môžu viesť k strate signálu	rohy zaokrúhlite alebo ich vytvorte v 45° uhle

## Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,  
Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia.

Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu produktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

### Záručné podmienky

Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak sa počas troch rokov od dátumu zakúpenia tohto produktu vyskytne materiálna alebo výrobná chyba, produkt - podľa nášho rozhodnutia - bezplatne opravíme alebo nahradíme. Predpokladom záruky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude predložený poškodený prístroj a pokladničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla.

Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj. S opravou alebo výmenou produktu sa nezačína nová záručná doba.

### Záručná doba a nárok na odstránenie vady

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásiť. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

## Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomite kontrolovaný.

Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebované diely (napr. Kefy) alebo na poškodenia na krehkých dieloch (napr. vypínač).

Táto záruka zaniká, ak bol produkt používaný poškodený, neodborne alebo nebola vykonávaná údržba. Pre odborné používanie produktu je nutné presne dodržiavať všetky návody uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúča alebo pred ktorým ste boli vystríhaní.

Produkt je určený len pre súkromné použitie a nie v oblasti podnikania. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom používaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej servisnej pobočke.

### Postup v prípade reklamácie

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vašej žiadosti postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte pokladničný doklad a číslo identifikačné (IAN 462731\_2307) ako dôkaz o zakúpení.
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku.
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr následne uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **emailom**. Následne obdržíte ďalšie informácie o priebehu vašej reklamácie.



- Produkt evidovaný ako poškodený môžete po dohode s našim zákazníckym servisom, s priloženým dokladom o zakúpení (pokladničný doklad) a s údajmi, v čom chyba spočíva a kedy vznikla, zaslať bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená. Pre zabránenie dodatočných nákladov a problémov pri prevzatí použite len tú adresu, ktorá vám bude oznámená. Nezasielajte prístroj ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Prístroj zašlite so všetkými časťami príslušenstva dodanými pri zakúpení a zabezpečte dostatočne bezpečné prepravné balenie.

## Servisná oprava

Opravy, ktoré nepodliehajú záruke, môžeme nechať vykonať v našej servisnej pobočke za úhradu. Radi vám poskytneme predbežnú kalkuláciu nákladov.

Môžeme spracovať len prístroje, ktoré boli doručené dostatočne zabalené a so zaplateným poštovným.

**Pozor:** Prístroj zašlite do našej servisnej pobočky vyčistený a s informáciami o chybe.

Neprevezmeme prístroje zaslané ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom.

Likvidáciu vašich poškodených zaslaných prístrojov vykonáme bezplatne.

## Service-Center



### Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [grizzly@lidl.sk](mailto:grizzly@lidl.sk)

IAN 462731\_2307

## Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

NEMECKO

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)



# Inhalt

<b>Einleitung</b> .....	<b>106</b>	<b>Einstellungen</b> .....	<b>126</b>
<b>Bestimmungsgemäße</b>		Menüs am Display .....	127
<b>Verwendung</b> .....	<b>106</b>	Erklärung der (Status-)Meldungen auf dem Display .....	127
<b>Allgemeine Beschreibung</b> .....	<b>106</b>	Datum und Uhrzeit einstellen .....	130
Lieferumfang .....	106	Werkseinstellungen wiederherstellen	131
Übersicht .....	106	Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen	131
Funktionsbeschreibung .....	107	Firmware-Upgrade überprüfen/ durchführen .....	131
<b>Technische Daten</b> .....	<b>107</b>	<b>Ladevorgang</b> .....	<b>131</b>
Ladezeiten .....	108	Akku aufladen .....	132
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>108</b>	Ladezustand des Akkus prüfen .....	132
Symbole und Bildzeichen .....	108	<b>Gerät mit der Parkside App</b>	
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	110	<b>verbinden</b> .....	<b>132</b>
Richtiger Umgang mit dem Akkuladegerät .....	114	Funktionen der App .....	133
Restrisiken .....	115	Datenschutzrichtlinie .....	133
<b>Installation</b> .....	<b>115</b>	Gerät trennen und Daten aus der App löschen .....	133
Vorbereitung .....	116	Probleme mit der App? - FAQ .....	133
Netzteil befestigen .....	116	<b>Reinigung/Wartung/Lagerung</b> .	<b>133</b>
Ladestation montieren .....	116	Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten .....	134
Ladestation platzieren .....	116	Akku austauschen .....	134
Verlegen des Begrenzungskabels ....	117	Messer drehen/wechseln .....	134
Begrenzungskabel und Ladestation verbinden .....	119	Blockierungen lösen .....	134
Ladestation fixieren .....	119	<b>Lagerung</b> .....	<b>134</b>
<b>Erstinbetriebnahme</b> .....	<b>119</b>	Lagerung über Winter .....	135
PIN ändern .....	120	Transport.....	135
Zeitplan festlegen/löschen .....	120	<b>Entsorgung/Umweltschutz</b> .....	<b>135</b>
Arbeitszeiten einstellen .....	121	<b>Ersatzteile/Zubehör</b> .....	<b>136</b>
Sekundärbereiche einstellen .....	121	<b>Fehlersuche</b> .....	<b>137</b>
Spotmodus/Fixpunkt mähen .....	122	<b>Garantie</b> .....	<b>138</b>
Regensensor einstellen .....	122	<b>Reparatur-Service</b> .....	<b>139</b>
<b>Arbeitshinweise</b> .....	<b>123</b>	<b>Service-Center</b> .....	<b>139</b>
Schnitthöhe einstellen .....	123	<b>Importeur</b> .....	<b>139</b>
Arbeitszyklus manuell unterbrechen/ starten .....	123	<b>Original-EG-</b>	
<b>Betrieb</b> .....	<b>123</b>	<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>143</b>
Sprache einstellen .....	123	<b>Explosionszeichnung</b> .....	<b>144</b>
Ein- und Ausschalten.....	124		
<b>Mähen</b> .....	<b>124</b>		
Manuelles Mähen .....	124		
Zeitplan Mähen .....	125		
Zurück zur Ladestation .....	126		

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie Parkside

X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

## Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

## Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Rasenmäher
- 200 m Begrenzungskabel
- Ladestation + 4 Schrauben
- Netzteil
- 6 Befestigungsschrauben
- 350 Haken
- Betriebsanleitung

## Übersicht

- 1 Cover
- 2 Drehrad
- 3 START-Taste
- 4 HAUS-Taste
- 5 Zurück-Taste
- 6 Pfeil-Taste
- 7 OK-Taste
- 8 Tragegriff
- 9 STOP-Taste
- 10 Display
- 11 Begrenzungskabel
- 11.1 Lüsterklemme
- 12 Befestigungsschrauben
- 12.1 Innensechskantschlüssel
- 13 Haken
- 14 Netzteil
- 15 Netzstecker

- 16 Ladestecker
- 17 Ladestation
- 18 Ladestation-Stoßstange
- 19 Schraube
- 20 Messer
- 21 Bodenplatte
- 22 Ladeeinheit
- 23 Abdeckung
- 24 Hülse
- B** 25 Kontaktbuchse +
- B** 26 Kontaktbuchse -
- B** 27 LED
- B** 28 Nut
- C** 29 Ladezinken
- C** 30 Indikator Arbeitsbereich
- E** 31 Akku-Fach
- E** 32 Akku

- Abstand von 1 m  
zum Begrenzungskabel.... < 10 % (5,7°)
- Messer.....3 mit doppelseitigen Klingen,  
wendbar - Artikelnr. 92000041
- max. Arbeitsfläche ..... 1000 m<sup>2</sup>
- Gewicht (ohne Ladestation  
und Zubehör) m ..... 8,8 kg
- Mähzeit  
pro Akkuladung (4 Ah) ..... ca. 70 min
- Empfohlene Arbeitszeit (Std.) pro Tag\*  
200 m<sup>2</sup>..... 3,5 Std.  
400 m<sup>2</sup>..... 7 Std.  
600 m<sup>2</sup>..... 10 Std.  
800 m<sup>2</sup>..... 13,5 Std.  
1000 m<sup>2</sup>..... 16 Std.
- Schalldruckpegel  
(L<sub>pA</sub>) ..... 59,9 dB, K<sub>pA</sub> = 1,88 dB
- Schalleistungspegel (L<sub>WA</sub>)

## Funktionsbeschreibung

Der Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Er ist mit einem leistungsstarken Elektromotor, einem robusten Kunststoffgehäuse und einem Sicherheitsschalter ausgestattet. Zusätzlich ist das Gerät stufenlos höhenverstellbar und hat leichtgängige Räder. Der Rasenmäher kann optional mit der Parkside App verbunden und gesteuert werden. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

## Technische Daten

- Rasenmäher ..... PMRDA 20-Li B2**
- Motorspannung U ..... 20 V ==
  - Antriebsgeschwindigkeit ..... 1,2 km/h
  - Schutzart.....IPX4
  - Leerlaufdrehzahl  
(max. Drehzahl) ..... 3100 min<sup>-1</sup>
  - Schnittkreis ..... 220 mm
  - Schnitthöhe ..... 25 - 60 mm
  - Neigung/Steigung/Gefälle  
im Gelände ..... max. 47 % (25°)

- garantiert ..... 66 dB
- gemessen ..... 61,1 dB, K<sub>WA</sub> = 1,88 dB

\* Die tatsächlich benötigten Zeiten sind abhängig von Grasart, den Wachstumsbedingungen, der Luftfeuchtigkeit und der Ebenheit der Rasenfläche.

### Netzteil ..... SF-20

- Eingangsspannung/  
Input..... 220-240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A
- Ausgangsspannung/  
Output.....DC 22,0 V ==; 2,5 A
- Frequenzbereich des  
Begrenzungskabels ..... 100 Hz-148,5 kHz
- Maximale Sendeleistung des  
Begrenzungskabels ...50 dBA/m bei 10 m
- WIFI-Frequenzbereich . 2400-2483,5 MHz
- Maximale WLAN-Sendeleistung. 17,5 dBm
- Bluetooth-WIFI-
- Frequenzbereich ..... 2400-2483,5 MHz
- Maximale Bluetooth-Sendeleistung...7 dBm
- Schutzklasse .....  II
- Schutzart..... IP65
- max. Außentemperatur (t<sub>a</sub>)..... 50 °C

### Ladestation ..... ST-20V

- Eingangsspannung/Input ... 22 V == 2,5 A

Ausgangsspannung/

Output..... 21 V === 2,4 A

Gewicht..... 2,3 kg

Schutzart..... IPX4

Ladezeit für PAP 20 B3 ..... ca. 60 Min

## Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden.

Akkus der Serie Parkside X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1  
Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLGS 20 A1

Ladezeiten (min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLGS 20 A1 PDSLGS 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Diese Ladezeiten-Tabelle gilt für das Laden von Parkside Akkus mit Parkside Ladegeräten. Diese Tabelle ist nicht gültig für die mitgelieferte Ladestation.

## Sicherheitshinweise

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

## Symbole und Bildzeichen

### Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!  
Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile  
Umstehende Personen vom Rasenmäher fernhalten



Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten - Verletzungsgefahr!



Motor ausschalten vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten



Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.



Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, schneiden Sie kein feuchtes Gras



Gefahr durch elektrischen Schlag!



Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer  
GEFAHR - Rotierende Schneidmesser



Umstehende Personen und Kinder vom Rasenmäher fernhalten



Achtung! Nachlauf des Rasenmähermessers



Angabe des Schallleistungspegels  $L_{WA}$  in dB



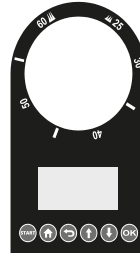
Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll



Schnittkreis



Schutzklasse III



Schnitthöhereinstellung

Display Steuerung

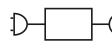
### Bildzeichen auf dem Netzteil



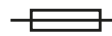
Achtung!



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



abnehmbare Versorgungseinheit



Gerätesicherung



kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



Schaltnetzteil



Schutzklasse II



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll

### Bildzeichen auf der Ladestation



LED blinkt grün: Begrenzungskabel beschädigt oder falsch verbunden



LED blinkt rot: Akku lädt



LED leuchtet grün:  
Akku geladen



Elektrogeräte gehören nicht  
in den Hausmüll.



Indikator Arbeitsbereich

## Bildzeichen in der Anleitung



**Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden**



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**Wichtig!** Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Bewahren Sie die Betriebsanleitung zum Nachlesen auf.



Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

## Vorbereitung:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, niemals die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Alter des Bedieners begrenzen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutzeinrichtungen, Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen, abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen beschädigte Werkzeuge

und Bolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Stellen Sie die richtige Installation des automatischen Umfangsbegrenzungs-systems den Anweisungen entsprechend sicher.

## Arbeiten mit dem Gerät:



Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

- Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt, wenn Sie wissen, dass Haustiere, Kinder oder andere Personen in der Nähe sind.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Vermeiden sie den Betrieb der Maschine bei nassem Gras.
- Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie kein geschlossenes Schuhwerk tragen. Tragen Sie immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Achten Sie immer auf einen guten Stand auf Abhängen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine zu sich herumdrehen.
- Sollten in das Schneidwerkzeug Fremdkörper gelangen oder sollte die Maschine ungewöhnliche Geräusche erzeugen oder ungewöhnlich vibrieren, schalten Sie die Stromzufuhr sofort ab (STOP) und lassen Sie die Maschine auslaufen. Trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung und führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie die Maschine wieder einschalten und betreiben:
  - Überprüfen Sie die Maschine auf Schäden;
  - ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile;
  - überprüfen Sie, ob irgendwelche Teile lose sitzen, und ziehen Sie diese gegebenenfalls an.
- Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie den Stillstand der Messer ab and entfernen Sie den Akku von dem Gerät.
  - bevor eine Blockierung beseitigt wird;
  - bevor die Maschine überprüft, gereinigt oder daran gearbeitet wird;
  - um die Maschine auf Schäden

- zu überprüfen, nachdem ein Fremdkörper eingedrungen ist;
  - für eine sofortige Überprüfung, wenn die Maschine beginnt, außergewöhnlich zu schwingen.
- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
- Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Anleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern. Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähenden Flächen gebracht wird.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät.
- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Niemals das Gerät aufheben oder wegtragen, wenn der Motor läuft.
- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Hinterlassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.

### **Wartung und Lagerung:**

- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Suchen Sie den Rasenmäher nach eventuellen Beschädigungen ab.
- Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur



durch von uns ermächtigten Kundendienststellen ausgeführt werden.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.

### **Elektrische Sicherheit:**

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Vermeiden Sie Körperberührungen mit geerdeten Teilen (z. B. Metallzäune, Metallpfosten).
- Halten Sie das Netzkabel beim

Arbeiten von dem Schneidwerkzeug fern. Die Schneidmesser können das Netzkabel beschädigen und zum Berühren spannungsführender Teile führen.

- Benutzen Sie das Netzkabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verbinden Sie kein beschädigtes Netzkabel mit dem Stromnetz. Berühren Sie kein beschädigtes Netzkabel, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist. Ein beschädigtes Netzkabel kann zum Berühren spannungsführender Teile führen.
- Die Maschine und/oder ihre Peripheriegeräte nur an Speisestromkreise anschließen, die durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA geschützt sind.

## Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie Ihre Batterien nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist. Gefahr durch elektrischen Schlag.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab. Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, welche die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Das Gerät könnte beschädigt werden.

## Richtiger Umgang mit dem Akkuladegerät

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Benutzen Sie ein defektes Ladegerät nicht und öffnen Sie es nicht selbst. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes auf dem Ladegerät übereinstimmt. Es besteht die Gefahr eines elektri-

schen Schlags.

- Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Verbindungen zum Elektrowerkzeug geschlossen oder geöffnet werden. So stellen Sie sicher, dass Akku und Ladegerät nicht beschädigt werden.
- Halten Sie das Ladegerät sauber und fern von Nässe und Regen. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien. Durch Verschmutzung und das Eindringen von Wasser erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Das Ladegerät darf nur mit den zugehörigen Original-Akkus betrieben werden. Das Laden von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Ladegerätes. Sie können zu inneren Kurzschlüssen führen.
- Das Ladegerät darf nicht auf oder in unmittelbarer Umgebung zu brennbaren Untergründen (z. B. Papier, Textilien) betrieben werden. Es besteht Brandgefahr wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Laden Sie in dem Ladegerät kei-

ne nicht-aufladbaren Batterien auf. Das Gerät könnte beschädigt werden.

## Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Schnittverletzungen, falls keine geeigneten Handschuhe getragen werden.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, müssen Anwender mit medizinischen Implantaten Rücksprache mit ihrem Arzt und dem Hersteller des medizinischen Implantats halten, bevor die Maschine bedient wird.

## Installation



Beachten Sie das separate Installationshandbuch für eine detaillierte Beschreibung.


## Benötigte Hilfsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Abisolierzange
- Maßband
- Hammer
- optional: Bohrer, Bohrmaschine, zwei Dübel, zwei Schrauben (>M5)

### Benötigen Sie Unterstützung?

Wir bieten einen Installations-Service an. Informieren Sie sich auf unserer Internetseite:  
[www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice)

## Vorbereitung

 Überprüfen Sie regelmäßig die Rasenfläche auf Steine, Äste, Drähte und Schutt, welche Schäden am Gerät und an den Messern verursachen könnten.

1. Skizzieren Sie den Garten.
2. Laden Sie den Akku (32) auf.
3. Drücken Sie die Lineale aus dem Karton.

## Netzteil befestigen

 **Lagern Sie das Netzteil nicht direkt auf dem Boden liegend.**

- Das Netzteil sollte in einer für Kinder unzugänglichen Höhe angebracht werden (bspw. 160 cm).
- Der Schraubenkopf kann einen Durchmesser von 7 - 10 mm haben.

1. Zeichnen zwei Bohrlöcher mit einem Bleistift o. Ä. an.
2. Bohren Sie die Bohrlöcher mit einem,

- für das Material geeignetem, Bohrer.
3. Drücken Sie zwei Dübel in die Bohrlöcher.
  4. Bringen Sie das Netzteil mit zwei Schrauben an der Wand an.



**Achten Sie beim Bohren darauf, keine Versorgungsleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um diese aufzuspüren oder nehmen Sie einen Installationsplan zu Hilfe. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion führen. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen.**




## Ladestation montieren


### Abbildung :


1. Setzen Sie die Ladeeinheit (22) mit den beiden Nasen zuerst in die Bodenplatte (21) der Ladestation.
2. Drücken Sie die Ladeeinheit (22) nach unten, sodass sie fest in der Bodenplatte sitzt.
3. Fixieren Sie die Ladeeinheit (22) von unten mit den vier beiliegenden Schrauben (19) an der Bodenplatte (21).

## Ladestation platzieren


— — Verlauf für die Verlegelinie des Begrenzungskabels

- ①  160 cm (63 Zoll) Mindestabstand
- ②  200 cm (78,74 Zoll) Mindestabstand zur Wand
- ③  200 cm (78,74 Zoll) Mindestabstand zur nächsten Kurve

④  100 cm (39,37 Zoll)  
Mindestabstand  
zur nächsten Kurve

 Es empfiehlt sich die Ladestation (17) zu überdachen, um wetterbedingten Schäden vorzubeugen.

1. Wählen Sie für die Ladestation (17) eine ebene Position nahe einer Steckdose mit **mindestens 2 m Strecke vom Begrenzungsdraht nach vorn und 1 m nach hinten**.


 Fixieren Sie die Ladestation erst, wenn Sie das Begrenzungskabel verlegt und angeschlossen haben. Beachten Sie hierfür „Ladestation fixieren“.


- Die Ladestation darf max. 8 cm nach hinten und max. 2 cm nach vorne geneigt sein.
- Beseitigen Sie Unebenheiten unter der Ladestation. Die Ladestation darf niemals durchbiegen.
- Achten Sie auf ausreichend Abstand zu Teichen, Pools und Stufen.


## Verlegen des Begrenzungskabels


Verlegen Sie das Begrenzungskabel (11) um die Rasenfläche, die durch den Rasenmäher bearbeitet werden soll. Dies kann durch folgende Methoden geschehen:

- Abstecken der Rasenfläche. Befestigung des Begrenzungskabels (11) mit den Haken (13) (über der Erde).
- Stecken Sie die Haken mit höchstens 1 m Abstand ab. Verwenden Sie bei Unebenheiten zusätzliche Haken.
- Vergraben des Begrenzungskabels (11) in den Boden (**max. 5 cm tief**).

 Der Rasenmäher überfährt das Begrenzungskabel um ca. 20 - 30 cm, bevor er umdreht und sich einen neuen Weg sucht. Verlegen Sie das Begrenzungskabel entsprechend, um Beschädigungen zu vermeiden.

 Für die erste Zeit empfiehlt es sich das Begrenzungskabel (11) mit den Haken (13) abzustecken, falls zu einem späteren Zeitpunkt noch Korrekturen vorgenommen werden müssen.

 Der Mäher arbeitet bei einer Begrenzungskabellänge von bis zu 200 m einwandfrei. Verwenden sie kein längeres Begrenzungskabel.

- Die Rasenfläche muss als ein geschlossener Bereich umgrenzt werden.
  - — Verlauf für die Verlegelinie des Begrenzungskabels
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (11) mit einem Abstand von mindestens 10 cm werden vom Rasenmäher als Hindernis erkannt und umfahren.
  -  größer/gleich 10 cm (3,94 Zoll)
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (11) mit einem Abstand von 5 cm oder weniger werden vom Rasenmäher nicht erkannt und überfahren.
- Vermeiden Sie Ecken in einem 90°-Winkel anzulegen. Teilen Sie diese stattdessen in **zwei 45°-Winkel (Seite a ≤ 20 cm)**.
- Der Rasenmäher ist in der Lage stationäre und feste Hindernisse die höher als 10 cm sind, nach Kontakt, zu erkennen und zu umfahren (z. B. Mauern, Gartenmobilar etc.). Schützen Sie empfindliche Hindernisse (z. B. Blumenbeete) auf der Rasenfläche mit dem Begrenzungskabel (11).

- ◄→| mindestens 30 cm (11,8 Zoll)
- Halten Sie zwischen umgrenzten Hindernissen einen Mindestabstand von 1 m. Umgrenzen Sie Hindernisse, die diesen Mindestabstand nicht halten können als ein Hindernis.
  - — Verlauf für die Verlegelinie des Begrenzungskabels
- ◄→| mindestens 1 m (39,37 Zoll)
- Überkreuzen Sie niemals das Begrenzungskabel. Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Rasenmähers führen.

### Bäume

Der Rasenmäher erkennt Bäume als normales Hindernis. Allerdings kann es durch hervorstehende Wurzeln zu Beschädigungen an der Unterseite/den Messern (20) kommen.

Es empfiehlt sich Bäume zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (11) zu umgrenzen.

◄→| 30 cm (11,8 Zoll), größer zu messen

### Steine

- Entfernen Sie kleine Steine (**niedriger als 100 mm**) von der Rasenfläche. Es kann zu Beschädigungen am Gerät und an den Messern (20) kommen.
- Der Rasenmäher erkennt Steine (**größer als 100 mm**) als normales Hindernis. Es empfiehlt sich Steine zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (11) zu umgrenzen.

### Steigungen/Gefälle

Der Rasenmäher ist in der Lage Steigungen/Gefälle von max. 25° (47%) zu befahren.

Im Abstand von 1 m zum Begrenzungskabel sollte die Steigungen/das Gefälle nicht mehr als 5,7° (10%) betragen.



Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Begrenzungskabel (11) und einem Hindernis an einer Steigung mindestens 30 cm und an einem Gefälle mindestens 40 cm Abstand gehalten wird.

### Offene Wasserflächen

Offene Wasserflächen sollten möglichst vom Begrenzungskabel (11) umgrenzt werden oder so konstruiert sein, dass der Rasenmäher nicht in Wasser eintauchen kann. Es kann zu schweren elektrischen Beschädigungen am Gerät führen.

① ◄→| 35 cm (13,78 Zoll) zu (kleinen) Mauern

② ◄→| 70 cm (27,56 Zoll) zum Wasser

③ ◄→| 30 cm (11,8 Zoll) zu einer Duschfläche/Wasserhahn

### Pfade/Straßen

Sind Pfade und Straßen ebenerdig mit der Rasenfläche, kann der Rasenmäher diese problemlos überqueren.

Bestehen Höhenunterschiede zwischen Rasenfläche und Pfad/Straße, grenzen Sie den Pfad/Straße mit einem Sicherheitsabstand von ca. 40 cm ab.

● Begrenzungskabel

① ◄→| 35 cm (13,78 Zoll) zu Absätzen größer/gleich 2 cm oder Mauern

② ◄→| 5 cm (1,96 Zoll) zu Fußwegen und Rasenkanten

### Schmale Passagen

Schmale Passagen auf der umgrenzten Rasenfläche sollten mindestens 1,2 m breit sein und höchstens 8 m lang.

① ◄→| 8 m (314,96 Zoll) Länge

② ◄→| größer/gleich 1,2 m (47,24 Zoll)

**i** Die Breite von 1,2 m bezieht sich auf den Abstand des Begrenzungskabels. Das Begrenzungskabel wird beim Mähen beidseitig 0,2 m vom Rasenmäher überfahren.

## Begrenzungskabel und Ladestation verbinden

### Abbildung B :

**i** Lassen Sie das Begrenzungskabel (11) beim Verlegen 0,5 - 1 m länger als benötigt, um Kabel für Korrekturen übrig zu haben.

1. Isolieren Sie ca. 10-15 mm an beiden Enden des Begrenzungskabels (11) mithilfe einer Abisolierzange ab.
2. Führen Sie das an der Ladestation von hinten ankommende Kabelende des Begrenzungskabels (11) durch die Nut (28) unter der Ladestation (17) durch.
3. Klemmen Sie das nach vorne weglaufernde Kabelende des Begrenzungskabels (11), das die Rasenfläche die gemäht werden soll umschließt, mit dem rechten Steckplatz (Lüsterklemme mit den orangen Klemmen nach oben zeigend) der Lüsterklemme (11.1). Klemmen Sie das nach hinten weglaufernde Kabelende des Begrenzungskabels (11) mit dem linken Steckplatz (Lüsterklemme mit den orangen Klemmen nach oben zeigend) der Lüsterklemme (11.1).
4. Klappen Sie die Abdeckung (23) nach oben.
5. Stecken Sie die Lüsterklemme (11.1) in die Kontaktbuchsen (25/26) an der Ladestation (17).
6. Schließen Sie den Netzstecker (15) an die Stromversorgung an.
7. Prüfen Sie die LED (27) an der Ladestation.

Leuchtet die LED (27) dauerhaft grün ist das Begrenzungskabel (11) korrekt mit der Ladestation (17) verbunden.

**!** Legen Sie „überstehende“ Reste des Begrenzungskabels nicht zusammen. Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Rasenmähers führen.

## Ladestation fixieren

**i** Der Indikator Arbeitsbereich (30) der Ladestation muss sich innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche befinden.

### Abbildung C :

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben (12) und den Innensechskant (12.1) aus dem Rahmen.
2. Platzieren Sie die Ladestation-Stoßstange (18) an der Seite der Ladestation innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche.
3. Befestigen Sie die Ladestation und die Ladestation-Stoßstange (18) mit den Befestigungsschrauben (12) im Boden. Die Befestigungsschrauben (12) werden mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel (12.1) in den Boden geschraubt.

## Erstinbetriebnahme

### Rasenmäher einschalten

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (10) aufleuchtet.
2. Stellen Sie die gewünschte Sprache ein. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
3. Stellen Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (6) ein.

Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (7) (Sprung nach rechts) navigieren.

**i** Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

- Drücken Sie die OK-Taste (7), um ins Hauptmenü zu gelangen.  
Der Rasenmäher befindet sich jetzt im Standby-Modus.

## PIN ändern

- Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
- Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „PIN ändern“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
- Geben Sie die alte 4-stellige PIN ein. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) zur PIN-Eingabe zurück.
- Geben Sie nun eine neue PIN ein.
- Bestätigen Sie die neue PIN mit erneuter Eingabe der neuen PIN. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) zur PIN-Eingabe zurück und wiederholen die Schritte 8 und 9.
- Eine erfolgreiche Änderung erkennen Sie, wenn „Erfolgreich!“ auf dem Dis-

play (10) erscheint. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

## Zeitplan festlegen/löschen

### Zeitplan festlegen

- Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
- Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Zeitplan“ aus.
- Wählen Sie, den Tag den Sie einstellen möchten (Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So), mit den Pfeil-Tasten (6).
- Drücken Sie die OK-Taste, um die Tageseinstellung einzugeben.
- Wählen Sie die Start- und Endzeit mit den Pfeil-Tasten (6).

**i** Pro Tag können zwei Mäh-Zeiträume festgelegt werden.

- Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste (7) und die Auswahl kehrt nach links zum Tag zurück.
- i** Möchten Sie nur einen Mäh-Zeitraum festlegen, kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) zum Tag oder ins Hauptmenü zurück.
- Wiederholen Sie Schritt 5.-8., um den Terminzeitraum für jeden Wochentag auszuwählen.
- Drücken Sie die OK-Taste (7), um das Ergebnis dieser Einstellung zu bestätigen.

### Zeitplan löschen

- Bewegen Sie die Auswahl mit den Pfeil-Tasten (6) auf „Alle“ (oben links).
- Halten Sie die Zurück-Taste (5) gedrückt, um den gesamten Zeitplan der Woche zu löschen.




## Arbeitszeiten einstellen

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Arbeitszeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Wählen Sie die gewünschte Arbeitszeit mit den Pfeil-Tasten aus.

**i** Die Arbeitszeit legen Sie in vollen Stunden pro Tag fest.

9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

**i** Ist die festgelegte Arbeitszeit pro Tag erreicht, kehrt der Rasenmäher automatisch zur Ladestation zurück. Eine Verlängerung der Arbeitszeit bei Regenspau- sen kann über den Rasenmäher direkt eingestellt werden, siehe Kapitel „Regensensor einstellen“ oder über die Parkside App:  Einstellungen > Regensensor .

## Sekundärbereiche einstellen

Bei sehr verwinkelten Gärten kann die Flächenleistung verbessert werden, indem Sie sekundäre Startpunkt festlegen. In diesem Fall können mehrere Startpunkte auf dem Begrenzungsdraht gewählt werden.

So kann der Mähroboter auch in schwer zugängliche Gebiete Ihres Gartens gelangen.

Der Mähroboter wird die gewählte Distanz am Begrenzungsdraht zurücklegen und in diesem Bereich seinen Mähvorgang starten.

Sie können 5 weitere Startpunkte frei wählen. Messen Sie hierfür die Distanz zwischen Ladestation und Startpunkt im Uhrzeigersinn entlang des Begrenzungs- drahtes. Über die Häufigkeit in Prozent bestimmen Sie, wie oft der Mähroboter aus der Ladestation heraus seine Arbeit startet oder von den jeweiligen Startpunkten aus. Das Mähverfahren ist weiterhin chaotisch in diesem Modus.

Die sekundären Startpunkte werden automatisch während der Arbeitszeiten und nach Zeitplan angefahren.

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Sekundärbereiche“ aus.
5. Drücken Sie die OK-Taste, um einen Sekundärbereich (Areas) auszuwählen. Wählen Sie die Startentfernung „Distanz (dst)m“ und das Verhältnis „Prozent (pzt)%“ der zu mähenden Fläche mit den Pfeil-Tasten (6) aus und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste. Nach der Auswahl kehren Sie automatisch zur Übersicht der Sekundärbereiche (Areas) zurück.
6. Wiederholen Sie Schritt 5, um die Einstellung jedes Sekundärbereichs (Areas) abzuschließen.
7. Drücken Sie die OK-Taste (7), um das Ergebnis der Einstellung zu bestätigen.

**i** Der Rasenmäher fährt die von Ihnen vorgegebene Strecke „Distanz

(dst) m“ am Begrenzungskabel entlang (1 - 500 Meter) und beginnt dann mit dem Mähen.

**i** Über die Angabe der Häufigkeit unter „Prozent (pzt) %“ bestimmen Sie, wie oft der Mähroboter aus der Ladestation heraus seine Arbeit startet oder von den jeweiligen Startpunkten aus.

Die Summe der „Prozent (pzt) %“-Angabe der 5 Sekundärbereiche (Areas) muss kleiner/gleich 100 % sein.

## Spotmodus/Fixpunkt mähen

Mit dieser Funktion können Sie Rasenflächen, die sonst durch Sitzplatzmöbel, Spielgeräte o. Ä. verdeckt sind, gezielt mähen.

1. Stellen Sie den Rasenmäher auf die Zielfläche des Rasens.
2. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
3. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Spotmodus“ aus.  
Das Display zeigt an „Schließen Sie das Cover zum Starten“.
6. Schließen Sie das Cover (1) und der Rasenmäher beginnt mit dem Fixpunkt mähen.

**i** Der Rasenmäher mäht in Spiralarichtung gegen den Uhrzeigersinn und wechselt nach einem Mähradius von 1 m oder 3,5 Minuten Mähen zu „Automatisches mähen“.

Wenn der Rasenmäher auf ein Hindernis stößt, stoppt der Rasenmäher, das Display weist darauf hin, dass das Mähen gestoppt wurde und der Rasenmäher wechselt in den Standby-Modus.

Trifft der Rasenmäher auf das Begrenzungskabel (11) mäht er in der entgegengesetzten Spiralarichtung weiter.

**i** Wenn sich der Rasenmäher außerhalb des Begrenzungskabels (11) oder auf der Ladestation befindet, und Sie wählen „Spotmodus“ aus, zeigt das Display „Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen“. Setzen Sie den Rasenmäher innerhalb des Begrenzungskabels (11) und neben der Ladestation ab und starten Sie „Spotmodus“ erneut.

**i** Wenn der Ladezustand des Akkus weniger als 30 % beträgt, zeigt das Display nach 2 Sekunden „Niedrige Batteriespannung“ an. Laden Sie den Rasenmäher auf, bevor Sie mit dem Fixpunkt mähen beginnen können.


## Regensensor einstellen

**!** **Lassen Sie den Rasenmäher nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.**

Ist die Regen-Sensorik eingeschaltet kehrt der Rasenmäher bei Regen zur Ladestation zurück. Der Regensensor ist im Auslieferungszustand immer aktiviert.

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Regenmodus“.


7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Zum **Deaktivieren** des Regensensors wählen Sie „Deaktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).  
Zum **Aktivieren** des Regensensors wählen Sie „Aktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).

 Wählen Sie eine Zeitangabe in Minuten, wann der Rasenmäher nach dem Regen wieder mit dem Arbeiten beginnen soll.

Entscheiden Sie außerdem, ob der Rasenmäher die durch den Regen bedingte Arbeitspause an Arbeitszeit nachholen soll.

Bestätigen Sie die Auswahl jeweils mit der OK-Taste (7).


9. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

 Wir empfehlen den Rasenmäher bei Regen nicht arbeiten zu lassen.

## Arbeitshinweise

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 7 - 8 cm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.


## Schnitthöhe einstellen

 Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie den Stillstand der Messer ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

1. Öffnen Sie das Cover (1).
2. Stellen Sie das Drehrad (2) auf die gewünschte Schnitthöhe ein.
3. Schließen Sie das Cover (1) wieder.

Das Gerät lässt sich in 15 Stufen auf eine Schnitthöhen **zwischen 25 - 60 mm** einstellen.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 30 - 45 mm, bei einem Nutzrasen etwa 30 - 65 mm.

 Für die ersten Schnitte in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.

## Arbeitszyklus manuell unterbrechen/starten

### Arbeit unterbrechen

Drücken Sie die STOP-Taste (9), um den Rasenmäher während der Arbeit zu stoppen.

### Arbeit starten/wiederaufnehmen

1. Öffnen Sie das Cover (1).
2. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7).
3. Entsperrern Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die Start-Taste (3).
5. Schließen Sie das Cover (1) wieder.  
Der Rasenmäher startet den eingestellten Arbeitszyklus oder nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

## Betrieb

### Sprache einstellen

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperrern Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.

4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Settings“ (Einstellung) aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) zu „Language“ (Sprache).
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) die gewünschte Sprache aus.
9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

## Ein- und Ausschalten

### Rasenmäher einschalten (Abb. D)

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (10) aufleuchtet.
2. Geben Sie die 4-stellige PIN ein. Welche Tasten welchen Zahlen entsprechen, finden Sie unter dem Kapitel „Einstellung“.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um ins Hauptmenü zu gelangen.

**Der Rasenmäher befindet sich jetzt im Standby-Modus.**

**i** Wenn Sie die falsche PIN eingegeben haben: Warten Sie etwa 3 Sekunden oder drücken Sie die OK-Taste (7), um die PIN erneut eingeben zu können. Wenn Sie dreimal hintereinander eine falsche PIN eingeben, wird der Bildschirm für 15 Sekunden gesperrt. Für jede weitere falsche PIN wird die Sperrzeit verdoppelt.

### Rasenmäher ausschalten

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt.

### Der Rasenmäher stoppt, wenn:

- die STOP-Taste (9) gedrückt wird
- das Cover (1) angehoben wird
- er das Signal des Begrenzungskabels verliert und nicht innerhalb von 5 Minuten wieder findet
- er beim Mähen das Begrenzungskabel überschreitet.
- er sich zwischen Hindernissen festgefahren hat und länger als 10 Sekunden benötigt, um einen Ausweg zu finden.
- er angehoben wird

## Mähen

Es gibt zwei verschiedene Modi: **manuelles Mähen** und nach **Zeitplan Mähen**.

**i** In beiden Modi fährt der Mäher nach jedem siebten aktivierten Tag automatisch einmal das Begrenzungskabel ab und mäht diesen Bereich.

**i** Je nach Beschaffenheit des Grases (Höhe, Dicke) passt der Mähroboter seine Mähgeschwindigkeit an, um ein gutes Ergebnis zu gewährleisten.


## Manuelles Mähen


### Vorraussetzungen zum Starten des Modus „manuelles Mähen“:

- Der Mäher muss sich zum Starten des manuellen Mähens im Standby-Modus befinden (siehe Kapitel „Ein- und Ausschalten“, Abschnitt „Rasenmäher einschalten“).
- Das **Starten von der Ladestation** erfordert eine Batteriekapazität von mehr als 70%. Andernfalls schaltet der Mäher automatisch in den Lademodus, bis die Kapazität mehr als 90% beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation.

- Das **Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels**, erfordert eine Batteriekapazität von mehr als 30%. Sollte die Batteriekapazität kleiner/gleich 30% sein, kehrt der Mäher automatisch zur Ladestation zurück.
1. Öffnen Sie das Cover (1).
  2. Entsperrn Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
  3. Drücken Sie die OK-Taste (7).
  4. Drücken Sie 1 Sekunde lang die START-Taste (3), um **manuelles Mähen** zu starten.

In diesem Modus arbeitet das Gerät so lange, wie die Arbeitszeit eingestellt wurde (siehe Kapitel „Arbeitszeiten einstellen“) oder bis max. 24 Uhr. Um 24 Uhr kehrt das Gerät automatisch in die Ladestation zurück und startet am Folgetag nach Zeitplan, wenn eine Startuhrzeit einprogrammiert ist. Andernfalls verweilt das Gerät in der Ladestation.

 Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7), um das manuelle Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das manuelle Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (5) drücken.

 Sollte beim manuellen Mähen im Display eine Störung angezeigt werden und Sie können diese beheben und quittieren, startet der Mäher automatisch innerhalb von 30 Sek. nach Schließen des Covers (1).

## Zeitplan Mähen


### Vorraussetzungen zum Starten des Modus „Zeitplan Mähen“:

- Der Mäher muss sich zum Starten des Modus im Standby-Modus befinden (siehe Kapitel „Ein- und Ausschalten“, Abschnitt „Rasenmäher einschalten“).
- Das **Starten von der Ladestation** erfordert eine Batteriekapazität von 100%. Andernfalls schaltet der Mäher automatisch in den Lademodus, bis die Kapazität 100% beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation.
- Das **Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels**, erfordert eine Batteriekapazität von mehr als 30%. Sollte die Batteriekapazität kleiner/gleich 30% sein, kehrt der Mäher automatisch zur Ladestation zurück.

1. Schließen Sie das Cover (1).

Der Mäher **startet automatisch aus dem Standby-Modus zur geplanten Uhrzeit**, die im Zeitplan programmiert wurde (siehe Kapitel „Arbeitszeiten einstellen“), wenn die Startvoraussetzungen erfüllt sind.

**Drücken Sie nicht** zusätzlich die START-Taste, ansonsten arbeitet der Mäher im manuellen Modus und nicht nach Zeitplan.

 **Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt**, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7), um das Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (5) drücken. **Die Mäharbeit wird erst fortgesetzt, wenn die nächste einprogrammierte Startuhrzeit erreicht ist** und die Startvor-

aussetzungen gegeben sind, oder wenn Sie manuelles Mähen starten.






**i** Wird in dem Modus eine Störung angezeigt, können Sie diese beheben und quittieren. Anschließend können Sie das Cover schließen und das Gerät startet automatisch innerhalb von 30 Sekunden.

## Zurück zur Ladestation

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, halten Sie die HAUS-Taste (4) etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Das Display (10) zeigt „Schließen Sie das Cover zum Starten“. Schließen Sie das Cover (1) und der Rasenmäher fährt automatisch zum Laden in die Ladestation.

## Einstellungen (Abb. D)

Der Rasenmäher verfügt über folgende Einstellungsmöglichkeiten, die Sie über das Bedienfeld vornehmen können, wenn Sie die Werkseinstellungen verändern möchten.

Taste am Bedienfeld	Bezeichnung	Zahl für PIN-Eingabe	Funktion(en)
	HAUS-Taste (4)	1	Im Standby-Modus drücken, damit der Roboter zur Ladestation zurückkehrt
	Pfeil-Taste (6)	2	die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach oben bewegen Ziffer erhöhen beim Einstellen von Parametern
	Pfeil-Taste (6)	3	die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach unten bewegen Ziffer reduzieren beim Einstellen von Parametern
	OK-Taste (7)	4	Einstellung bestätigen PIN-Eingabeschnittstelle aufrufen, nachdem ein Fehlerzustand beendet ist nächstes Menü aufrufen Bestätigung, um vom Hauptmenü zur nächsten Menü-Ebene zu gelangen
	Zurück-Taste (5)	-	zurück zum vorherigen Menü den nächsten Arbeitsauftrag stornieren

## Menüs am Display

Hauptmenü	2. Menü-Ebene	3. Menü-Ebene	
Spotmodus			
Einstellung	Sprache		
	Datum&Uhrzeit		
	Regenmodus		
	Arbeitszeit		
	WiFi aktivieren		
	PIN ändern		
	Information	Fehlerprotokoll	
		Arbeitsprotokoll	
		Geräteinformationen	
Werkseinstellung			
Versionscheck			
Zeitplan			
Sekundärbereiche			

## Erklärung der (Status-)Meldungen auf dem Display

Text im Bedienfeld	Erklärung
Standby	Rasenmäher befindet sich im Standby-Modus, es liegen keine Fehlermeldungen vor
PIN eingeben	Aufforderung zur PIN-Eingabe
Aufladen	Rasenmäher lädt
Mähen	Rasenmäher mäht
Automatisches mähen	Rasenmäher mäht automatisch
Spotmodus	Rasenmäher mäht eine festgelegte Fläche
Fixpunkt mähen beendet	Mähen im „Spotmodus“ abgeschlossen
Rückkehr	Rasenmäher auf dem Weg zurück zur Ladestation
Pausiert	Rasenmäher im Pausenzustand, ausgelöst durch: - Drücken der STOP-Taste - Drücken der „Pause“-Taste auf der APP
Not-Aus	die STOP-Taste (9) wurde betätigt
Aufladen zum Arbeiten	Rasenmäher lädt
Aktualisieren	Firmware Upgrade durchführen/wird durchgeführt

Es regnet derzeit, Rückkehr	der Regensensor wurde aktiviert
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Laden wurde unterbrochen (z. B. manuell oder durch einen Stromausfall)
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	Automatisches Mähen wurde unterbrochen (z. B. STOP-Taste (9) wurde betätigt, Cover (1) wurde geöffnet)
Die Arbeit fortsetzen?	OK-Taste (7) zum Fortsetzen der Arbeit betätigen oder Zurück-Taste (5) drücken
Zeit falsch eingestellt	Zeiten korrigieren
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Ladevorgang wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Schließen Sie das Cover zum Starten	Cover (1) schließen
Aktuelle Arbeiten wurden gestoppt	Arbeitsvorgang wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Niedrige Batteriespannung	Der Ladezustand des Akkus entspricht bei Arbeitsbeginn nicht den Mindestanforderungen: 70 % für automatisches Mähen 30 % für Fixpunkt mähen (Spotmodus) Rasenmäher in Ladestation stellen bzw. Abschluss des Ladevorgangs abwarten bzw. Rasenmäher kehrt selbstständig zur Ladestation zurück
Niedrige Batteriespannung, laden um zu starten	
Niedriger Batteriestand, Rückkehr zur Ladestation	
Unerwarteter Ladefehler	Ursache vor Ort zu prüfen, ggf. korrekten Kontakt zwischen Gerät und Ladestation prüfen. Ladevorgang neu starten, dazu Gerät neu starten und erneut in die Ladestation stellen
Ladestrom zu niedrig	Stromzufuhr prüfen
Kein Signal Begrenzungsleitung	Korrekte Installation der Begrenzungsleitung kontrollieren und ggf. korrigieren, Rasenmäher innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Kein Signal, bitte erst die Begrenzungsleitung einrichten	
Schleifensignal verloren	
Mäher gesperrt! Wartezeit...	Warten, bis der aktuell laufende Vorgang abgeschlossen ist
Falscher PIN, bitte versuchen Sie es erneut.	Erneut die PIN eingeben




Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen	Rasenmäher innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Mäher außerhalb	
Bitte starten Sie neu, um das Firmware-Update zu starten	Rasenmäher neu starten
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	
Regensensor aktiviert	Regensensor ist aktiviert
Mäher in der Station	Mäher in der Station
Mäher ist nicht in der Station	Mäher ist nicht in der Station, ggf. Rasenmäher in der Station platzieren
Drücken Sie die Start-Taste zum Starten	START-Taste (3) betätigen
Dauer mindestens 30 Minuten	Ankündigung der benötigten Zeit
Suche nach Signal...	Rasenmäher sucht nach seinem Signal
Datei kopieren, bitte warten	Kopiervorgang bitte abwarten
Bitte ausschalten	Rasenmäher ausschalten
Update fehlgeschlagen	ggf. Updatevorgang erneut ausführen
Fehler	siehe Kapitel „Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen“
Schneidemotor blockiert	siehe Kapitel „Blockierungen lösen“; Messer auf Fremdkörper/Defekt prüfen; ggf. Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Blockierung des linken Motors	
Bitte tauschen Sie die Batterie aus	Batterie austauschen
Batterie abnormal	
Batterie beschädigt	
Batterietemperatur zu niedrig (Entladung)	Ladevorgang abbrechen
Batteriespannung zu hoch	Batteriespannung zu hoch
Batterie Hohe Temperatur	Batterie hat eine hohe Temperatur

Hoher Ladestrom	Ladevorgang abbrechen, Eingangsstrom prüfen
Hohe Ladespannung	Ladevorgang abbrechen, Eingangsspannung prüfen
Hohe Temperatur	Ladevorgang abbrechen
Mäher angehoben	Rasenmäher wurde angehoben
Mäher umgedreht	Rasenmäher aufstellen und neu starten
Mäher festgefahren	Rasenmäher frei machen und neu starten
Mäher geneigt	Rasenmäher aufstellen und neu starten
Motorübertemperatur	Rasenmäher ausschalten und abkühlen lassen
Motorfehler	Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Emsensor nicht angeschlossen	
Ausfall des Hallsensors	
Hardware-Fehler	
Ladung abnormal	
Entladung abnormal	
Fehler beim Entladen der Batterie	
Inertielle Messeinheit (IMU) Fehler	
Motorfehler	
Motor abgeschaltet	
Motor Hall-Sensor Fehler	
Motor Überstrom	
Motor blockiert	
Motorstillstand rechts	
Ausfall des Regensensors	
Ausfall des Schleifensensors	

### Datum und Uhrzeit einstellen

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Datum&Uhrzeit“ aus.


7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Ändern Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (6). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (7) (Sprung nach rechts) navigieren.


 Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

## Werkseinstellungen wiederherstellen

Hier kann der Rasenmäher auf Werkseinstellung zurückgesetzt werden.


1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Werkseinstellung“.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).

 Der Rasenmäher geht aus und setzt sich auf die Werkseinstellung zurück.

 Das Zurücksetzen des Rasenmähers auf Werkseinstellung löscht nicht die persönlichen Daten, die bei einer Verbindung mit der Parkside App gespeichert wurden. Zum Löschen dieser Daten verfahren Sie wie im Kapitel „Gerät trennen und Daten aus der App löschen“ beschrieben.

## Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen


1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Information“ aus.
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Fehlerprotokoll“ bzw. „Arbeitsprotokoll“ aus.

 Hier kann das Fehler- und das Arbeitsprotokoll ausgelesen werden.

7. Mit der Zurück-Taste (5) gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

## Firmware-Upgrade überprüfen/durchführen

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Versionscheck“ aus.


 Es wird überprüft, ob eine aktuellere Firmware verfügbar ist. Falls ja wird diese heruntergeladen und automatisch installiert.

6. Mit der Zurück-Taste (5) gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

## Ladevorgang

 **Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß**


aus. Es besteht Verletzungsgefahr durch auslaufende Akkufflüssigkeit! Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.


 Laden Sie den Akku nur mit beiliegendem Netzteil oder einem zugelassenen Ladegerät der Parkside X 20 V Serie auf.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.

## Akku aufladen

Der Rasenmäher kehrt bei niedrigem Akkuladestand automatisch zurück zur Ladestation. Dies geschieht, indem der Rasenmäher das nächstgelegene Begrenzungskabel aufspindigt macht und diesem gegen den Uhrzeigersinn folgt.

 Sie können den Rasenmäher auch selbst in die Ladestation setzen.

 **Verletzungsgefahr! Betätigen Sie die STOP-Taste (9) bevor Sie den Rasenmäher aufnehmen!**

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, stoppt der Ladevorgang und der Rasenmäher wechselt in den Standby-Modus.

## Bildzeichen auf der Ladestation



**LED blinkt grün:**  
Begrenzungskabel beschädigt oder falsch verbunden



**LED leuchtet rot:**  
Akku lädt



**LED leuchtet grün:**  
Akku geladen

**LED leuchtet nicht:** Ladestation nicht am Strom angeschlossen

## Ladezustand des Akkus prüfen

Sie können den Ladezustand des Rasenmähers jederzeit am Display überprüfen.

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Der Ladezustand lässt sich nun anhand des Batteriesymbols oben rechts ablesen.
4. Drücken Sie die START-Taste (3) und schließen Sie das Cover (1) wieder. Der Rasenmäher nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.



Es ist auch möglich den Ladezustand abzulesen, ohne das Display zu entsperren, leichter ist es jedoch, wenn das Display entsperrt ist.

## Gerät mit der Parkside App verbinden


### Mähroboter vorbereiten


1. Öffnen Sie das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.

3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Setting/Einstellungen“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „WiFi aktivieren“.


### Mähroboter mit der App verbinden



7. Aktivieren Sie das Bluetooth® an Ihrem Smartphone.
8. Öffnen Sie die Parkside App.
9. Wählen Sie „+ Gerät hinzufügen“ oder, falls Sie bereits Geräte gekoppelt haben, das + oben rechts.
10. Folgen Sie den Anweisungen der App. Die App scannt die Umgebung nach verfügbaren Geräten.
11. Wählen Sie das Gerät aus, das Sie hinzufügen möchten.
12. Sie können das Gerät bei Bedarf umbenennen. Bestätigen Sie die erfolgreiche Verbindung mit „Fertig“ oder wählen Sie direkt „Füge weitere Geräte hinzu“.

Der Mähroboter ist jetzt unter  bei Ihren verbundenen Geräten aufgeführt und kann angewählt werden.

 Ein Upgrade der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.

### Funktionen der App



Wählen Sie das Gerät in der Liste unter  an, so gelangen Sie auf die Übersichts-Seite.

 Für detailliertere Informationen zu einzelnen Punkten wählen Sie das .

### Datenschutzrichtlinie


Die vollständigen „ **Datenschutzbestimmungen**“ finden Sie unter .

### Gerät trennen und Daten aus der App löschen


Wählen Sie unter  das Gerät, welches Sie entfernen möchten und wessen Daten Sie löschen möchten, halten Sie die Auswahl gedrückt und wischen Sie vom rechten zum linken Bildschirmrand .


### Probleme mit der App? - FAQ


1. Wählen Sie .
2. Wählen Sie  meistgestellte Fragen.

 Hier finden Sie häufig gestellte Fragen und die zugehörigen Antworten.

### Reinigung/Wartung/Lagerung

 **Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.**

 Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät aus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

 Tragen Sie beim Umgang mit den Messern Handschuhe.

## Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten



**Spritzen Sie den Rasenmäher nicht mit Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.**

- Halten Sie das Gerät sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine scharfen Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Ölen Sie von Zeit zu Zeit die Räder.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

## Akku austauschen (Abb E)



**Beim Austausch des Akkus:** Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie den Stillstand der Messer ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.



**Ist der Akku beschädigt, besteht Verletzungsgefahr durch auslaufende Akkuflüssigkeit! Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.**

1. Drehen Sie den Rasenmäher um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (31) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.
3. Entnehmen Sie den Akku (32).
4. Setzen Sie einen neuen Akku ein.
5. Schließen Sie das Akku-Fach (31) wieder.

## Messer drehen/wechseln (Abb F)

Der Rasenmäher ist mit wendbaren Messern ausgestattet. Sind die Messer auf einer Seite stumpf können Sie diese drehen. Sind die Messer beschädigt oder zeigen eine Unwucht, so müssen diese ausgewechselt werden (siehe „Ersatzteile/ Zubehör“).

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Lösen Sie die Messerschrauben (19) an der Unterseite des Gerätes.

### Messer drehen

3. Drehen Sie die Messer (20) auf die andere Seite.
4. Befestigen Sie die Messer wieder mit den Messerschrauben (19).

### Messer wechseln

3. Entfernen Sie die alten Messer (20).
4. Befestigen Sie die neuen Messer (20) wieder mit den Messerschrauben (19).

## Blockierungen lösen



Tragen Sie Schutzhandschuhe. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Drehen Sie den Rasenmäher um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (31) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.
3. Entnehmen Sie den Akku (32).
4. Lösen Sie die Blockierung.
5. Setzen Sie den Akku (32) wieder ein.
6. Schließen Sie das Akku-Fach (31).


## Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit bilden könnte.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

## Lagerung über Winter

 Wir bieten einen Winter-Service an. Informieren Sie sich auf unserer Internetseite: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst)

- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung (siehe „Reinigung und Wartung“).
- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40-60 % betragen.
- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.
- Trennen Sie die Ladestation vom Begrenzungskabel
- Isolieren Sie die Kontakte des Begrenzungskabels mit Klebeband.

 Nehmen Sie das Gerät nach längerer Lagerung wieder in Betrieb, reinigen Sie die Akkukontakte am Gerät und die Ladezinken  29 an der Ladestation mit einer Messingbürste, um Probleme mit Ladevorgängen vorzubeugen.

## Transport (Abb )

An der Rückseite des Rasenmähers befindet sich ein Tragegriff (8) der den Transport des Gerätes erleichtert.



**Tragen Sie den Rasenmäher immer mit den Messern (20) von Ihrem Körper weg zeigend. Es besteht Verletzungsgefahr!**

## Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

**Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland nach Elektro- und Elektronikgerätengesetz:** Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.

Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

## Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 139).

Pos.	Bezeichnung .....	Art.-Nr.
11	Begrenzungskabel, 200 m.....	92000058
12	6 Befestigungsschrauben +	
12.1	Innensechskantschlüssel.....	92000049
13	350 Haken.....	92000065
14	Netzteil (EU) .....	92000047
	Netzteil (UK).....	92000048
17	Ladestation .....	92000066
20	Messer (Herstellerbez.: 183-8B1010) +	
19	Messerschraube .....	92000041



## Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe „Akku austauschen“)
	Cover (1) steht offen	Cover (1) schließen
	Motor defekt	Gerät durch Service-Center reparieren lassen
	Gras zu lang	ggf. Rasenfläche vorab mähen. Größere Schnitthöhe einstellen.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Rasenmäher fährt, jedoch ohne zu schneiden	Messer stumpf oder defekt	Messer tauschen (siehe „Messer drehen/wechseln“)
	Schneidmotor defekt	Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (20) stumpf	Messer schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschrauben (34) locker	Messerschrauben festziehen
	Messer (20) beschädigt	Messer austauschen
Rasenmäher fährt aus der Begrenzung raus	Verlegefehler: 90° Ecken können zu Signalverlust führen	Ecken rund oder mit 45°-Winkel verlegen

## Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 462731\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

## Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

**Achtung:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

## Service-Center

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 54 35 111  
E-Mail: grizzly@lidl.de  
**IAN 462731\_2307**

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: grizzly@lidl.at  
**IAN 462731\_2307**

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: grizzly@lidl.ch  
**IAN 462731\_2307**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20  
D-63762 Großostheim  
GERMANY  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)



## Az eredeti CE megfeleléségi nyilatkozat fordítása

Ezennel igazoljuk, hogy a  
**Fűnyíró robot**  
**gyártási sorozatba tartozó**  
**PMRDA 20-Li B2**

Sorozatszám 000001 - 053000

évtől kezdve a következő vonatkozó EU irányelveknek felel meg a mindenkor érvényes megfogalmazásban:

Ezennel igazoljuk, hogy a  
**hálózati egység**  
**gyártási sorozatba tartozó SF-20**  
IAN: 462731\_2307

### fűnyíró

2006/42/EC • 2014/53/EU  
2000/14/EC & ISO 11094:1991  
2011/65/EU\* & (EU) 2015/863

### hálózati egység

2014/30/EU • 2014/35/EU  
2011/65/EU\* & (EU) 2015/863

A megegyezés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat, valamint nemzeti szabványokat és rendelkezéseket alkalmaztuk:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021  
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023  
Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013  
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017

Ezenkívül a 2000/14/EC zajkibocsátásról szóló irányelv szerint igazoljuk:

Hangteljesítményszint

garantált: 66 dB;

mért: 61,1 dB

Alkalmazott konformitás-értékelő eljárás a VI / 2000/14/EC mellékletnek megfelelően

Bejelentés helye: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,

80686 München, Deutschland (NB 0036)

Jelen megfeleléségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó a felelős:

**CE** Grizzly Tools, GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
30.10.2023

Christian Frank  
Dokumentációs megbízott

\* A nyilatkozat fent ismertetett tárgya összhangban van az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv előírásaival



## Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Potvrzujeme tímto, že konstrukce  
**Robotická sekačka**  
**konstrukční řady PMRDA 20-Li B2**  
Pořadové číslo 000001 - 053000

Potvrzujeme tímto, že konstrukce  
**síťový zdroj**  
**konstrukční řady SF-20**  
IAN: 462731\_2307

odpovídá následujícím příslušným směrnícím EÚ v jejich právě platném znění:

<b>sekačka na trávu</b>	<b>síťový zdroj</b>
<b>2006/42/EC • 2014/53/EU 2000/14/EC &amp; ISO 11094:1991 2011/65/EU* &amp; (EU) 2015/863</b>	<b>2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* &amp; (EU) 2015/863</b>

Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021  
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023  
Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013  
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017**

Navíc se v soulase se směrnicí pro emise hluku 2000/14/EC potvrzuje:

Úroveň akustického výkonu:

zaručená: 66 dB;

měřená: 61,1 dB

Použitý postup konformitního ohodnocení dle dodatku VI/2000/14/EC

Místo hlášení: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,  
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:

**CE** Grizzly Tools, GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Grobostheim  
Germany  
30.10.2023

Christian Frank  
Osoba zplnomocněná k sestavení dokumentace

\* Výše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



## Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE

Týmto potvrdzujeme, že

**Robotická kosačka  
konštrukčnej rady PMRDA 20-Li B2**

Poradové číslo 000001 - 053000

Týmto potvrdzujeme, že

**sieťový zdroj  
konštrukčnej rady SF-20**

IAN: 462731\_2307

zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:

<b>kosačka na trávu</b>	<b>sieťový zdroj</b>
<b>2006/42/EC • 2014/53/EU 2000/14/EC &amp; ISO 11094:1991 2011/65/EU* &amp; (EU) 2015/863</b>	<b>2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* &amp; (EU) 2015/863</b>

Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021  
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023  
Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013  
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017**

Okrem toho sa v súlade so smernicou o emisiách hluku 2000/14/EC potvrdzuje:

Hladina akustického výkonu:

zaručená: 66 dB;

nameraná: 61,1 dB

Použitý postup hodnotenia zhody v súlade s dodatkom VI/2000/14/EC

Certifikačný orgán: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,  
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Jediný zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode je výrobca:

**CE** Grizzly Tools, GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
30.10.2023

Christian Frank  
Osoba splnomocnená na  
zostavenie dokumentácie

\* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch.

DE

AT

CH

# Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der  
**Mähroboter**  
**Modell: PMRDA 20-Li B2**  
Seriennummer 000001 - 053000

Hiermit bestätigen wir, dass das  
**Netzteil**  
**Modell: SF-20**  
IAN: 462731\_2307

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

Rasenmäher	Netzteil
2006/42/EG • 2014/53/EU 2000/14/EG & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

<p>EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021  EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023  Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2  EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013  EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017</p>
--

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:  
Schalleistungspegel:

Garantiert: 66 dB;

Gemessen: 61,1 dB

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI/2000/14/EG  
Gemeldete Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,  
80686 München, Deutschland (NB 0036)

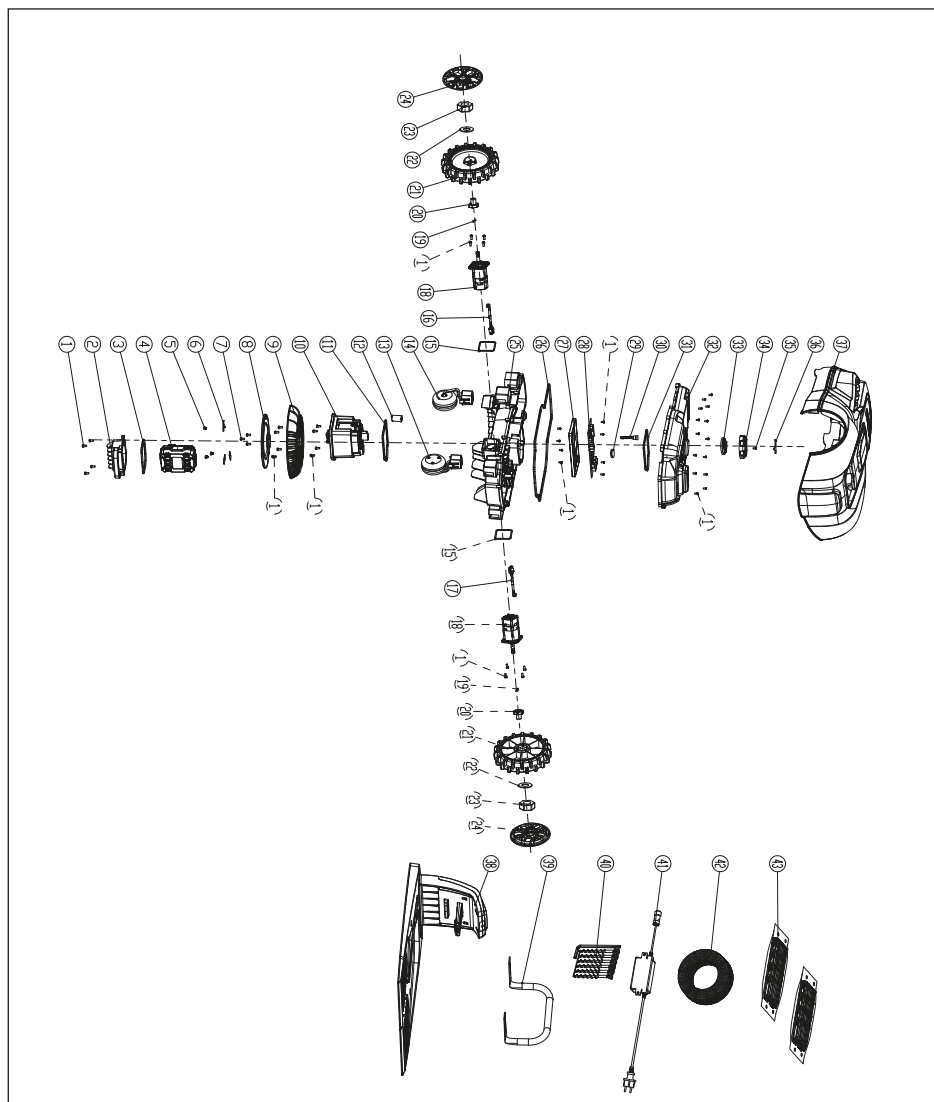
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

**CE** Grizzly Tools, GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
30.10.2023

  
Christian Frank  
Dokumentationsbevollmächtigter

\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

# Robbantott ábra • Rozvinutý výkres Výkres náhradných dielov • Explosionszeichnung

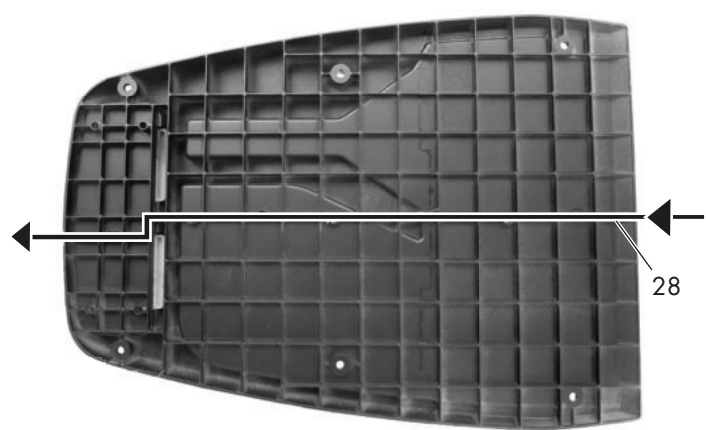
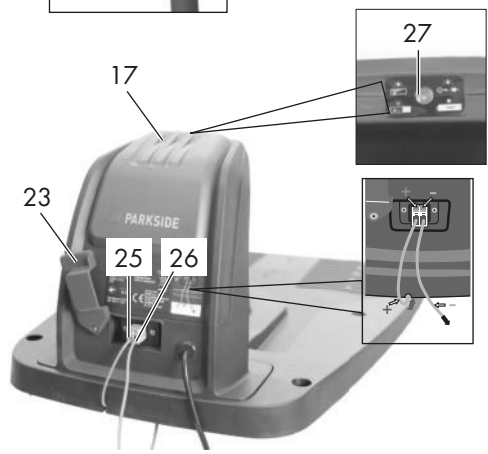
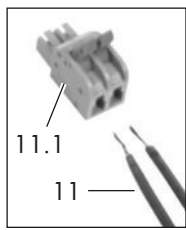
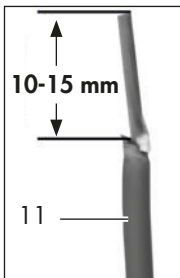


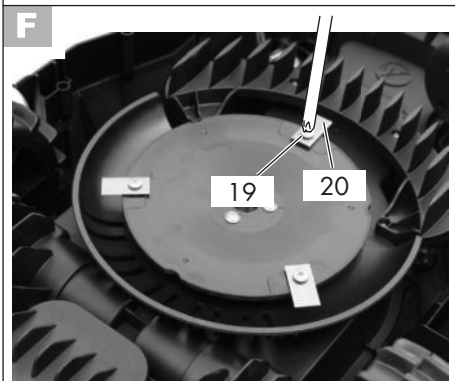
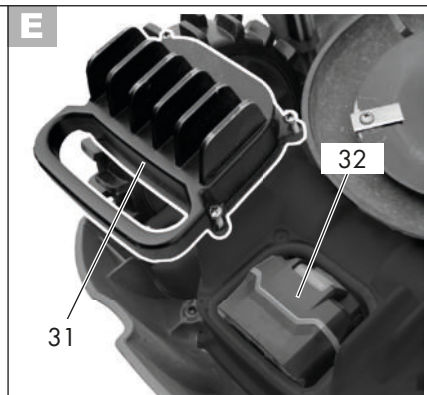
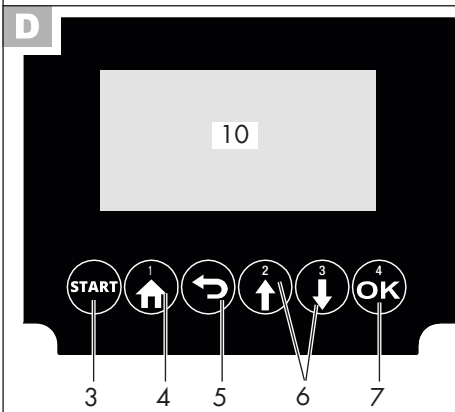
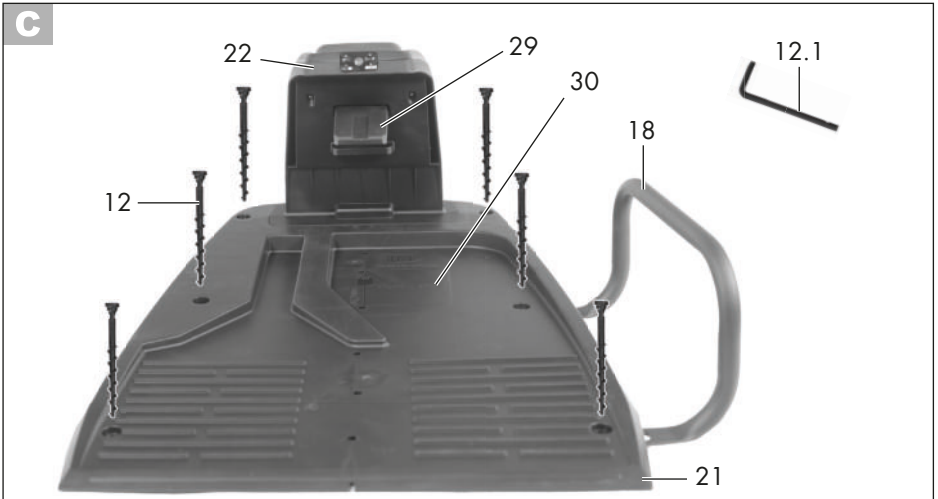
informační, informatívny, informatív, informatív



20231013\_rev02\_mt

**B**





**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Információk állása · Stav informací · Stav informácií ·

Stand der Informationen: 10/2023

Ident.-No.: 72048611102023-HU/CZ/SK

---



IAN 462731\_2307

